

**ONE[®]
FOR ALL**

URC-7140

English . 8

Deutsch . 12

Français . 16

Español . 20

Português . 24

Italiano . 28

Nederlands . 32

Magyar . 36

Polski . 40

Česky . 44

Dansk . 48

Norsk . 52

Svensk . 56

Suomi . 60

Ελληνικά . 64

Русский . 68

Türkçe . 72

Български . 76

Română . 80

Slovenský . 84

Hrvatski . 88

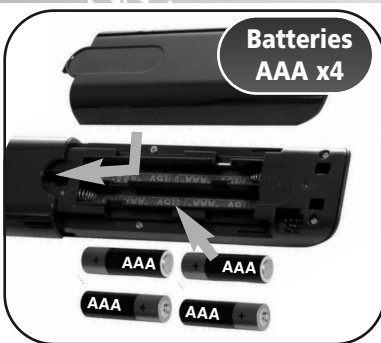
codes . 92

Ultra Wide Angle



• **ONE FOR ALL
SimpleSetTM ... 2**

• **ONE FOR ALL
Combi Control ... 111**



ONE FOR ALL SimpleSet™



TV = Bush

SimpleSet List

	TV	SAT	DVD	AMP
1	Bush	BSkyB / Sky Ireland \ Orange	Denon	Denon
2	Grundig	Canal+ / Canal Sat / Digital+	JVC	Harman/Kardon
3	LG	Dream-Multimedia TechniSat	LG	Kenwood / NAD
4	Panasonic	DStv / Multichoice Foxtel	Panasonic	Marantz / Philips
5	Philips	freebox Tricolor TV	Philips / Marantz	Integra / Onkyo
6	Samsung	Humax	Pioneer	Panasonic / Technics
7	Sharp	Samsung	Samsung	Pioneer
8	Sony	Sky Italia SFR / Neuf TV	Sony	Samsung
9	Thomson	Sky Deutschland - Österreich T-Home - Deutsche Telekom	Toshiba	Sony
0	Toshiba	UPC / Cablecom Virgin Media	Yamaha	Yamaha

TV

TV : Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector

SAT

SAT : Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T /
Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD
CBL : Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C
VAC : Video Accessory like Media Centres / AV Accessories /
AV Selectors

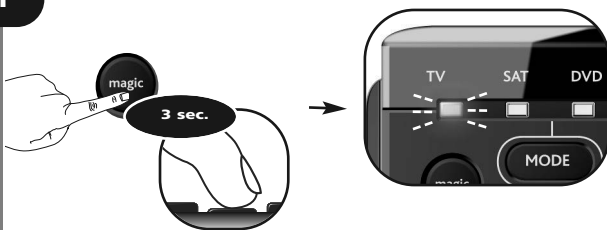
DVD

DVD : DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema /
DVD Combi / DVD/HDD
LASER : Laserdisc

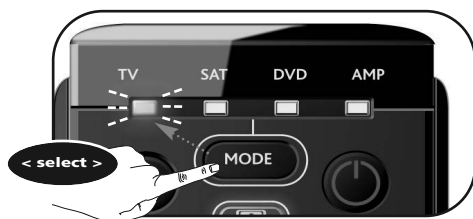
AMP

MIS : Miscellaneous Audio
AMP : Audio / Amplifier / Active Speaker System
TUNER : Audio / Audio Receiver/Tuner/Amplifier / (DVD) Home
Cinema

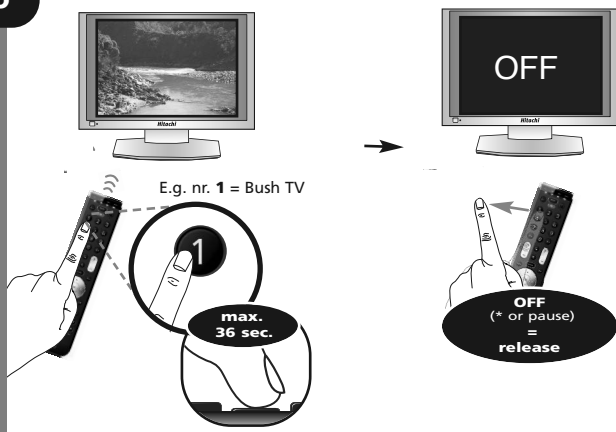
1



2



3



English

Start by checking if the brand of your particular device is listed in the "SimpleSet" brand list and check which "number key" is assigned to your brand (e.g. Bush tv = 1).

- 1) Press and hold MAGIC for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.
- 2) Select the device you wish to set up (e.g. tv).
- 3) Press and hold the "number key" according to your brand (e.g. for Bush tv = press 1) until your device switches off (max. 36 seconds). The blue LED will switch off every 3 seconds as a 'power signal' is being sent. Make sure to release this "number key" as soon as your device switches OFF to complete the set up.

- If your brand is not listed in the "SimpleSet - brand list"? --> Go to the Direct Code Set up (page 8).
- The ONE FOR ALL is not performing commands properly? --> Simply repeat SimpleSet
- If SimpleSet is unsuccessful? --> Go to the Direct Code Set Up or try the Search Method.

Deutsch

Überprüfen Sie zunächst, ob die Marke Ihres Geräts in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt und welche Zahlentaste dieser Marke zugeordnet ist (z. B. Bush Fernsehgerät = 1).

- 1) Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
- 2) Wählen Sie das Gerät aus, das Sie einrichten möchten, z. B. ein Fernsehgerät.
- 3) Halten Sie die Ihrer Marke zugeordnete Zahlentaste (z. B. 1 für ein Bush Fernsehgerät) so lange gedrückt, bis sich Ihr Gerät ausschaltet (max. 36 Sekunden). Die blaue LED-Anzeige erlischt alle 3 Sekunden, wenn ein "An/Aus (Power) Signal" gesendet wird. Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste sofort loslassen, wenn sich Ihr Gerät ausgeschaltet hat, um die Einrichtung abzuschließen.

- Ihre Marke ist nicht in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" (S. 12).
- Die ONE FOR ALL Fernbedienung führt Befehle nicht richtig aus? --> Wiederholen Sie einfach „SimpleSet“.
- „SimpleSet“ nicht erfolgreich? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" oder versuchen Sie es mit der "Suchmethode".

Français

Vérifiez tout d'abord que la marque de votre appareil figure dans la liste « SimpleSet » et repérez la touche numérique qui y est associée (tv Bush = 1, par exemple).

- 1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Sélectionnez l'appareil à programmer (« tv » par exemple).
- 3) Maintenez la touche numérique correspondant à votre marque enfoncée (pour une télévision Bush, par exemple, appuyez sur 1), jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (maximum 36 secondes). La diode bleue s'éteint toutes les 3 secondes pendant l'émission d'un signal d'alimentation. Relâchez la touche dès que votre appareil s'éteint pour terminer la configuration.

- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste « SimpleSet ». --> Passez à la Configuration par code (p. 16).
- La ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement. --> Il suffit de recommencer la programmation SimpleSet.
- SimpleSet a échoué. --> Passez à la Configuration par code ou essayez la Methode de recherche.

Español

Antes de comenzar, compruebe que la marca de su dispositivo aparece en la lista de marcas de SimpleSet y qué número se le ha asignado (p. ej., tv Bush = 1).

- 1) Mantenga pulsado el botón MAGIC durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
- 2) Seleccione el dispositivo que desea configurar (p. ej., tv).
- 3) Mantenga pulsada la tecla del número asignado a su marca (p. ej., para tv Bush = pulse 1) hasta que el dispositivo se apague (máx. 36 segundos). El LED de color azul se apagará cada 3 segundos mientras se esté transmitiendo la señal. Asegúrese de soltar el botón del número una vez apagado el dispositivo, con el fin de completar la configuración.

- Su marca no aparece en la lista de marcas de SimpleSet? --> Vaya a la sección de configuración por código directo (p. 20).
- El ONE FOR ALL no realiza los comandos correctamente? --> Repita el proceso de configuración SimpleSet.
- SimpleSet no es satisfactorio? --> Vaya a la sección de configuración por código directo o pruebe el método de búsqueda.

Português

Comece por verificar se a marca do seu dispositivo específico está listada na lista de marcas "SimpleSet" e que "tecla numérica" está atribuída à sua marca (por ex., Bush tv = 1).

- 1) Prima sem largar MAGIC durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Selecione o dispositivo que pretende configurar (por ex., tv).
- 3) Prima sem largar a "tecla numérica" de acordo com a marca (por ex., para Bush tv = prima 1) até o dispositivo desligar (no máx. 36 segundos). O LED azul desliga-se de 3 em 3 segundos enquanto é enviado um 'sinal de alimentação'. Certifique-se de que solta esta "tecla numérica" assim que o seu dispositivo DESLIGAR, para concluir a configuração.

- Sua marca não estiver listada na "SimpleSet - lista de marcas"? --> Avance para a Configuração de Código Directo (p.24)
- O telecomando UNIVERSAL não está a executar os comandos correctamente? --> Basta repetir a SimpleSet
- A SimpleSet não foi concluída com êxito? --> Avance para a Configuração de Código ou o Método de Busca.

Italiano

Verificare, per prima, che la marca del dispositivo in uso sia presente nell'elenco di marche "SimpleSet" e quale "numero" è stato assegnato a tale marca (ad esempio, tv Bush = 1).

- 1) Tenere premuto il tasto MAGIC per 3 secondi fino a quando l'interruttore di modalità (LED blu) resta acceso.
- 2) Selezionare il dispositivo che si desidera configurare (ad esempio il televisore).
- 3) Tenere premuto il tasto che riporta il numero relativo alla marca del dispositivo in uso (ad esempio per tv Bush = premere 1) fino a quando il dispositivo non si spegne (massimo 36 secondi). Il LED blu si spegne ogni 3 secondi non appena viene inviato un "segnale di alimentazione". Per consentire il completamento della configurazione, rilasciare il tasto non appena il dispositivo si spegne.

- Sua marca non è presente nell'elenco "SimpleSet"? --> Andare alla sezione Impostazione con codice diretto (p. 28).
- I comandi di ONE FOR ALL non funzionano correttamente? --> Ripetere semplicemente SimpleSet
- SimpleSet non è successo? --> Andare l'Impostazione con codice diretto oppure provare con il Metodo di ricerca.

Nederlands

Begin met controleren of het merk van uw specifieke apparaat voorkomt in de "SimpleSet"- merkenlijst en ga na welke "cijfertoets" is toegewezen aan uw merk (bijv. Bush-tv = 1).

- 1) Houd MAGIC 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Selecteer het apparaat dat u wilt instellen (bijv. tv).
- 3) Druk op de "cijfertoets" voor uw merk (bijv. 1 voor Bush-tv) en houd deze ingedrukt tot dat uw apparaat wordt uitgeschakeld (max. 36 seconden). De blauwe LED gaat elke 3 seconden uit terwijl er een signaal voor in-/uitschakelen wordt verzonden. Laat de "cijfer toets" los zodra uw apparaat is uitgeschakeld om de installatie te voltooien.

- Wat moet u doen als uw merk niet voorkomt in de SimpleSet-merkenlijst? --> Ga naar Direct codes instellen (p. 32).
- Worden opdrachten niet correct uitgevoerd op de ONE FOR ALL? --> Herhaal SimpleSet.
- Wat moet u doen als SimpleSet mislukt? --> Ga naar Direct codes instellen of probeer het met de zoekmethode.

Magyar

Legelőször ellenőrizze, hogy saját készülékének márkája szerepel-e a „SimpleSet” márkalistában, és keresse meg, hogy melyik számgomb van hozzárendelve ahhoz a márkához (pl. Bush tv = 1).

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAGIC gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
- 2) Válassza ki a beállítani kívánt készüléket (pl. tv).
- 3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülékének megfelelő számgombot (pl. Bush tv = 1-es gomb), amíg a készülék kikapcsol (max. 36 másodperc). A kék LED három másodpercenként, a jelek küldésekor, kikapcsol. A beállítás befejezéséhez engedje fel a számgombot, miután a készülék kikapcsol.

- Ha a készülékének megfelelő márka nem szerepel a „SimpleSet márkalistában” --> Lépjen a Direktkód-beállításához (36).
- Ha a ONE FOR ALL nem hajtja megfelelően végre a műveleteket --> Ismételje meg a SimpleSet műveletet
- Ha a SimpleSet művelet sikertelen --> Lépjen a Direktkód-beállításához, vagy próbálkozzon a Kereső móddal.

Polski

Zacznij od sprawdzenia, czy marka danego urządzenia jest na liście „SimpleSet” oraz sprawdzenia, który „przycisk numeryczny” przypisany jest do tej marki (np. telewizor Bush = 1).

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Wybierz urządzenie, które chcesz ustawić (np. telewizor).
- 3) Naciśnij i przytrzymaj „przycisk numeryczny” dla danej marki (np. dla telewizora Bush = naciśnij 1), aż urządzenie się wyłączy (maks. 36 sekund). Podczas przesyłania „sygnału zasilającego”, niebieska dioda LED będzie błyskać co 3 sekundy. Aby zakończyć proces ustawiania, należy puścić „przycisk numeryczny” w chwili, gdy urządzenie się wyłączy.

- Twoje urządzenie nie znajduje się na liście „Szybkie ustawienie – lista marek”? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu (s. 40)
- Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo? --> Powtórz szybkie ustawianie
- Szybkie ustawianie nie powiodło się? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu lub skorzystaj z wyszukiwania.

český

Začněte kontrolou, zda je značka vašeho konkrétního zařízení uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” a ověřte, která „číselná klávesa” je přiřazena vaší značce (např. televizor Bush = 1).

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko MAGIC, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
- 2) Vyberte zařízení, které chcete nastavit (např. televizor).
- 3) Stiskněte a podržte číselné tlačítko odpovídající vaší značce (např. pro televizor Bush = stiskněte 1), dokud se zařízení nevypne (max. 36 sekund). Při odesílání signálu modrá dioda LED každé 3 sekundy zhasne. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko okamžitě uvolněte. Nastavení se dokončí.

- Pokud není vaše značka uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” --> Přejděte na Přímé nastavení kódů (s. 44)
- Ovladač ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně --> Jednoduše zopakujte sadu SimpleSet
- Použití sady SimpleSet nevede k úspěchu? --> Přejděte na Přímé nastavení kódů nebo zkuste použít Metodu vyhledávání.

Dansk

Start med at kontrollere, om mærket på din enhed vises i "SimpleSet"-mærkeoversigten, og kontroller, hvilken "nummertast" der er tildelt dit mærke (f.eks. Bush-tv = 1).

- 1) Tryk på MAGIC og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lys diode).
- 2) Vælg den enhed, du vil opsætte (f.eks. tv).
- 3) Tryk på den "nummertast", der svarer til dit mærke (f.eks. for Bush-tv = tryk på 1), og hold den nede, indtil enheden slukkes (maks. 36 sekunder). Den blå lysdiode slukkes hvert 3. sekund, når et strømsignal sendes. Husk at slippe tasten, så snart din enhed er slukket, for at færdiggøre opsætningen.

- Hvad gør jeg, hvis min enhed ikke findes i "SimpleSet - mærkeoversigten"? → Gå til den direkte kodeopsætning (s. 48)
- Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke udfører kommandoerne korrekt? → Så skal du blot gentage SimpleSet
- Hvad gør jeg, hvis SimpleSet ikke fuldføres? → Gå til den direkte kodeopsætning, eller prøv søgemetoden.

Norsk

Begynn med å kontrollere om merket på enheten din er oppført i SimpleSet-merkelisten, og kontroller hvilken talltast som er tilordnet merket ditt (f.eks. Bush-TV = 1).

- 1) Trykk på og hold nede MAGIC i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
- 2) Velg enheten du vil konfigurere (f.eks. TV).
- 3) Trykk på og hold nede talltasten i henhold til merket ditt (f.eks. for Bush-TV = trykk på 1) til enheten slår seg av (maks. 36 sekunder). Den blå lampen slår seg av hvert 3. sekund mens det sendes et strømsignal. Husk å slippe talltasten så snart enheten slår seg AV, for å fullføre konfigurasjonen.

- Er ikke merket ditt oppført i SimpleSet-merkelisten? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon (s. 52).
- Utfører ikke ONE FOR ALL kommandoene riktig? → Gjentag SimpleSet
- Virker ikke SimpleSet? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon, eller prøv Søkemetoden.

Svenska

Börja med att kontrollera om din enhet finns med i "SimpleSet"-listan med varumärken och kontrollera vilken "nummerknapp" som gäller för varumärket (t.ex. Bush-tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
- 3) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- Finns inte enhetens varumärke med i "SimpleSet"-listan? → Gå till Ställ in direktkod (s. 56).
- Utförs inte kommandona rätt med ONE FOR ALL-fjärrkontrollen? → Upprepa SimpleSet-metoden.
- Fungerar inte SimpleSet-metoden? → Gå till Ställ in direktkod eller försök med sökmotoden.

Suomi

Tarkista aluksi, onko laitteesi tuotemerkki SimpleSet-merkkiluettelossa, ja tarkista, mikä numeropainike tuotemerkkiin on määritetty (esim. Bush-TV = 1).

- 1) Pidä MAGIC-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
- 2) Valitse määritettävä laite (esim. TV).
- 3) Pidä tuotemerkkiin määritettyä numeropainiketta (esim. Bush-TV = 1) painettuna, kunnes laite kytkeytyy pois päältä (enintään 36 sekuntia). Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 3 sekunnin välein. Vapauta numeropainike, kun laitteen virta sammuu.

- Jos laitteesi tuotemerkki ei ole SimpleSet-merkkiluettelossa → Siirry kohtaan Määrittys koodeilla (s. 60).
- Jos ONE FOR ALL ei toteuta komentoja oikein → Toista vain SimpleSet
- Jos SimpleSet ei onnistu → Siirry kohtaan Määrittys koodeilla tai kokeile Hakumenetelmää.

Ελληνική

Ξεκινήστε ελέγχοντας εάν η μάρκα της συγκεκριμένης συσκευής περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet" και εντοπίζοντας τον αριθμό που αντιστοιχεί σε αυτή τη μάρκα (π.χ. τηλεόραση Bush = 1).

- 1) Πατήστε το πλήκτρο MAGIC για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε (π.χ. τηλεόραση).
- 3) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. για τηλεόραση Bush, πατήστε το 1) μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή (μέγ. 36 δευτερόλεπτα). Κατά την αποστολή του σήματος λειτουργίας (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης), η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Αφήστε το αριθμητικό πλήκτρο αμέσως μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή σας, για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

- Η μάρκα της συσκευής σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet"; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" (σ. 64).
- Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί σωστά τις εντολές; → Απλώς επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet
- Η διαδικασία SimpleSet αποτυγχάνει; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" ή δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.

Русский

Проверьте наличие марки вашего устройства в списке марок "SimpleSet" и посмотрите, какая цифровая кнопка назначена вашей марке (например, Bush tv = 1).

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Выберите устройство, которое требуется настроить (например, tv).
- 3) Нажмите и удерживайте цифровую кнопку в соответствии с маркой (например, для телевизора Bush tv = нажмите 1), пока устройство не выключится (макс. 36 секунд). Синий индикатор будет гаснуть каждые 3 секунды при отправке сигнала. Для завершения настройки отпустите цифровую кнопку, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

- Что делать, если марка вашего устройства не приведена в списке марок "SimpleSet"? --> Перейдите к прямой настройке кодов (с. 68).
- Команды с пульта ONE FOR ALL не выполняются надлежащим образом? --> Просто повторите настройку SimpleSet.
- Если не удается выполнить настройку SimpleSet? --> Перейдите к прямой настройке кодов или попробуйте использовать метод поиска.

Türkçe

Özel cihazınızın markasının "SimpleSet" marka listesinde yer alıp almadığını kontrol ederek başlayın ve hangi "sayı tuşu"nun markanıza atandığını kontrol edin (örn. Bush tv = 1).

- 1) MAGIC tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) Ayarlamak istediğiniz cihazı seçin (örn. tv).
- 3) Cihazınız kapanana kadar markanıza uygun olan "sayı tuşuna" (örn. Bush tv için = 1'e basın) basılı tutun (maks. 36 saniye). Mavi LED bir 'güç sinyali' gönderildiği sırada her 3 saniyede bir sönecektir. Kurulumu tamamlamak için bu "numara tuşunu" cihazınız kapandığı anda bıraktığınızdan emin olun.

- H- Markanız "SimpleSet - marka listesinde" yer almıyorsa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin (k. 72).
- ONE FOR ALL komutları düzgün şekilde gerçekleştiriyor? --> Sadece SimpleSet'i tekrarlayın
- SimpleSet başarısız olursa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin ya da Arama Yöntemi'ni deneyin.

Български

Започнете с проверка, дали марката на конкретното ви устройство е включена в списъка с марки на "SimpleSet" и проверете, кой "цифров бутон" е определен за вашата марка (напр. телевизор Bush = 1).

- 1) Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
- 2) Изберете устройството, което желаете да настроите (напр. tv (телевизор)).
- 3) Натиснете и задръжте "цифровия бутон", съответстващ на вашата марка (напр. за телевизор Bush = натиснете 1), докато вашето устройство се изключи (макс. 36 секунди). Синият светлинен индикатор ще се изключва на всеки 3 секунди, докато се изпраща "сигнал за захранване". Трябва да отпуснете "цифровия бутон", веднага след като устройството се ИЗКЛЮЧИ, за да завършите настройването.

- Ако вашата марка не е включена в "списъка на марките SimpleSet"? --> Преминете на "Директна настройка на код" (k. 76).
- Универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL не изпълнява правилно командите? --> Просто повторете процедурата за бърза настройка SimpleSet
- Ако процедурата за бърза настройка SimpleSet е неуспешна? --> Преминете на "Директна настройка на код" или опитайте метода на търсене.

Română

Începeți prin a verifica dacă marca aparatului dvs. se află în lista de mărci „SimpleSet” și verificați ce „tastă numerică” este alocată mărcii dvs. (de ex. televizor Bush = 1).

- 1) Apăsăți continuu tasta MAGIC timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Selectați dispozitivul pe care doriți să îl configurați (de ex. televizor).
- 3) Apăsăți continuu „tasta numerică” în conformitate cu marca dvs. (de ex. pentru televizorul Bush = apăsați 1) până când dispozitivul se oprește (max. 36 secunde). LED-ul albastru se stinge la 3 secunde în timp ce se trimite un semnal de alimentare. Aveți grijă să eliberați această „tastă numerică” imediat ce dispozitivul dvs. se oprește, pentru a finaliza configurarea.

- Dacă marca dvs. nu se află în lista de mărci „SimpleSet”? --> Mergeți la Configurarea directă a codului (p. 80).
- Telecomanda ONE FOR ALL nu efectuează comenzile corect? --> Pur și simplu repetați SimpleSet
- Dacă SimpleSet eșuează? --> Mergeți la Configurarea directă a codului sau încercați Metoda de căutare.

Slovensky

Najskôr skontrolujte, či sa v zozname značiek funkcie „SimpleSet” nachádza značka vášho konkrétneho zariadenia a zistite si, ktoré „tlačidlo s číslom” je priradené k vašej značke (napr. Bush tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
- 3) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att configurationen slutförs.

- Ak značka vášho zariadenia nie je uvedená v časti „SimpleSet - brand list” (SimpleSet - zoznam značiek) --> Prejdite na nastavenie priameho kódu (s. 84).
- Prvok ONE FOR ALL nevykondvá príkazy správne? --> Jednoducho opakujte procedúru SimpleSet
- Ak je procedúra SimpleSet neúspešná? --> Prejdite na nastavenie priameho kódu alebo skúste metódu vyhľadávania.

Hrvatski

Prvo provjerite je li marka određenog uređaja navedena na popisu "SimpleSet" i provjerite koja je šifra dodijeljena toj marki (npr. Bush televizor = 1).

- 1) Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Odaberite uređaj koji želite postaviti (npr. televizor).
- 3) Pritisnite i zadržite tipku s brojem koja odgovara marki vašeg uređaja (npr za Bush televizor = pritisnite 1) dok se uređaj ne isključi (maks. 36 sekundi). Plavi LED indikator isključit će se svake 3 sekunde kada se šalje "signal napajanja". Kako biste dovršili postavljanje, tu "tipku s brojem" obavezno otpustite čim se uređaj ISKLJUČI.

- Ako marka vašeg uređaja nije navedena na SimpleSet popisu? --> Idite na Izravno postavljanje šifre (s. 88).
- ONE FOR ALL daljinski upravljač naredbe ne izvršava ispravno? --> Jednostavno ponovite SimpleSet postupak
- Postupak SimpleSet nije uspješno izvršen? --> Idite na Izravno postavljanje šifre ili pokrenite pretraživanje.

English**Instruction manual**

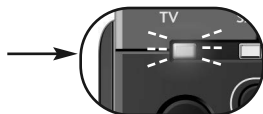
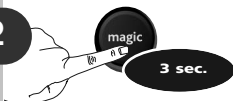
• Search Method *	9
• Volume Control	9
• Learning (copy)	10
• ONE FOR ALL Combi Control	11
• Master Power	11

• **Extra Features** (see manual on our internet site)

- Mode Reassignment - Changing a device mode to set up two (or more) devices of the same type.
- Key Magic* - Allows you to program functions from your original remote control even when LOST or BROKEN.
- Macro - Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.

Direct Code Set Up**1**

Find the code for your device in the Code list (page 92 - 105). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

2

Press and hold **magic** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.

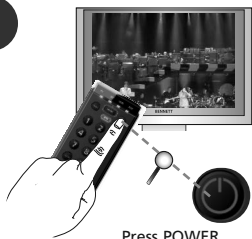
3

Select the corresponding device e.g. **TV**

**4**

Enter the 1st code listed for your device type & brand (e.g. TV Hitachi = **1576**)

--> The blue LED will blink twice and then Switch off.

**5**

Press **POWER**.



If your device does NOT switch off?
--> Please repeat steps 1 - 5 trying the next code listed for your brand.

If NOT successful?
--> Try the Search Method.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

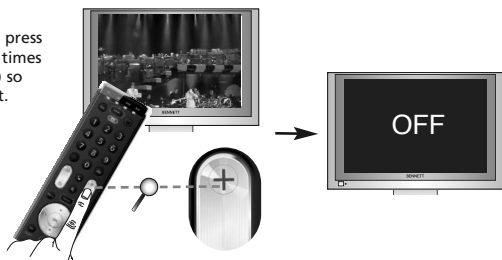
Search Method

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Press **9 9 1**. The blue LED will blink twice (showed by going out twice).
4. Next, press **POWER**.
5. Press **CH+** (over and over) again until your device switches OFF.

You may have to press these keys many times (up to 150 times) so please be patient.



6. As soon as your television turns off, press the **magic** key to store the code.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

Volume Control



This feature gives you the possibility to set the Volume (VOL+, VOL- and Mute) to always control a certain device (e.g. TV) independent of which device mode (TV, SAT, DVD or AMP) is selected.

e.g.: Control your TV Volume in SAT mode.

In this example we will set Volume Control (VOL+, VOL- and Mute) to "TV volume":

1. Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.
2. Press **9 9 3**. The blue LED will blink twice.
3. Select the corresponding device e.g. **TV**.
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. The blue LED will blink twice and then switch off.

Now you have set the Volume Control to "TV volume". The VOL+, VOL- and Mute keys will always control "TV volume" independent which device mode key (TV, SAT, DVD or AMP) is selected.

How to deactivate Volume Control

- 1) Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED stays on.
 - 2) Press **9 9 3**.
 - 3) Press **Vol +**. The blue LED will blink 4 times.
- All devices will send out their own VOL+, VOL- and MUTE.*

How to remove a device from Volume Control

- 1) Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED stays on.
 - 2) Press **9 9 3**.
 - 3) Select the **device mode you wish to deactivate** from Volume Control.
 - 4) Press **Vol -**. The blue LED will blink 4 times.
- The removed device will send out its own VOL+, VOL- and MUTE.*

The Learning Feature

(How to copy functions from your original working remote onto the ONE FOR ALL remote)

Example: How to learn (copy) the "I/II (mono/stereo)" function from your original remote onto the "red key" on your ONE FOR ALL remote control.

1



Press and hold **magic** for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.



2

Select the corresponding device e.g. TV

< select >



3



Press **9 7 5**.

--> The blue LED will blink twice.



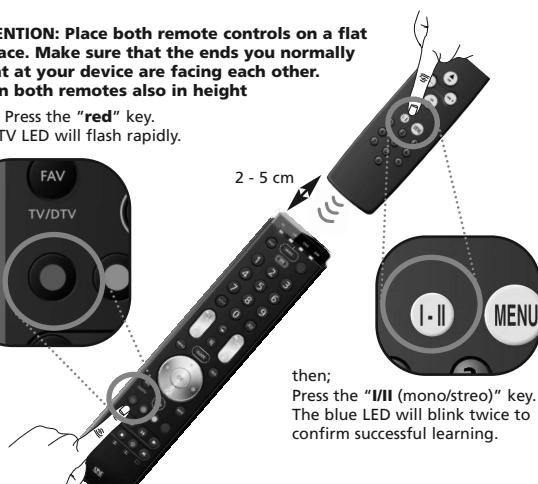
4

ATTENTION: Place both remote controls on a flat surface. Make sure that the ends you normally point at your device are facing each other. Align both remotes also in height

First; Press the "red" key.
The TV LED will flash rapidly.



2 - 5 cm



then;
Press the "I/II (mono/stereo)" key.
The blue LED will blink twice to confirm successful learning.



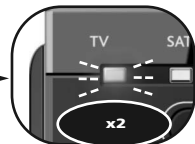
- If you want to copy other functions within the same mode, simply repeat step 4 pressing the next key you want to copy by learning.
- You can learn approximately 100 functions.

5



Press and hold the **magic** key for 3 sec.

--> The blue LED will blink twice and switch off.



Congratulations! You successfully learned (copied) the "I/II (mono/stereo)" function from your original remote control onto your ONE FOR ALL remote control. NOW whenever you press the "red key" (in TV mode) you will obtain the "I/II (mono/stereo)" function.

How to delete a learned function to obtain the original function?

- 1) Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.
- 2) Press **9 7 6**.
- 3) Select the corresponding device mode (e.g. TV).
- 4) Press the key to be deleted (e.g. red key) twice.

ONE FOR ALL Combi Control

By now you probably have set up the ONE FOR ALL remote to control all (or most of) your devices. Wouldn't it be convenient if you wouldn't have to select a device type all the time. You can make this possible with ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control enables you to control up to 3 devices simultaneously (e.g. control TV + SAT simultaneously).

"Combi Control" settings

(combination 1) --> control **TV + SAT** (see p. 111)

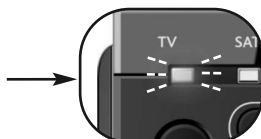
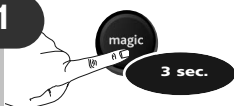
(combination 2) --> control **TV + SAT + AMP** (see p. 111)

(combination 3) --> control **TV**

„Combination 1" is programmed automatically when you set up a TV and SAT.

Example) How to activate "Combination 2" (See the key pad configuration on page 111).

1



Press and hold **magic** for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.

2



Press **Combi Control**.

3



Press **2** (to select combination 2).

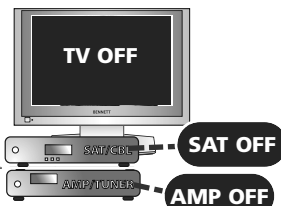
Master Power (in Combi Control)



3 sec.

In Combi Control the **POWER** key will switch ON/OFF all devices within the activated Combi Control Setting – simply by pressing it for 3 seconds.

E.g. within Combi Control combination 2 you can switch OFF your TV, SAT and AMP by pointing towards these devices and simply press and hold the **POWER** key for 3 seconds.



Deutsch

Bedienungsanleitung

- Suchmethode * 13
- Volume Control (Lautstärkesteuerung) 13
- Lernfunktion (kopieren) 14
- ONE FOR ALL Combi Control 15
- Master Power 15
- Zusätzliche Funktionen (siehe unsere Internetseite)
 - Moduszuweisung - Ändern des Gerätemodus, um zwei (oder mehr) Geräte desselben Typs einzurichten.
 - Key Magic® - Ermöglicht die Programmierung von Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung, selbst wenn diese BESCHÄDIGT oder VERLOREN gegangen ist.
 - Makro - Ermöglicht das Senden einer Befehlssequenz durch Drücken einer einzigen Taste.

Direkte Codeeinrichtung

1



Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (z.B. Hitachi) Fernsehgerät in der Codeliste (Seite 92 - 105 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).

2



Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.

3

Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.



4

Geben Sie den ersten für Ihren Gerätetyp und Ihre Marke aufgeführten Code ein (z.B. tv Hitachi = 1576)



--> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus) und erlischt.

5



Drücken Sie POWER (An/Aus).



Wenn sich Ihr Gerät NICHT ausschaltet?
--> Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, und versuchen Sie es mit dem nächsten für Ihre Marke aufgelisteten Code.

Wenn dieses Vorgehen nicht erfolgreich ist?
--> Versuchen Sie es mit der Suchmethode.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

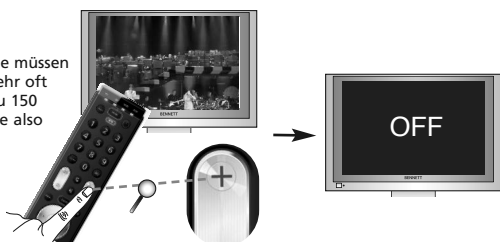
Suchmethode

Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL 4 enthalten sind. Die Suchmethode kann auch funktionieren, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

Beispiel: Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
3. Drücken Sie **9 9 1**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus).
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
5. Drücken Sie so lange wiederholt CH+, bis sich ihr Gerät ausschaltet.

Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.



6. Wenn sich Ihr Gerät ausschaltet, drücken Sie die **magic**-Taste, um den Code zu speichern.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

Volume Control



Mit dieser Funktion können Sie die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) so einstellen, dass Sie immer ein bestimmtes Gerät ansteuert (z. B. das Fernsehgerät), unabhängig davon, welcher Gerätemodus (TV, SAT, DVD oder AMP) ausgewählt ist.

z.B. Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät in SAT modus:



In diesem Beispiel stellen wir die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät ein:

1. Halten Sie die **MAGIC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Drücken Sie **9 9 3**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal.
3. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
4. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal und erlischt.

Jetzt haben Sie die Lautstärkesteuerung für das Fernsehgerät eingestellt. Unabhängig davon, welcher Gerätemodus ausgewählt ist (TV, SAT, DVD oder AMP) werden die Tasten zum Erhöhen, Verringern oder Stummschalten der Lautstärke immer das Fernsehgerät ansteuern.

So deaktivieren Sie die Lautstärkesteuerung

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Drücken Sie **9 9 3**.
3. Drücken Sie **Vol +**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.
Die Lautstärke der einzelnen Geräte (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

So entfernen Sie ein Gerät aus der Lautstärkesteuerung

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Drücken Sie **9 9 3**.
3. Wählen Sie die entsprechende Taste für das Gerät, das Sie aus der Lautstärkesteuerung entfernen möchten.
4. Drücken Sie **Vol -**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.
Die Lautstärke des entfernten Geräts (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

Die Lernfunktion

(Kopieren von Funktionen der Originalfernbedienung auf die ONE FOR ALL)

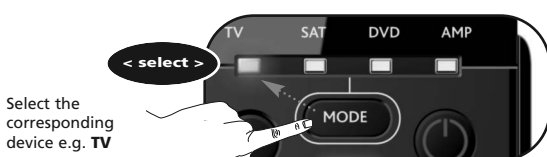
Beispiel: So lernt (kopiert) die ONE FOR ALL-Fernbedienung die Funktion „I/II (mono/stereo)“ von Ihrer Original-Fernbedienung und überträgt sie auf die rote Taste.

1

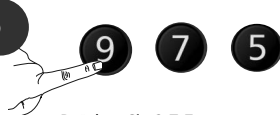


Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED-Anzeige konstant leuchtet.

2



3



Drücken Sie 9 7 5.



--> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal.

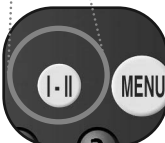
4

ACHTUNG: Legen Sie beide Fernbedienungen auf eine flache Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Vorderseiten, die Sie normalerweise auf das Gerät richten, aufeinander gerichtet sind.

Drücken Sie zunächst die rote Taste.
Die LED-Anzeige tv blinkt schnell.



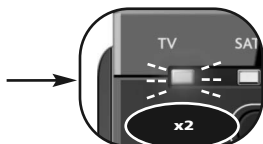
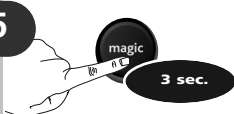
2 - 5 cm



Drücken Sie dann die Taste „I/II (mono/stereo)“. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal zur Bestätigung, dass die Einrichtung abgeschlossen ist.

- Wenn Sie weitere Funktionen im gleichen Modus kopieren möchten, wiederholen Sie einfach Schritt 4, und drücken Sie die nächste Taste, deren Funktion die Fernbedienung lernen soll.
- Ihre Fernbedienung kann ca. 100 Funktionen lernen.

5



Magic-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. --> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal und erlischt.

Herzlichen Glückwunsch! Ihre ONE FOR ALL-Fernbedienung hat die Funktion „I/II (mono/stereo)“ erfolgreich von Ihrer Original-Fernbedienung gelernt (kopiert). Jedes Mal, wenn Sie JETZT die rote Taste (im TV-Modus) drücken, wird die Funktion „I/II (mono/stereo)“ ausgeführt.

Wie können Sie die gelernte Funktion löschen und wieder die ursprüngliche Funktion ausführen?

- 1) Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED-Anzeige konstant leuchtet.
- 2) Drücken Sie **9 7 6**.
- 3) Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
- 4) Press the key to be deleted (e.g. red key) twice.

ONE FOR ALL Combi Control

Mittlerweile haben Sie vermutlich die ONE FOR ALL-Fernbedienung für alle (oder fast alle) Ihre Geräte eingerichtet. Wäre es nicht komfortabel, wenn Sie nicht jedes Mal erneut den Gerätetyp auswählen müssten? Das ist mit dieser Fernbedienung möglich dank ONE FOR ALL Combi Control. Dank Combi Control können Sie bis zu 3 Geräte gleichzeitig bedienen (z. B. ein Fernsehgerät und eine Set-Top-Box).



„Combi Control“

(Kombination 1) --> **TV + SAT** (Seite 111)

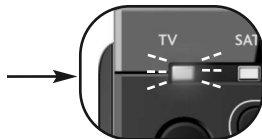
(Kombination 2) --> **TV + SAT + AMP** (Seite 111)

(Kombination 3) --> **TV**

„Kombination 1“ wird automatisch programmiert, wenn Sie ein Fernsehgerät oder SAT einrichten.

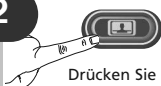
Beispiel: Combi Control „Kombination 2“ aktivieren. (Die entsprechenden Abbildungen der Tastatur finden Sie auf 111).

1



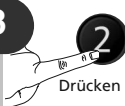
Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED-Anzeige konstant leuchtet.

2



Drücken Sie **Combi Control**.

3



Drücken Sie die **2** (um Kombination 2 auszuwählen).

Master Power (in Combi Control)



Mit der Funktion „Combi Control“ können alle Geräte, die diese Einstellung aktiviert haben, mit der POWER-Taste ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird („Master“). In „Kombination 2“ innerhalb der Funktion „Combi Control“ können Sie Ihr Fernsehgerät, Ihre Set-Top-Box und Ihren Verstärker ausschalten, indem Sie die Fernbedienung auf diese Geräte richten und die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



TV--> POWER
SAT--> POWER
AMP--> POWER



Français

Manuel d'instructions

- Méthode de recherche 17
- Volume Control (Commande du volume) 17
- Apprentissage (copie) 18
- ONE FOR ALL Combi Control 19
- Master Power 19
- Fonctions supplémentaires (voir le manuel sur notre site Internet)
 - Mode Réassignation - Permet de modifier un mode d'appareil pour configurer au moins deux appareils du même type.
 - Key Magic® - Permet de programmer des fonctions de votre télécommande d'origine, même si cette dernière est PERDUE ou CASSÉE.
 - Macro - Permet d'envoyer une série de commandes en appuyant sur une seule touche.

Configuration des codes directs

1



Trouvez le code de votre appareil (p. ex. téléviseur Hitachi) dans la liste des codes (page 92 - 105 du manuel). Les codes sont répertoriés par type d'appareil et par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).

2



Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.

3

Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, TV).

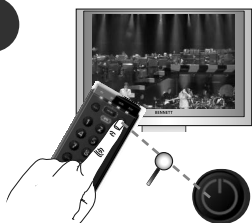


4

Entrez le premier code listé pour le type et la marque de votre appareil (par exemple, tv Hitachi = **1576**)

--> La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

5



Appuyez sur la touche **marche/arrêt**.

L'appareil ne s'éteint PAS.
--> Répétez les étapes 1 à 5 en essayant le code suivant qui figure dans la liste pour votre marque.

Cela ne fonctionne toujours pas.
--> Essayez la Configuration par recherche.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

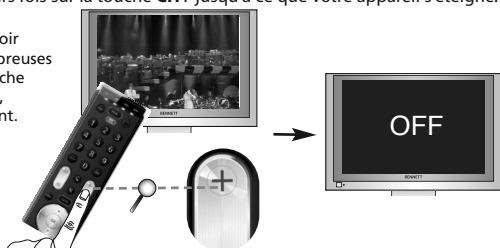
Méthode de recherche

La méthode de recherche vous permet de rechercher le code de votre appareil en parcourant tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL 4. La méthode de recherche peut fonctionner même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

Exemple : Pour rechercher votre code de TV; Allumez votre téléviseur (pas en veille) et pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur.

1. Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2. Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, TV).
3. Appuyez sur la touche **9 9 1**. La diode bleue clignotera deux fois.
4. Appuyez ensuite sur **Veille**.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne.

Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.



6. Dès que votre appareil s'éteint, appuyez sur la touche **magic** pour mémoriser le code.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

Volume Control



Cette fonction vous permet de paramétrer le volume (VOL+, VOL- et Mute) de façon à toujours commander le même appareil (la télévision, par exemple), indépendamment de la touche d'appareil (TV, SAT, DVD ou AMP) sélectionnée.

Commande du volume (VOL+, VOL- et Mute) pour le volume de la télévision en mode SAT.

Dans l'exemple qui suit, nous allons définir la Commande du volume (VOL+, VOL- et Mute) pour le volume de la télévision.

1. Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2. Appuyez sur **9 9 3**. La diode bleue clignotera deux fois.
3. Select the corresponding device e.g. TV.
4. Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes. La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

Vous avez à présent défini la Commande du volume pour le volume de la télévision. Les touches VOL+, VOL- et Mute commanderont toujours le volume de la télévision, quelle que soit la touche d'appareil (TV, SAT, DVD ou AMP) sélectionnée.

Pour désactiver la Commande du volume

- 1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Appuyez sur les touches 9 9 3.
- 3) Appuyez sur la touche VOL+.

Chaque appareil enverra ses propres réglages VOL+, VOL- et MUTE.

Pour supprimer un appareil de la Commande du volume

- 1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Appuyez sur les touches 9 9 3.
- 3) Sélectionnez la touche correspondant à l'appareil à supprimer de la Commande du volume.
- 4) Appuyez sur la touche VOL-.

L'appareil supprimé utilisera ses propres commandes VOL+, VOL- et MUTE.

La fonction d'apprentissage

Comment copier des fonctions de votre télécommande d'origine en état de fonctionnement sur la ONE FOR ALL 4)

Exemple : pour copier la fonction "mono/stéréo" de la télécommande d'origine de votre téléviseur sur la touche "Rouge" de votre ONE FOR ALL 4.

1



Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.

2

Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, TV)

< select >



3



Appuyez sur les touches **9 7 5**.

--> La diode bleue clignotera deux fois.

4

ATTENTION : placez les deux télécommandes sur une surface plane. Assurez vous que les deux extrémités que vous dirigez normalement vers les appareils sont bien l'une en face de l'autre.

Pour commencer, appuyez sur la touche rouge. La diode tv clignote rapidement..



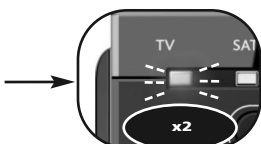
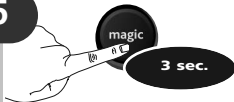
2 - 5 cm



Ensuite : appuyez sur la touche « I/II (mono/stéréo) ». La diode bleue clignotera deux fois pour confirmer que l'apprentissage est terminé.

- Si vous voulez copier d'autres fonctions dans le même mode, il vous suffit de recommencer l'étape 4 en appuyant sur la touche suivante à apprendre.
- Vous pouvez ainsi apprendre une centaine de fonctions.

5



Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes.

--> La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

Félicitations ! Vous avez réussi à copier la fonction « I/II (mono/stéréo) » de votre ancienne télécommande sur la télécommande ONE FOR ALL. Désormais, à chaque fois que vous appuierez sur la touche rouge (en mode tv), vous activez la fonction « I/II (mono/stéréo) ».

Pour supprimer une fonction apprise et rétablir la fonction d'origine.

- 1) Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la diode bleue reste allumée.
- 2) Appuyez sur les touches **9 7 6**.
- 3) Sélectionnez le mode d'appareil correspondant (par exemple, **TV**).
- 4) Appuyez deux fois sur la touche à supprimer (**la touche rouge**, par exemple).

ONE FOR ALL Combi Control

Vous avez à présent programmé la télécommande ONE FOR ALL de façon à pouvoir commander tous vos appareils (ou presque). Ne serait-il pas pratique de ne pas avoir à sélectionner à chaque fois le type d'appareil ? Cela est possible grâce au mode ONE FOR ALL Combi Control. Le mode Combi Control vous permet de commander simultanément jusqu'à trois appareils (tv + stb, par exemple).



"Combi Control"

(combinaison 1) --> **TV + SAT** (page 111)

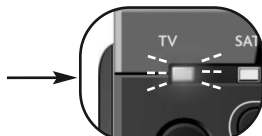
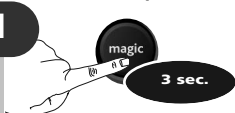
(combinaison 2) --> **TV + SAT + AMP** (page 111)

(combinaison 3) --> **TV**

La « combinaison 1 » est automatiquement programmée lors d'une configuration TV/SAT.

Dans l'exemple ci-dessous, nous avons activé « combinaison 2 ». La configuration du clavier sera celle représentée ci-page 111.

1



Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la diode bleue reste allumée.

2



Appuyez sur les touches **Combi Control**.

3



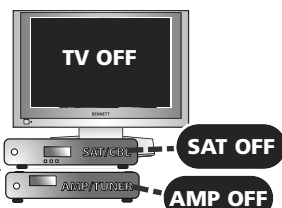
Appuyez **2** (combinaison 2)

Master Power (dans Combi Control)



3 sec.

Dans Combi Control, la touche **POWER** mettra hors/sous tension tous les appareils définis dans les paramètres Combi Control actifs lors d'une simple pression de 3 secondes (Master). Par exemple, dans la combinaison Combi Control 2, vous pouvez éteindre vos TV, STB et AMP en dirigeant votre appareil vers eux et en maintenant la touche **POWER** enfoncée pendant 3 secondes.



Español

Manual de instrucciones

- Método de búsqueda *21
- Volume Control (Control de volumen)21
- Aprendizaje (copiar)22
- ONE FOR ALL Combi Control23
- Master Power23
- Funciones adicionales (consulte el manual disponible en nuestro sitio web)
 - Reasignación de modo - Cambio del modo de un dispositivo para configurar dos (o más) dispositivos del mismo tipo.
 - Key Magic* - le permite programar funciones de sumando a distancia original incluso si lo ha PERDIDO o está ROTO.
 - Macro - Ele permite enviar una secuencia de comandos con sólo pulsar una tecla.

Configuración por código directo

1



Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo Televisión Hitachi) en la lista de códigos (página 92 - 105 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar. Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).).

2



Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).

3

Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.

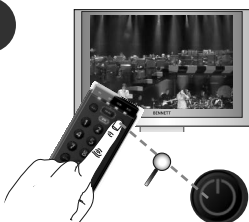


4



Introduzca el primer código de la lista para su tipo de dispositivo y marca (p. ej., tv Hitachi = **1576**). --> El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

5



Pulse la tecla de **encendido**.



Si el dispositivo no se apaga?
--> Repita los pasos del 1 al 5 con el siguiente código de la lista especificado para sumarla.

Si no obtiene el resultado esperado
--> Pruebe el método de búsqueda.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Método de búsqueda

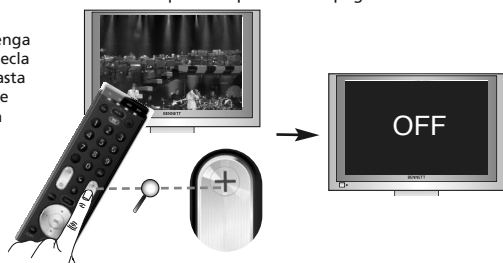
El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL 4.

El Método de Búsqueda también puede resultar útil si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.

Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
3. Pulse **9 9 1**. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Pulse la tecla de **encendido**.
5. Pulse la tecla **CH+** varias veces hasta que el dispositivo se apague.

Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.



6. Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **magic** para guardar el código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



Esta función le ofrece la posibilidad de configurar el volumen (su opción de aumento, reducción y silencio) para que siempre se relacione con un determinado dispositivo (p. ej., tv), independientemente del modo de dispositivo seleccionado (TV, SAT, DVD o AMP).

Control de volumen (VOL+, VOL- et Silencio) de su televisor en modo SAT.

En este ejemplo, configuraremos el control de volumen para un televisor:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Pulse **9 9 3**. El LED de color azul se iluminará dos veces.
3. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
4. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

El control de volumen quedará configurado para el televisor. Las teclas para aumentar, reducir y silenciar el volumen siempre controlarán el volumen del televisor, sin importar qué modo de dispositivo esté seleccionado (TV, SAT, DVD ou AMP).

Desactivación del control de volumen

- 1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
 - 2) Pulse **9 9 3**.
 - 3) Pulse la tecla **VOL +**. El LED iluminará hasta 4 veces.
- Ahora se podrá aumentar, reducir y silenciar el volumen de todos los dispositivos.*

Anulación del control de volumen de un dispositivo

- 1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
 - 2) Pulse **9 9 3**.
 - 3) Seleccione el modo de dispositivo que desea desactivar del control de volumen.
 - 4) Pulse la tecla **VOL -**. El LED iluminará hasta 4 veces.
- El dispositivo eliminado aumentará, reducirá o silenciará su volumen cuando corresponda.*

Aprendizaje (Copiar)

(Cómo copiar las funciones de su mando a distancia original en funcionamiento al ONE FOR ALL 4).

Ejemplo: Copiar la función "mono/estéreo" del mando a distancia original de su TV a la tecla "Roja" de su ONE FOR ALL 4.

1



Mantenga pulsada la tecla **MAGIC** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).

2

Selecione el dispositivo correspondiente; p. ej., TV.

< select >



3



Pulse 9 7 5.



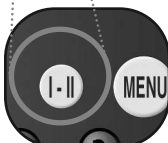
4

ATENCIÓN: coloque ambos mandos en una superficie plana. Asegúrese de que los extremos que normalmente utiliza para apuntar a los dispositivos en cuestión se encuentran uno frente al otro. Asegúrese de que están a la misma altura.

En primer lugar, pulse la tecla roja.
El indicador LED tv parpadeará.



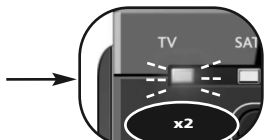
2 - 5 cm



A continuación: Pulse a tecla "I/II (mono/estéreo)". El LED de color azul se iluminará dos veces para confirmar que la memorización se ha realizado correctamente.

- Si desea copiar otras funciones con el mismo modo, repita el paso 4 y pulse la siguiente tecla que desea copiar mediante memorización.
- Podrá memorizar aproximadamente 100 funciones.

5



Mantenga pulsada la tecla magic durante 3 segundos.

--> El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

¡Enhorabuena! La memorización (copia) de la función "I/II (mono/estéreo)" del mando a distancia original al mando a distancia ONE FOR ALL se ha realizado correctamente. Ahora, cada vez que pulse la tecla roja (en el modo tv), obtendrá la función "I/II (mono/estéreo)".

Anulación de una función memorizada para obtener la función original

- 1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
- 2) Pulse **9 7 6**.
- 3) Seleccione el modo de dispositivo correspondiente (p. ej., TV).
- 4) Pulse dos veces la tecla que desea anular (p. ej., el roja).

ONE FOR ALL Combi Control

En este punto, seguramente ya habrá configurado el mando a distancia ONE FOR ALL para controlar todos sus dispositivos (o la mayoría de ellos). ¿No sería más cómodo si no tuviera que cambiar de un tipo de dispositivo a otro? Esto es posible gracias a la función ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control le permite controlar hasta 3 dispositivos de forma simultánea

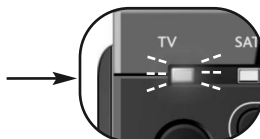
"Combi Control"

- (Combinación 1) --> **TV + SAT** (see page 111)
- (Combinación 2) --> **TV + SAT + AMP** (see page 111)
- (Combinación 3) --> **TV**

La "Combinación 1" se programa automáticamente al configurar un dispositivo de TV y SAT.

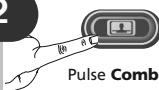
En el ejemplo que aparece a continuación, hemos activado la "combinación 2". Busque las pantallas del teclado correspondientes en las páginas 111.

1



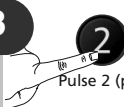
Mantenga pulsado el botón **magic** durante 3 segundos hasta que el LED de color azul permanezca encendido.

2



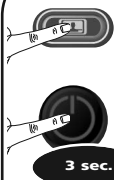
Pulse **Combi Control**.

3

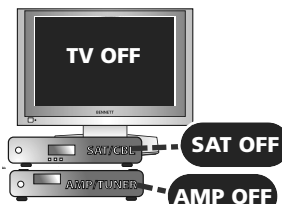


Pulse 2 (para "combinación 2")

Master Power (en Combi Control)



En la función Combi Control, el botón de encendido encenderá y apagará todos los dispositivos incluidos en dicho ajuste. Para ello, sólo debe mantener pulsado el botón durante 3 segundos (Master). Por ejemplo, con la combinación 2, puede apagar los dispositivos de TV, STB y AMP apuntando hacia ellos y, a continuación, manteniendo pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.



Português**Manual de instruções**

- Método de Busca * 25
- Volume Control (Controlo de Volume) 25
- Aprendizagem (cópia) 26
- ONE FOR ALL Combi Control 27
- Master Power 27
- Características adicionais (consulte o manual no nosso Web site)
 - **Reatribuição de Modo** - Alterar um modo do dispositivo para configurar dois (ou mais) dispositivos do mesmo tipo.
 - **Key Magic®** - Permite programar funções a partir do telecomando original mesmo que tenha sido PERDIDO ou DANIFICADO
 - **Macro** - Permite enviar uma sequência de comandos premindo uma única tecla.

Configuração do Código Directo**1**

Localize o código para o seu dispositivo na Lista de Códigos p. 92 - 105. Os códigos estão listados por tipo de dispositivo e marca. O código mais popular é listado em primeiro lugar. Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não em modo de espera).

2

Prima sem largar **MAGIC** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.

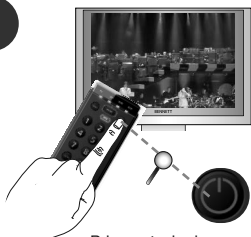
3

Selecione o dispositivo correspondente, por ex., **TV**.

**4**

Introduza o primeiro código listado para o seu tipo de dispositivo e marca (por ex., tv Hitachi = **1576**)

--> O LED azul pisca (apagando-se) duas vezes e depois apaga-se.

**5**

Prima a tecla de **Alimentação**.



Se o seu dispositivo não DESLIGAR
--> Repita os passos 1 - 5 com o código seguinte listado para a sua marca.

Se este procedimento NÃO for concluído com êxito
--> Experimente o Método de Busca.

Parabéns! Já deverá ser possível voltar a LIGAR o dispositivo e e controlá-lo com êxito.

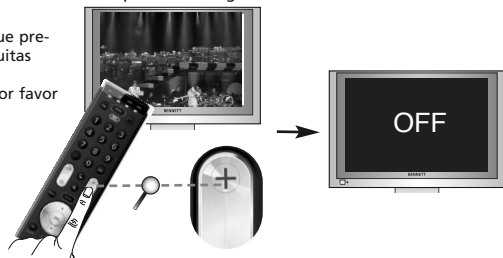
Método de Busca

O Método de Busca permite-lhe descobrir o código para o seu dispositivo esquadrinhando por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL 4.. O Método de Busca também pode funcionar se a sua marca não estiver listada.

Exemplo: para procurar o seu código de Televisão:

1. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Selecciona o dispositivo correspondente, por ex., a TV.
3. Pulse 9 9 1. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Prima a tecla de Alimentação.
5. Prima CH+ várias vezes até o dispositivo desligar.

Você pode ter que premir esta tecla muitas vezes (até 150 vezes) por isso por favor seja paciente.



6. Assim que o seu Dispositivo se desligar, prima a tecla **magic** para guardar o código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



Esta característica dá a possibilidade de definir o Volume (VOL+, VOL- e Mute) para controlar sempre um determinado dispositivo (por ex., tv), independentemente da tecla demo do dispositivo (TV, SAT, DVD o AMP) que for seleccionada.

Controlo de volume (VOL+, VOL- et Mute) de Televisão em SAT.

Neste exemplo, vamos definir o Controlo de Volume (VOL+/- e Mute) para "volume de tv":

1. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Prima 9 9 3. O LED azul pisca duas vezes.
3. Selecciona el dispositivo correspondiente; p. ej., TV.
4. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos. O LED azul pisca duas vezes e depois apaga-se.

Agora definiu o Controlo de Volume para "volume de tv". As teclas VOL+, VOL- e Mute controlarão sempre um o "volume tv", independentemente de outras teclas de modos de dispositivo seleccionados. (TV, SAT, DVD ou AMP).

Como desactivar o Controlo de Volume

- 1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima 9 9 3.
- 3) Prima Vol +.

Todos os dispositivos enviarão o próprio VOL+, VOL- ou MUTE

Como remover um dispositivo do Controlo de Volume

- 1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima 9 9 3.
- 3) Selecciona a tecla do dispositivo que pretende desactivar do Controlo de Volume.
- 4) Prima Vol -.

O dispositivo removido enviará o próprio VOL+, VOL- e MUTE.

Aprendizagem (cópia)

(Como copiar funções do seu telecomando original para o ONE FOR ALL 4)

Exemplo: Para copiar a função "mono/estéreo" do telecomando original da sua TV para a tecla "vermelha" do seu ONE FOR ALL 4.

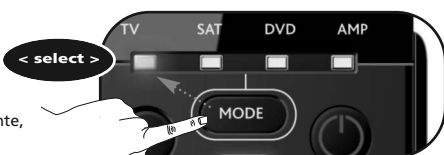
1



Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.

2

Selecione o dispositivo correspondente, por ex., TV.



3



Prima 9 7 5.

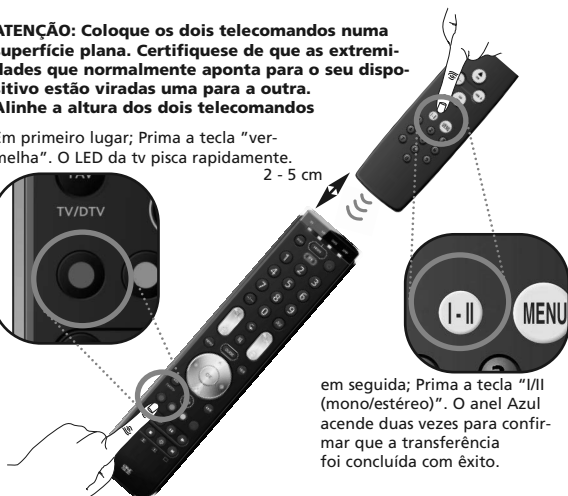


4

ATENÇÃO: Coloque os dois telecomandos numa superfície plana. Certifique-se de que as extremidades que normalmente aponta para o seu dispositivo estão viradas uma para a outra. Alinhe a altura dos dois telecomandos

Em primeiro lugar; Prima a tecla "vermelha". O LED da tv pisca rapidamente.

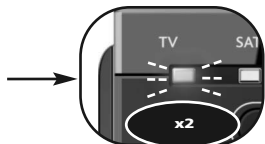
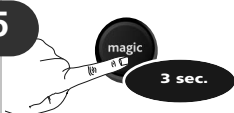
2 - 5 cm



em seguida; Prima a tecla "I/II (mono/estéreo)". O anel Azul acende duas vezes para confirmar que a transferência foi concluída com êxito.

- Se pretender copiar outras funções com o mesmo modo, basta repetir o passo 4 premindo a tecla seguinte que pretende copiar por transferência.
- Pode transferir cerca de 100 funções.

5



Prima sem largar **magic** durante 3 segundos

--> O LED azul pisca duas vezes e depois apaga-se.

Parabéns! Transferiu (copiou) com êxito a função "I/II (mono/estéreo)" do Telecomando original para o Telecomando UNIVERSAL. AGORA sempre que premir a "tecla vermelha" (no modo de tv) obterá a função "I/II (mono/estéreo)".

Como eliminar uma função transferida para recuperar a função original?

- 1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima 9 7 6.
- 3) Selecciona o modo de dispositivo correspondente (por ex., TV).
- 4) Prima a tecla que pretende eliminar (por ex., a tecla vermelha) duas vezes.

ONE FOR ALL Combi Control

Neste momento, já deverá ter definido o Telecomando UNIVERSAL para controlar todos (ou quase todos) os seus dispositivos. Não seria óptimo se não tivesse que seleccionar sempre o tipo de dispositivo? Isso é possível com o ONE FOR ALL Combi control. O Combi control permite controlar até 3 dispositivos simultaneamente (por ex., controlar a tv + stb simultaneamente).

"Combi Control"

(Combinação 1) --> **TV + SAT** (pág. 111)

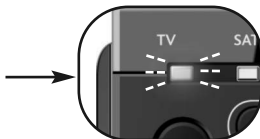
(Combinação 2) --> **TV + SAT + AMP** (pág. 111)

(Combinação 3) --> **TV**

A "Combinação 1" é programada automaticamente sempre que configurar uma TV e SAT.

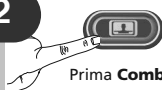
No exemplo em baixo, activamos "combinação 2". Localize os ecrãs de teclado correspondentes na página 111)

1



Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até o LED azul ficar ligado

2



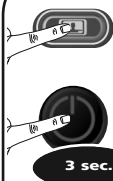
Prima **Combi Control**.

3

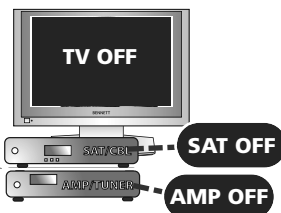


Prima **2** (para "combinação 2")

Master Power (em Combi Control)



No Combi Control a tecla POWER pode LIGAR e DESLIGAR todos os dispositivos na Definição Combi Control activada – premindo-a simplesmente durante 3 segundos (Master). Por ex., na combinação 2 Combi Control pode DESLIGAR a TV, STB e AMP apontando para estes dispositivos e simplesmente premindo sem largar a tecla POWER durante 3 segundos.



Italiano

Manuale di istruzioni

- Metodo di ricerca 29
- Volume Control (Controllo del Volume) 29
- Apprendimento (Copia) 30
- ONE FOR ALL Combi Control 31
- Master Power 31
- **Caratteristiche aggiuntive** (consultare il manuale disponibile sul sito Internet)
 - **Nuova assegnazione modalità** - Consente di modificare la modalità di un dispositivo per configurare due (o più) dispositivi dello stesso tipo.
 - **Key Magic®** - Consente di programmare anche le funzioni dal telecomando originale PERSO o DANNEGGIATO.
 - **Macro** - Consente di inviare più comandi premendo un singolo tasto.

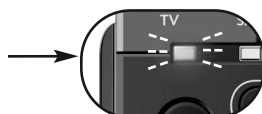
Configurazione codice diretto

1



Trovare il codice per il proprio dispositivo (es. Hitachi Television) nell'elenco dei codici (p. 92 - 105 del manuale). I codici sono elencati per tipo di apparecchio e nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. Verificare che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).

2



Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

3

Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il **TV**.



4

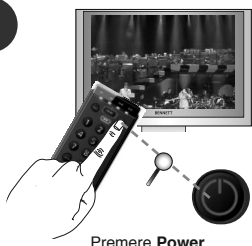


Immettere il primo codice in elenco corrispondente al tipo e alla marca del dispositivo in uso (ad esempio tv Hitachi = **1576**).

--> Il LED blu lampeggerà due volte (segnale di spegnimento) e poi si spegnerà definitivamente.



5



Premere **Power**.



Se il dispositivo **NON** si spegne?
--> Ripetere i passaggi da 1 a 5 provando il codice successivo presente in elenco per la marca in uso.

Se ancora **NON** si spegne?
--> Provare con il Metodo di ricerca.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

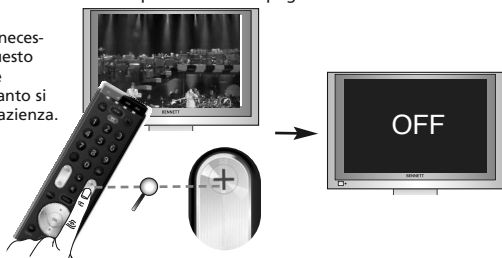
Metodo di ricerca

Il Metodo di Ricerca consente di trovare il codice giusto per il proprio dispositivo facendo scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL 4. Il Metodo di Ricerca può funzionare anche se il proprio marchio non compare in elenco.

Esempio: Per cercare il codice del proprio Televisore:

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il tv.
3. Premere 9 9 1. Il LED blu lampeggerà due volte.
4. Quindi, premere il tasto d'Alimentazione (POWER).
5. Premere più volte CH+ finché il dispositivo non si spegne.

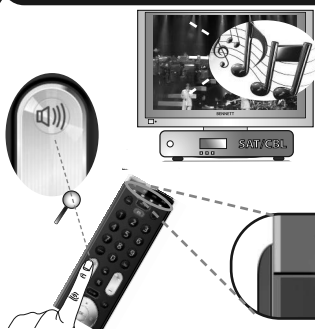
Potrebbe essere necessario premere questo tasto molte volte (fino a 150) pertanto si prega di avere pazienza.



6. Non appena il dispositivo si spegne, premere il tasto **magic** per memorizzare il codice.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

Volume Control



Questa funzione consente di impostare il volume (VOL+, VOL- e Mute) in modo tale da controllare sempre un determinato dispositivo (ad esempio il tv) indipendentemente dal tasto per la modalità del dispositivo selezionato (TV, SAT, DVD o AMP).

Controllare il volume (VOL+, VOL- e Mute) del televisore essendo in (modo) SAT.



Nell'esempio che segue verrà impostato il controllo del volume (VOL+, VOL- e Mute) su "volume tv":

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Premere 9 9 3.
3. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio **TV**.
4. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi. Il LED blu lampeggerà due volte, quindi si spegnerà.

A questo punto il controllo del volume è stato impostato su "volume tv". Con i tasti VOL+, VOL- e Mute sarà sempre possibile controllare il "volume tv" indipendentemente dal tasto modalità (TV, SAT, DVD o AMP) selezionato.

Come disattivare il controllo del volume

- 1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
- 2) Premere 9 9 3.
- 3) Premere Vol +.

Su tutti i dispositivi sarà possibile selezionare VOL+, VOL- e MUTE.

Come rimuovere un dispositivo dal controllo del volume

- 1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
- 2) Premere 9 9 3.
- 3) Selezionare il tasto che si intende disattivare dal controllo del volume.
- 4) Premere Vol -. Il LED dell'anello blu lampeggerà per 4 volte.

Sul dispositivo rimosso sarà possibile selezionare i relativi tasti VOL+, VOL- e MUTE.

Metodo di ricerca (copiare)

(Come copiare le funzioni dal telecomando originale nel ONE FOR ALL 4)

Esempio: come riconoscere (copiare) la funzione "I/II (mono/stereo)" dal telecomando originale sul tasto rosso sul telecomando ONE FOR ALL.

1



Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

2

Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio **TV**.



3



Premere **9 7 5**.



4

ATTENZIONE: posizionare entrambi i telecomandi su una superficie piana. Verificare che le estremità di entrambi i dispositivi siano indirizzate l'una verso l'altra. Allineare entrambi i telecomandi anche in altezza

Innanzitutto premere il tasto "rosso". Il LED del tv lampeggerà velocemente..

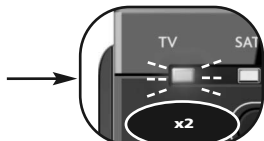
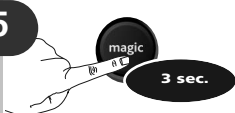
2 - 5 cm



Quindi, premere il tasto "I/II (mono/stereo)". Il LED blu lampeggerà due volte per confermare il completamento della procedura di apprendimento.

- Se si desidera copiare altre funzioni con la stessa modalità, ripetere semplicemente il passaggio 4 premendo il tasto successivo.
- Con questo metodo è possibile copiare circa 100 funzioni.

5



Premere il tasto **"magic"** per salvare le impostazioni.

--> Il LED blu lampeggerà due volte, quindi si spegnerà.

Congratulazioni! La funzione "I/II (mono/stereo)" del telecomando originale è stata copiata correttamente sul telecomando ONE FOR ALL. ORA, ogni qualvolta verrà premuto il tasto rosso (in modalità tv) si attiverà la funzione "I/II (mono/stereo)".

Come è possibile eliminare una funzione copiata per tornare a quella originale?

- 1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
- 2) Premere 9 7 6.
- 3) Selezionare la modalità del dispositivo corrispondente (ad esempio il tv).
- 4) Premere due volte il tasto da eliminare (ad esempio il tasto rosso).

ONE FOR ALL Combi Control

A questo punto, è probabile che il telecomando ONE FOR ALL sia stato configurato in modo da controllare tutti (o quasi) i dispositivi. Non sarebbe utile evitare di dover sempre selezionare un tipo di dispositivo? Con ONE FOR ALL Combi Control questo è possibile. Combi Control consente di controllare fino a 3 dispositivi contemporaneamente (ad esempio, controllare la modalità tv + stb).



"Combi Control"

(combinazione 1) --> **TV + SAT** (pag. 111)

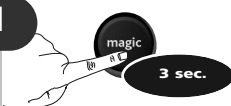
(combinazione 2) --> **TV + SAT + AMP** (pag. 111)

(combinazione 3) --> **TV**

Quando si effettua una configurazione per TV o SAT, viene automaticamente programmata la "combinazione 1".

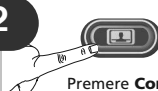
In questo esempio attiviamo "Combinazione 2". A pagina 111 sono disponibili le schermate corrispondenti.

1



Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

2



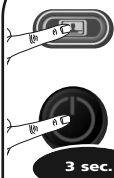
Premere **Combi Control**.

3

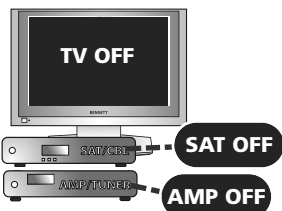


Premere **2** (per "Combinazione 2")

Master Power (in Combi Control)



Quando si utilizza la funzione Combi Control, premendo per 3 secondi il tasto dell'alimentazione (Master) verranno accesi o spenti tutti i dispositivi inclusi nelle impostazioni Combi Control. Ad esempio, se si utilizza la combinazione 2 Combi Control, è possibile spegnere TV, STB e AMP puntando il telecomando in direzione di tali dispositivi e tenendo premuto il tasto dell'alimentazione per 3 secondi.



Nederlands

Gebruiksaanwijzing

- Zoekmethode 33
- Volume Cotrol (Volumeregeling) 33
- Leerfunctie (kopiëren) 34
- ONE FOR ALL Combi Control 35
- Master Power 35
- Extra functies (zie handleiding op onze internetsite)
 - Modus opnieuw toewijzen - Hiermee kunt u een apparaatmodus wijzigen zodat twee (of meer) apparaten van hetzelfde type kunnen worden ingesteld.
 - Key Magic® - Hiermee kunt u functies van uwoorspronkelijke afstandsbediening programmeren zelfs als deze KWJUT of DEFECT is.
 - Macro - Hiermee kunt u een reeks opdrachten verzenden via één druk op een toets.

Direct instellen via de code

1



Zoek de code voor uw apparaat in de lijst met codes (zie pag. 92 - 105). De codes zijn gerangschikt op apparaattype en merknaam. De meest gebruikte code staat bovenaan. Zorg ervoor dat uw apparaat is ingeschakeld (niet stand-by).

2



Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.



3

Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.



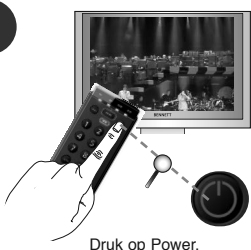
4

Voer de eerste code die wordt aangegeven voor uw apparaattype en -merk in (bijv. tv Hitachi = 1576).

--> De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit.



5



Druk op Power.



Wat moet u doen als uw apparaat niet wordt uitgeschakeld?
--> Herhaal stappen 1 t/m 5 met de volgende code voor uw merk.

Wat moet u doen als dat mislukt?
--> Probeer het met de zoekmethode.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

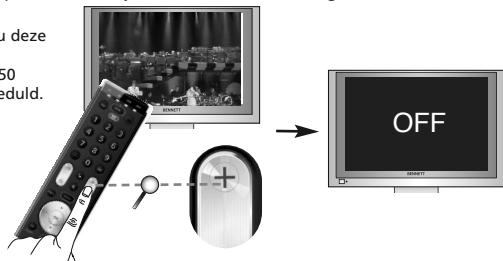
Zoekmethode

Met de zoekmethode kunt u de code voor uw apparaat vinden door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL 4 te doorzoeken. De zoekmethode kan ook werken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

Voorbeeld: Zoeken naar uw tv-code:

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
3. Premere 9 9 1.
4. Druk op de aan/uit-toets
5. Druk nu steeds op CH+ totdat bijvoorbeeld de televisie uitgaat.

Misschien moet u deze toets vele keren indrukken (tot 150 keer), dus heb geduld.



6. Zodra het apparaat uitgaat, drukt u op de **magic**-toets om de code op te slaan.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

Volume Control



Met deze functie kunt u het volume (VOL+, VOL- en Geluid uit) zodanig instellen dat hiermee een bepaald apparaat (bijv. tv) wordt bediend, ongeacht de toets voor de apparaatmodus die is geselecteerd (TV, SAT, DVD of AMP).

In SAT modus het Volume (VOL+, VOL- en Mute) van de televisie bedienen.

In dit voorbeeld stellen we de volumeregeling (VOL+, VOL- en Geluid) in op "tv volume":

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Druk **9 9 3**.
3. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
4. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt. De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit

De volumeregeling (VOL+/-, Mute) is nu ingesteld op "tv volume" ongeacht de geselecteerde apparaatmodus (TV, SAT, DVD of AMP).

Volumeregeling uitschakelen

- 1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op **9 9 3**.
- 3) Druk op Vol +.

Alle apparaten verzenden hun eigen VOL+, VOL- en MUTE.

De volumeregeling uitschakelen voor een apparaat

- 1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op **9 9 3**.
- 3) Selecteer de toets voor het apparaat waarvoor u de volumeregeling wilt uitschakelen.
- 4) Druk op Vol -.

Het verwijderde apparaat verzendt zijn eigen VOL+, VOL- en MUTE.

Leerfunctie (kopiëren)

(Functies van uw originele werkende afstandsbediening naar de ONE FOR ALL 4 kopiëren)

Voorbeeld: De mono/stereo-functie van de originele tv-afstandsbediening kopiëren naar de rode toets van de ONE FOR ALL 4.

1



Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.

2

Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.

< select >



3



Druk 9 7 5.



4

LET OP: leg beide afstandsbedieningen op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de uiteinden die normaliter in de richting van uw apparaat wijzen in elkaars richting wijzen. Houd bovendien beide afstandsbedieningen op dezelfde hoogte.

Stap 1: Druk op de "rode toets". De LED van de tv knippert snel.



2 - 5 cm



Stap 2: Druk op de toets "I/II (mono/stereo)". De blauwe ring licht tweemaal op om aan te geven dat de leerfunctie met succes is uitgevoerd.

- Als u andere functies wilt kopiëren in dezelfde modus, herhaalt u stap 4 door op de volgende toets die u wilt leren door kopiëren te drukken.
- U kunt ongeveer 100 functies leren.

5



Druk op de **magic**-toets en houd deze ingedrukt om uw instellingen op te slaan.

--> De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit.

Gefeliciteerd! U hebt de functie "I/II (mono/stereo)" op uw oorspronkelijke afstandsbediening geleerd (gekopieerd naar) uw ONE FOR ALL-afstandsbediening. Nu wordt, telkens wanneer u op de "rode toets" drukt (in de tv-modus) de functie "I/II (mono/stereo)" geactiveerd.

Hoe kunt u een geleerde functie verwijderen en de oorspronkelijke functie herstellen?

- 1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op 9 7 6.
- 3) Selecteer de bijbehorende apparaatmodus (bijv. tv).
- 4) Druk tweemaal op de toets die u wilt verwijderen (bijv. de rode toets).

ONE FOR ALL Combi Control

U hebt nu waarschijnlijk de ONE FOR ALL-afstandsbediening ingesteld voor het bedienen van (vrijwel) al uw apparaten. Zou het niet handig zijn als u niet telkens een apparaattype hoefde te selecteren? Dit is mogelijk met ONE FOR ALL Combi Control. Met Combi Control kunt u maximaal 3 apparaten tegelijk bedienen (bijv. tegelijkertijd tv + stb bedienen).

"Combi Control"

(combinatie 1) --> **TV + SAT** (zie pag. 111)

(combinatie 2) --> **TV + SAT + AMP** (zie pag. 111)

(combinatie 3) --> **TV**

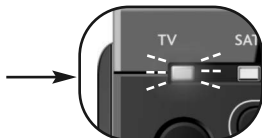
"Combinatie 1" wordt automatisch geactiveerd wanneer u een tv en satelliet instelt.

In het onderstaande voorbeeld gaan we "combinatie 1" activeren. Zie de scherm-instellingen op pagina 111.

1



Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.



2



Druk **Combi Control**.

3



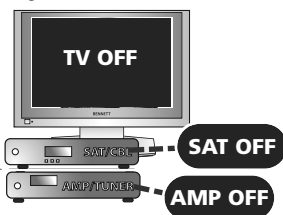
Druk **2** (om "Combinatie 2" te activeren).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

In Combi Control kunt u met de toets POWER alle apparaten in de geactiveerde Combi Control-instelling in- en uitschakelen door de knop 3 seconden ingedrukt te houden (Master). U kunt bijvoorbeeld in combinatie 2 van Combi Control uw tv, decoder en versterker uitschakelen door de afstandsbediening op deze apparaten te richten en de knop POWER 3 seconden ingedrukt te houden.



Magyar

Felhasználói kézikönyv

- Keresőmód 37
- Volume Control 37
- Funkciómásolás 38
- ONE FOR ALL Combi Control 39
- Master Power 39
- Extra funkciók (lásd az interneten található kézikönyvet)
 - **Mód újrakijelölése** - Készülék módosítása két (vagy több) azonos típusú készülék beállításához.
 - **Key Magic®** - Lehetővé teszi az eredeti távvezérlő funkcióinak programozását, még akkor is, ha az ELVESZETT vagy TÖNKREMENT.
 - **Macro** - Lehetővé teszi parancsok sorozatának küldését egyetlen gombmegnyomással.

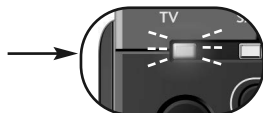
Direktkód-beállítás

1



Keresse meg készüléke (pl. Hitachi televízió) kódját a kódlistában (a kézikönyv 92 - 105. oldalán). A lista a készülékek típusa és márkája alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelől. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).

2



Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

3

Válassza ki a megfelelő készüléket; pl. TV.



4

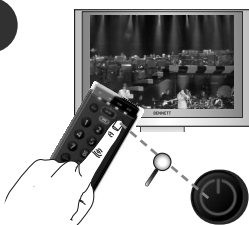


Adja meg a készüléke típusának és márkájának megfelelő 1. kódot (pl. tv Hitachi = **1576**)

--> A (folyamatosan világító) kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.



5



Nyomja meg a **tápellátás** gombot

Készüléke NEM kapcsol ki?
--> Ismételje meg az 1 - 5. lépéseket a készüléke márkájához megadott következő kóddal.

A művelet SIKERTELEN?
--> Próbálkozzon a Kereső móddal.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

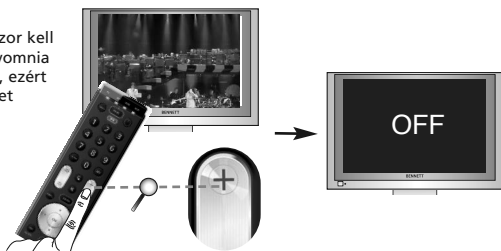
Kereső mód

A kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL 4 memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Példa: televízió kódjának megkeresése

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Nyomja meg a ONE FOR ALL 4 TV gombját.
3. Nyomja meg a **9 9 1** gombokat.
4. Nyomja meg az **POWER** gombot.
5. Nyomja meg a + gombot többször, addig, amíg a készülék ki nem kapcsol.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Amint a készülék kikapcsol, nyomja meg a **magic** gombot a kód mentéséhez.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

Volume Control



Ez a funkció lehetővé teszi a hangerő beállítását (VOL+, VOL- és Mute) egy adott készülék (pl. tv) esetében, függetlenül attól, hogy melyik készülékmód gomb (TV, SAT, DVD vagy AMP) van kiválasztva.

In SAT --> Volume TV (VOL+, VOL- és Mute)

Az alábbi példában bemutatjuk a hangerőszabályzó (VOL+, VOL- és Mute) „tv hangerő” lehetőségre történő beállítását:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
2. Nyomja meg a 9 9 3.
3. Válassza ki a megfelelő készüléket; pl TV.
4. Nyomja meg a Magic gombot a beállítások mentéséhez. A kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

Ezzel befejeződött a hangerőszabályzó „tv hangerő” lehetőségre történő beállítása. A VOL+, VOL- és Mute gombok megnyomása mindig a „tv hangerő” beállítására fog vonatkozni, függetlenül attól, hogy melyik készülékmód gomb van kiválasztva.

A hangerőszabályzó inaktíválása

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvillan.
- 2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
- 3) Nyomja meg a Vol+ gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvillan.

Az összes készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

A hangerőszabályzó inaktíválása egyes készülékekre vonatkozóan

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvillan.
- 2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
- 3) Válassza ki azt a készülékgombot, amelynek esetében inaktíválni szeretné a hangerőszabályzót.
- 4) Nyomja meg a Vol- gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvillan.

Az inaktívált készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

Tanulás

(funkciók átmásolása az eredeti működő távvezérlőről a ONE FOR ALL 4 távvezérlőre)

Példa: az eredeti TV-távvezérlő „monó/stereo” funkciójának átmásolása a ONE FOR ALL 4 „piros” gombjára:

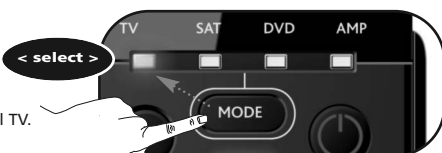
1



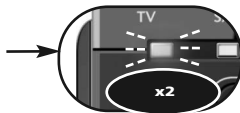
Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

2

Válassza ki a megfelelő készüléket; pl TV.



3

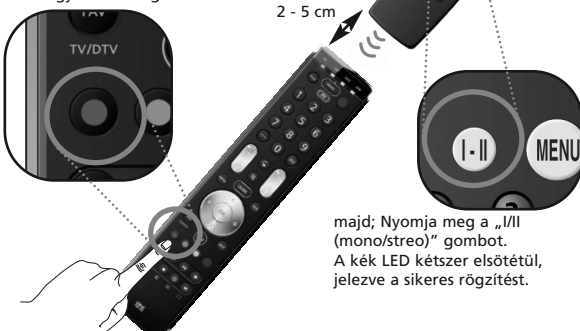


Nyomja meg a **9 7 5**.

4

FIGYELEM: Helyezze mindkét távvezérlőt sík felületre. Ügyeljen rá, hogy a távvezérlőknek az a vége, amelyet használatkor a készülék felé kell tartani, szembe legyen egymással. Azonos magasságba helyezze a távvezérlőket.

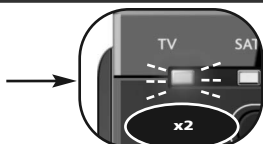
Először; Nyomja meg a „piros gombot”. A tv LED gyorsan villogni kezd.



majd; Nyomja meg a „I/II (mono/stereo)” gombot. A kék LED kétszer elsötétül, jelezve a sikeres rögzítést.

- Ha szeretne további funkciókat másolni ugyanazon a módon belül, ismételje meg a 4. lépést, úgy, hogy megnyomja azt a gombot, amelynek funkcióját másolni szeretné.
- Kb. 100 funkció másolására van lehetőség.

5



Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig.

--> A (folyamatosan világító) kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

Gratulálunk! Sikeresen átmásolta az „I/II (mono/stereo)” funkciót eredeti távvezérlőjéről a ONE FOR ALL távvezérlőre. MOSTANTÓL ha megnyomja a „piros gombot” (tv-módban), azzal az „I/II (mono/stereo)” funkciót fogja elérni.

Másolt funkció törlése az eredeti funkció visszaállításához

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
- 2) Nyomja meg a 9 7 6 gombokat.
- 3) Válassza ki a megfelelő készülékmódot (pl. tv).
- 4) Nyomja meg kétszer a törölni kívánt funkciónak megfelelő gombot (pl. piros).

ONE FOR ALL Combi Control

Mostanra Ön már valószínűleg beállította a ONE FOR ALL távvezérlőt az összes készüléke (vagy azok legtöbbjének) vezérléséhez. Bizonyára kényelmesebb lenne, ha nem kellene mindig kiválasztania a készüléktípust. A ONE FOR ALL Combi Control használatával erre is van lehetőség. A Combi Control lehetővé teszi akár három készülék (pl. a tv és a beltéri egység) egyszerre történő vezérlését is.

“Combi Control”

(kombináció 1) --> **TV + SAT** (a 111)

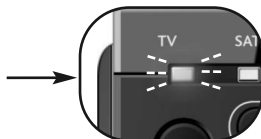
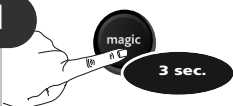
(kombináció 2) --> **TV + SAT + AMP** (a 111)

(kombináció 3) --> **TV**

Tévé és műholdvevő beállításakor az „1. kombináció” automatikusan programozva van.

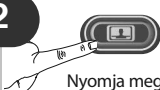
pl.: „2. kombináció”. A vonatkozó gombokat mutató képernyőképek megtalálhatóak a 111. oldalakon

1



Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

2



Nyomja meg a **Combi Control**.

3



Nyomja meg a **2** („2. kombináció”).

Master Power (Combi Control)



3 sec.

Combi Control módban a be-/kikapcsoló gomb az aktivált Combi Control beállításához megadott összes készülék be- és kikapcsolását végrehajtja - ha három másodpercig lenyomva tartja (Master funkció). Pl. a Combi Control 2. kombinációjában ki tudja kapcsolni a tévét, a beltéri egységet és az erősítőt, úgy, hogy a távvezérlőt a készülékek felé fordítva három másodpercig lenyomva tartja a be-/kikapcsoló gombot..



SAT OFF

AMP OFF

Polski**Instrukcja obsługi**

- Wyszukiwanie * 41
- Volume Control (Regulacja głośności) 41
- Przycucie (kopiowanie) 42
- ONE FOR ALL Combi Control 43
- Master Power 43
- Funkcje dodatkowe (patrz instrukcja obsługi na naszej stronie internetowej)
 - Zmiana trybu - Zmiana trybu urządzenia w celu skonfigurowania dwóch (lub więcej) urządzeń tego samego typu.
 - Key Magic® - Umożliwia zaprogramowanie funkcji oryginalnego pilota, nawet jeśli się ZGUBIŁ lub ZEPSUŁ.
 - Makro - Umożliwia wysyłanie sekwencji poleceń po naciśnięciu jednego przycisku.

Ustawianie przy pomocy kodów**1**

Znajdź kod dla swojego urządzenia (np. telewizor Hitachi) w liście kodów (strony 92 - 105 w instrukcji obsługi). Kody wymienione są według typu urządzenia i marki. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).

2

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.

3

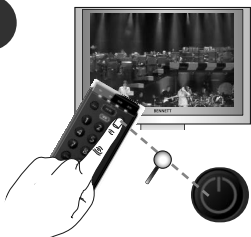
Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.

**4**

Wpisz pierwszy kod podany dla danego typu i marki urządzenia (np. telewizor Hitachi = 1576)



--> Przed zgaśnięciem niebieskiej diody błysnie dwukrotnie.

5

Urządzenie NIE wyłączyło się?
--> Powtórz kroki 1-5 wpisując następny kod na liście dla danej marki.

Jeśli się NIE udało?
--> Spróbuj wyszukiwania.

Naciśnij przycisk zasilania.

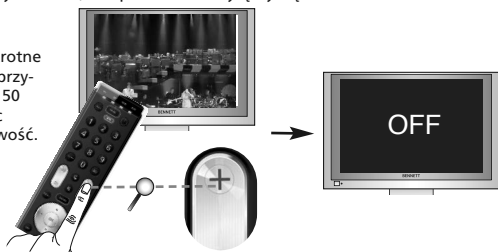
Wyszukiwanie

Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL 4. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Przykład: Aby wyszukać kod dla danego telewizora:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MAGIC** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
3. Przyciśnij 9 9 1. Niebieska dioda LED (gasnąc) błysnie dwukrotnie.
4. Naciśnij przycisk **Power**.
5. Teraz naciskaj przycisk **CH+**, aż np. telewizor wyłączy się.

Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), trzeba więc zachować cierpliwość.



6. Jak tylko telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz **magic**, aby zapisać dany kod.

Gratulacje! Mo.esz teraz **WŁĄCZYĆ** swoje urządzenie i sterować nim.

Volume Control



Ta funkcja umożliwia ustawienie na stałe sterowania głośnością (VOL+, VOL- i Mute) danego urządzenia (np. telewizora) bez względu na tryb urządzenia (TV, SAT, DVD lub AMP).

("telewizora" VOL+, VOL- i Mute) ---> SAT.

W tym przykładzie ustawimy regulację głośności (VOL+, VOL- i Mute) jako „głośność telewizora”:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Stisknięte 9 9 3. Niebieska dioda LED błysnie dwukrotnie.
3. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
4. Pritisnite i 3 sekunde zadržite tipku Magic. Przed zgaśnięciem niebieska dioda błysnie dwukrotnie.

Gratulacje! Udało się przyuczyć (skopiować) funkcję „I/II (mono/stereo)” z oryginalnego pilota do pilota ONE FOR ALL. TERAZ po każdym naciśnięciu „czerwonego przycisku” w trybie tv zadziała funkcja „I/II (mono/stereo)”.

Vypnutí ovládání hlasitosti

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Stiskněte 9 9 3.
- 3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládání hlasitosti

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Stiskněte 9 9 3.
- 3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Funkcja uczenia

(Jak skopiować funkcje z twojego oryginalnego, działającego pilota do ONE FOR ALL 4)

Przykład: Aby skopiować funkcję "mono/stereo" z twojego oryginalnego pilota TV do „czerwonego” przycisku na twoim ONE FOR ALL 4.

1



Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.

2

Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.

< select >



3

9 7 5



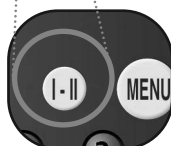
Naciśnij kolejno przyciski **9 7 5**. --> Niebieski pierścień zaświeci dwukrotnie

4

Umieść oba piloty (ONE FOR ALL 4 oraz swój oryginalny) na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że końce, które normalnie kierujesz w stronę urządzenia, są teraz skierowane naprzeciw siebie. Zachowaj odległość pomiędzy pilotami od 2 do 5 cm.

Najpierw; naciśnij „czerwony” przycisk. Dioda LED trybu tv zacznie szybko migać..

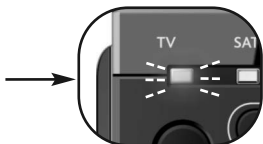
2 - 5 cm



następnie; naciśnij przycisk „I/II (mono/stereo)”. Niebieska dioda błysnie dwukrotnie, aby potwierdzić zaprogramowanie.

- Jeśli chcesz skopiować inne funkcje dla tego samego trybu, wystarczy powtórzyć krok 4 naciskając następny przycisk, który chcesz skopiować przez przyuczenie.
- Mo esz przyuczyć ok. 100 funkcji.

5



Gratulacje! Udało się przyuczyć (skopiować) funkcję „I/II (mono/stereo)” z oryginalnego pilota do pilota ONE FOR ALL. TERAZ po każdym naciśnięciu „czerwonego przycisku” w trybie tv zadziała funkcja „I/II (mono/stereo)”.

Pour supprimer une fonction apprise et rétablir la fonction d'origine.

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Naciśnij przyciski 7 9 6.
- 3) Wybierz odpowiednie urządzenie, np. telewizor
- 4) Naciśnij przycisk, którego funkcję chcesz usunąć (np. czerwony).

ONE FOR ALL Combi Control

Do tej pory udało się już skonfigurować pilota ONE FOR ALL dla wszystkich (większości) urządzeń. Czy nie byłoby miło, gdyby nie trzeba było za każdym razem zmieniać typu urządzenia? Jest to możliwe dzięki trybowi ONE FOR ALL Combi Control. Tryb Combi Control umożliwia jednocześnie sterowanie 3 urządzeniami (np. telewizorem i odbiornikiem telewizji kablowej).

“Combi Control”

(Kombinacja 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

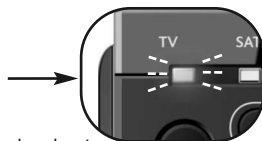
(Kombinacja 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Kombinacja 3) --> **TV**

Podczas konfiguracji ustawień telewizora i odbioru programów satelitarnych zostanie automatycznie zaprogramowana „Kombinacja 1”.

Kombinacja 2. Patrz odpowiednie ilustracje klawiatury na stronie 111).

1



Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.

2



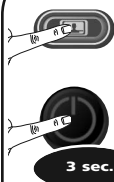
Naciśnij i puść przycisk **Combi Control**.

3

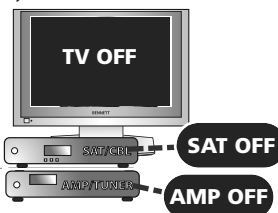


Naciśnij i przytrzymaj przycisk „2” (Kombinacja 2).

Master Power (in Combi Control)



W Combi Control przełączanie przycisku POWER pomiędzy pozycjami ON i OFF będzie skutkowało włączaniem i wyłączaniem urządzeń wybranych w Ustawieniach Combi Control przez przytrzymanie odpowiedniego przycisku przez 3 sekundy (Master). W ramach kombinacji 2 Combi Control można np. wyłączyć telewizor, odbiornik telewizji kablowej i wzmacniacz, wskazując te urządzenia i przytrzymując przycisk POWER przez 3 sekundy.



Česky

Návod k obsluze

- Metoda vyhledávání 45
- Volume Control (Ovládání hlasitosti) 45
- Učení (kopírování) 46
- ONE FOR ALL Combi Control 47
- Master Power 47
- Doplnkové funkce (viz příručka na našem webu)
- Změna přiřazení režimu - Změna režimu zařízení pro nastavení dvou (nebo více) zařízení stejného typu.
- Key Magic® - Umožňuje naprogramování funkcí původního dálkového ovladače, i když dojde k jeho ZTRÁTĚ nebo PORUŠĚ.
- Macro - Umožňuje odeslat sled příkazů stisknutím jediného tlačítka.

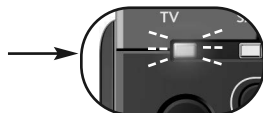
Direktkód-beállítás

1



Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 92 - 105). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2



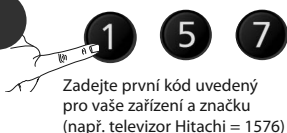
Stiskněte a na 3 sekundy přidržíte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

3

Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.



4

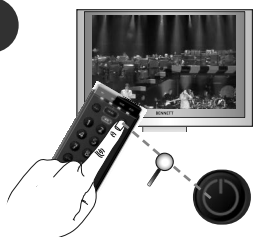


Zadejte první kód uvedený pro vaše zařízení a značku (např. televizor Hitachi = 1576)



--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

5



Stiskněte Power.



Pokud se zařízení NEVYPNE --> Zopakujte kroky 1 - 5 s dalšími kódy uvedenými pro vaši značku.

NEBYLI jste úspěšní? --> Zkuste použít Metodu vyhledávání.

Gratuluje! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

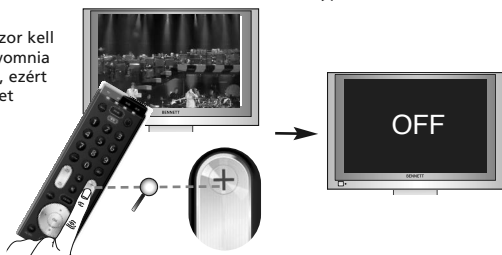
Metoda vyhledávání

Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohlédáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL 4. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena. Metoda vyhledávání umožňuje najít

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržejte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.
3. Stiskněte tlačítka 9 a 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko CH+, dokud se zařízení nevypne.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Jakmile se zařízení vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **magic**.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

Volume Control



Tato funkce vám umožňuje nastavit hlasitost (tlačítka VOL+, VOL- a Mute) tak, abyste mohli vždy ovládat určité zařízení (např. televizor) nezávisle na tom, které tlačítko režimu zařízení (TV, SAT, DVD nebo AMP) je vybráno.

režim SAT --> televizor VOL+, VOL- a Mute



V tomto příkladu nastavíme ovládání hlasitosti (VOL+, VOL- a Ztišení) na „hlasitost televizoru“:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Stiskněte tlačítka 9 9 3.
3. Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.
4. Stisknutím tlačítka Magic uložte nastavení. Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

Nyní musíte nastavit Volume Control (Ovládání hlasitosti) na „tv volume“ (hlasitost televizoru). Tlačítka VOL+, VOL- a Mute budou vždy ovládat „hlasitost televizoru“ bez ohledu na to, které tlačítko režimu zařízení (TV, SAT, DVD nebo AMP) je vybráno.

Vypnutí ovládání hlasitosti

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

- 2) Stiskněte 9 9 3.

- 3) Stiskněte VOL +.

Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládání hlasitosti

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

- 2) Stiskněte 9 9 3.

- 3) Stiskněte VOL +.

Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Učení (kopírování)

(funkciók átmásolása az eredeti működő távvezérlőről
a ONE FOR ALL 4 távvezérlőre)

**Példa: az eredeti TV-távvezérlő „monó/sztereó” funkciójának átmásolása
a ONE FOR ALL 4 „piros” gombjára:**

1



Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

2

Válassza ki a megfelelő készüléket; pl TV.

< select >



3



Stiskněte **9 7 5**.



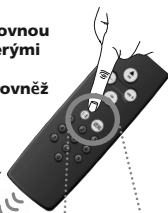
4

POZOR: Položte oba dálkové ovladače na rovnou podložku. Dbejte, aby strany ovladačů, kterými běžně míříte na zařízení, byly orientovány směrem k sobě. Oba ovladače vyrovnejte rovněž výškově.

Először; Nyomja meg a „piros gombot”.
A tv LED gyorsan villogni kezd.



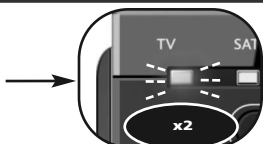
2 - 5 cm



poté: Stiskněte tlačítko „I/II (mono/stereo)”. Modrá dioda LED dvakrát blikne a potvrdí tak úspěšný proces učení.

- Chcete-li zkopírovat další funkce ve stejném režimu, jednoduše zopakujte krok 4 a stiskněte další tlačítko, které chcete zkopírovat prostřednictvím funkce učení.
- Do ovladače lze zkopírovat přibližně 100 funkcí.

5



Nastavení uložte stisknutím a přidržením tlačítka Magic.

--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

Gratulujeme! Úspěšně jste přenesli (zkopírovali) funkci „I/II (mono/stereo)“ z původního dálkového ovladače do dálkového ovladače ONE FOR ALL. NYNÍ kdykoliv stisknete „červené tlačítko“ (v režimu televizoru), získáte funkci „I/II (mono/stereo)“.

Smazání naučené funkce a získání původní funkce

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržíte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
- 2) Stiskněte 9 7 6.
- 3) Vyberte odpovídající zařízení (např. televizor).
- 4) Stiskněte dvakrát tlačítko (např. červené), jehož přiřazení má být odstraněno.

ONE FOR ALL Combi Control

Nyní již pravděpodobně máte dálkový ovladač ONE FOR ALL nastaven tak, aby jej bylo možno použít k ovládání všech (nebo většiny) vašich zařízení. Nebylo by pohodlné, kdybyste nemuseli pokaždé volit typ zařízení? Tohoto lze dosáhnout pomocí funkce ONE FOR ALL Combi control. Funkce Combi control vám umožňuje současně ovládat až 3 zařízení (např. současně ovládat televizor a stb).

“Combi Control”

- (kombinace 1) --> **TV + SAT** (s. 111)
- (kombinace 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)
- (kombinace 3) --> **TV**

Po nastavení televizoru a satelitního přijímače se „kombinace 1“ automaticky naprogramuje.

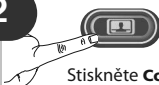
např.: „kombinace 2“. Příslušné ilustrace klávesnice naleznete na straně 111.

1



Stiskněte a na 3 sekundy přidržíte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

2



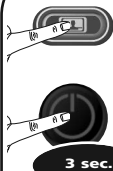
Stiskněte **Combi Control**.

3

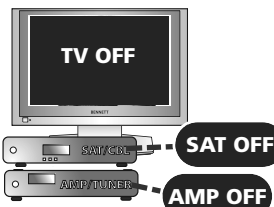


Stiskněte **2** („kombinace 2“).

Master Power (Combi Control)



V režimu Combi Control umožňuje tlačítko **POWER** vypínat a zapínat všechna zařízení s aktivovaným nastavením Combi Control – stačí jej na 3 sekundy přidržel (funkce Master). Např. kombinací 2 v režimu Combi Control můžete vypnout televizor, set-top-box a zesilovač tím, že ovladač na tato zařízení namíříte a na 3 sekundy stisknete a přidržíte tlačítko **POWER**.



Dansk

Brugervejledning

- Søgemetode 49
- Volume Control (Lydstyrke) 49
- Overførsel (kopi) 50
- ONE FOR ALL Combi Control 51
- Master Power 51

Ekstra funktioner (se brugervejledningen på vores websted)

- **Gentildeling af funktioner** - Ændrer en enhedsfunktion til at opsætte to (eller flere) enheder af samme type.
- **Key Magic®** - Lader dig programmere funktioner fra din originale fjernbetjening, selv hvis den er FORSVUNDEN eller DEFECT.
- **Makro** - lader dig sende en række kommandoer ved et tryk på en enkelt tast.

Direkte programmering med kode

1



Find koden for dit apparat (f.eks. Hitachi TV) på kodelisten (side 92 - 105 i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).

2



Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

3

Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.



4

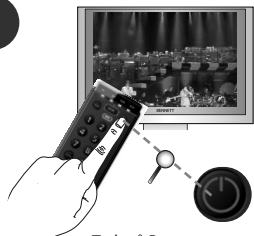


Indtast den første kode, der vises for din enhedstype og -mærke (f.eks. tv Hitachi = 1576).

--> Modrå dioda LED dvakrát blikne a zhasne.



5



Tryk på Power.



Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE slukkes?

--> Gentag trin 1 - 5, og prøv den næste kode, der vises for dit mærke.

Hvis det IKKE lykkes?

--> Prøv søgemetoden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

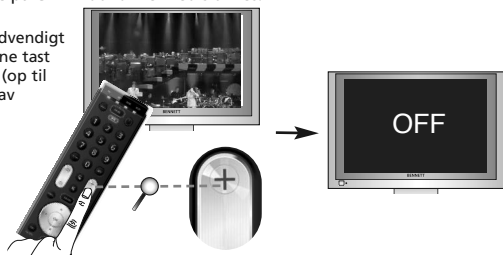
Søgemetode

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL 4. Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

Priklad: Postup vyhľadání kódu televizního přijímače:

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. tv.
3. Tryk på 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Tryk flere gange på CH+ indtil din enhed slukkes.

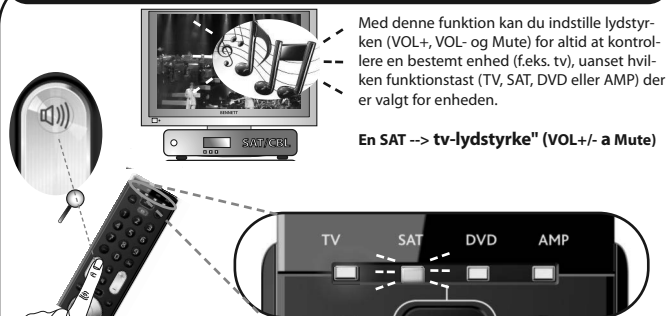
Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

Volume Control



Med denne funktion kan du indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) for altid at kontrollere en bestemt enhed (f.eks. tv), uanset hvilken funktionstast (TV, SAT, DVD eller AMP) der er valgt for enheden.

En SAT --> tv-lydstyrke" (VOL+/- a Mute)

I dette eksempel vil vi indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) til "tv-lydstyrke":

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Tryk på 9 9 3.
3. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.
4. Tryk på **magic**-tasten for at gemme dine indstillinger. Den blå lysdiode blinker to gange og slukkes derefter helt.

Nu har du indstillet lydstyrken til "tv-lydstyrke". Tasterne VOL+, VOL- og Mute vil altid kontrollere "tv-lydstyrke" uanset hvilken funktionstast (TV, SAT, DVD eller AMP) der er valgt for enheden.

Sådan deaktiverer du lydstyrken

- 1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
 - 2) Tryk på 9 9 3.
 - 3) Tryk på Vol +. Den blå ring blinker 4 gange.
- Alle enheder udsender deres eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.

Sådan fjerner du en enhed fra lydstyrken

- 1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
 - 2) Tryk på 9 9 3.
 - 3) Vælg den enhedstast, du vil deaktivere fra lydstyrken.
 - 4) Tryk på Vol -. Den blå ring blinker 4 gange.
- Den fjernede enhed sender sit eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.

Overførsel (kopi)

(Sådan kopierer du funktioner fra din originale fjernbetjening over på ONE FOR ALL 4)

Eksempel: Sådan overfører (kopierer) du funktionen "I/II (mono/stereo)" fra din originale fjernbetjening til den "røde tast" på din ONE FOR ALL-fjernbetjening.

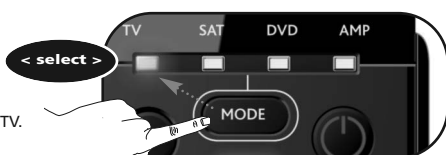
1



Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

2

Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.



3



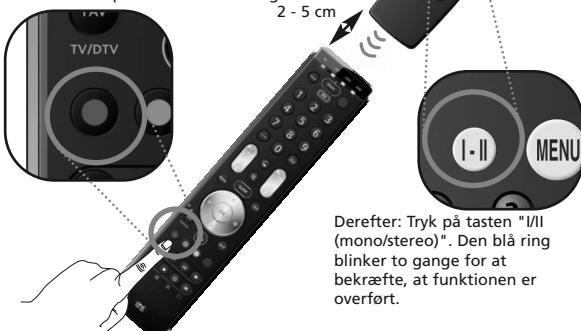
Tryk på **9 7 5**.



4

BEMÆRK: Placer begge fjernbetjeninger på en plan overflade. Kontroller, at de ender, du normalt peger mod din enhed, peger mod hinanden. Juster begge fjernbetjeninger, så de har samme højde

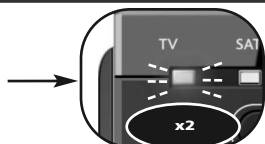
Først: Tryk på den "røde" tast.
LED-indikatoren på tv'et blinker hurtigt.



Derefter: Tryk på tasten "I/II (mono/stereo)". Den blå ring blinker to gange for at bekræfte, at funktionen er overført.

- Hvis du vil kopiere andre funktioner i den samme funktion, skal du blot gentage trin 4 og trykke på den næste tast, du vil kopiere ved overførsel.
- Du kan overføre ca. 100 funktioner.

5



Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede for at gemme dine indstillinger.

Tillykke! Du har overført (kopieret) funktionen "I/II (mono/stereo)" fra din originale fjernbetjening til din ONE FOR ALL-fjernbetjening. Næste gang du trykker på den "røde tast" (i tv-funktion), bruger du funktionen "I/II (mono/stereo)".

Hvordan sletter jeg en overført funktion for at få den originale funktion?

- 1) Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
- 2) Tryk på 9 7 6.
- 3) Vælg den tilsvarende enhedsfunktion (f.eks. tv)
- 4) Tryk to gange på den tast, der skal slettes (f.eks. den røde tast).

ONE FOR ALL Combi Control

Nu har du sikkert indstillet ONE FOR ALL-fjernbetjeningen til at kontrollere alle (eller de fleste af) dine enheder. Ville det ikke være rart, hvis du ikke skulle vælge en enhedstype hele tiden? Det kan du gøre med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du kontrollere op til 3 enheder samtidigt (f.eks. kontrollere tv + stb samtidigt).



"Combi Control"

(Kombination 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

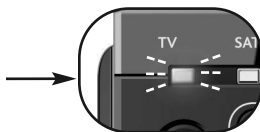
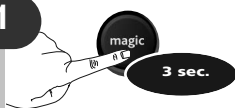
(Kombination 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Kombination 3) --> **TV**

"Kombination 1" programmeres automatisk, når du installerer TV og SAT.

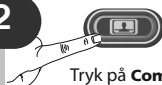
f.eks.: „Kombination 2“. Find de tilsvarende tastaturskærm billeder på side 111.

1



Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

2



Tryk på **Combi Control**.

3



Tryk på **2** („Kombination 2“).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

Med Combi Control kan POWER-tasten tænde/slukke alle enheder i den aktuelle Combi Control-indstilling – bare tryk på den i 3 sekunder (Master). Med Combi Control kombination 2 kan du f.eks. slukke dit TV, STB og AMP ved at pege mod disse enheder og trykke på POWER-tasten og holde den nede i 3 sekunder.



SAT OFF

AMP OFF

Norsk

Instruksjonshåndbok

- Søketoden 53
- Volume Control (Volumkontroll) 53
- Læring (kopiering) 54
- ONE FOR ALL Combi Control 55
- Master Power 55
- Ekstra funksjoner (se håndbok på nettstedet vårt)
 - Ny tildeling av modus - endre en enhetsmodus for å konfigurere to (eller flere) enheter av same type.
 - Key Magic® - gjør at du kan programmere funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen selv om du har MISTET eller ØDELAGT den.
 - Makro - gjør at du kan sende en sekvens med kommandoer med ett tastetrykk.

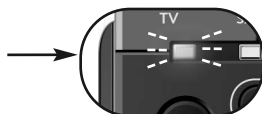
Direkte kodeoppsett

1



Finn koden for apparatet ditt (f.eks. Hitachi TV) i kodelisten (side 92 - 105 i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først. Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).

2



Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

3

Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.



4

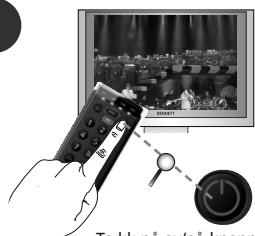


Skriv inn den første koden som oppført for enhetstypen og -merket (f.eks. TV, Hitachi = 1576)

--> Den blå lampen vil blinke (slukkes) to ganger og deretter slukkes



5



Trykk på av/på-knappen Power.



Slår IKKE enheten seg av?
--> Gjenta trinnene 1-5 med den neste koden for merket ditt.

Virker det IKKE?
--> Prøv Søketoden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere den.

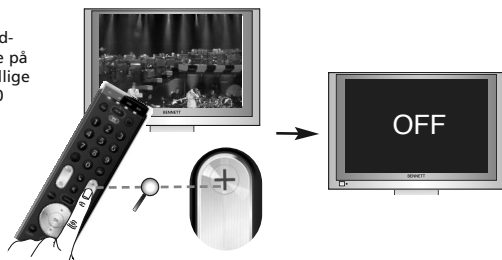
Søkemethoden

Søkemethoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL 4. Søkemethoden kan også virke selv om ditt merke ikke er oppført.

Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
3. Trykk på 9 9 1.
4. Trykk på av/på-knappen Power.
5. Trykk på CH+ flere ganger til enheten slår seg av.

Det er måske nødvendig at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighet.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere enheten.

Volume Control



Denne funksjonen gir deg muligheten til å konfigurere volumet (VOL+, VOL- og Mute) til alltid å kontrollere en bestemt enhet (f.eks. TV) uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT, DVD or AMP).

f.eks. Kontrollerer TV-volum av SATmodus.

I dette eksempelet skal vi sette volumkontrollen (VOL+, VOL- og Mute) til TV-volum:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Trykk på 9 9 3.
3. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
4. Trykk på **magic**-tasten for å lagre innstillingene dine. Den blå lampen vil blinke to ganger og deretter slukkes.

Nå har du satt volumkontrollen til TV-volum. Tastene VOL+, VOL- og Mute kontrollerer alltid TV-volum uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT, DVD og AMP).

Slik deaktiverer du volumkontroll

- 1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
 - 2) Trykk på 9 9 3.
 - 3) Trykk på Vol +.
- Alle enheter sender ut egne signaler for VOL+, VOL- og MUTE.

Slik fjerner du en enhet fra volumkontroll

- 1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
 - 2) Trykk på 9 9 3.
 - 3) Velg enhetstasten du vil deaktivere fra volumkontroll.
 - 4) Trykk på Vol -.
- Enheter som er fjernet, sender ut egne signaler for VOL+, VOL- and MUTE.

Lærefunktionen

(Sådan kopierer du funktioner fra din originale fjernbetjening over på ONE FOR ALL 4)

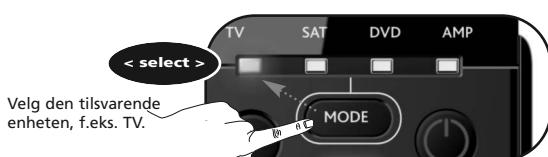
Eksempel: For at kopiere "mono/stereo" funktionen fra din originale fjernbetjening for fjernsynet over på den "røde" tast på ONE FOR ALL 4.

1

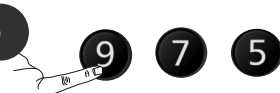


Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

2



3



Trykk på **9 7 5**.

--> Den blå lampen vil blinke (slukkes) to ganger.

4

OBS: Legg begge fjernkontrollene på en flat overflate. Kontroller at endene som du vanligvis peker mot enheten, peker mot hverandre. Pass også på at fjernkontrollene ligger i samme høyde.

Først: Trykk på den røde tasten. LED-lampen for TV blinker raskt.



2 - 5 cm

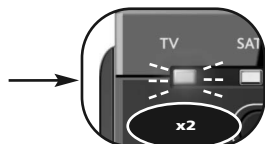
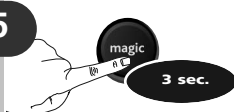


Deretter:

Trykk på tasten I/II (mono/stereo). Den blå lampen vil blinke to ganger for å bekrefte vellykket læring.

- Hvis du vil kopiere andre funksjoner i samme modus, kan du gjenta trinn 4 og trykke på den neste tasten du vil kopiere ved hjelp av læring.
- Du kan lære ca. 100 funksjoner.

5



Trykk på og hold nede **magic**-tasten for å lagre dine innstillingene.

Den blå lampen vil blinke to ganger og deretter slukkes.

Gratulerer! Du har lært (kopiert) funksjonen I/II (mono/stereo) fra den opprinnelige fjernkontrollen til ONE FOR ALL-fjernkontrollen. Hver gang du nå trykker på den røde tasten (i TV-modus), får du funksjonen I/II (mono/stereo).

Slik kan du slette en lært funksjon for å få den opprinnelige funksjonen.

- 1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
- 2) Trykk på 9 7 6.
- 3) Velg den tilsvarende enhetsmodusen (f.eks. TV).
- 4) Trykk to ganger på tasten som skal slettes (f.eks. rød).

ONE FOR ALL Combi Control

Nå har du sikkert konfigurert ONE FOR ALL-fjernkontrollen til å kontrollere alle (eller de fleste) enhetene dine. Hadde det ikke vært praktisk hvis du slapp å velge en enhetstype hele tiden? Du kan gjøre det mulig med ONE FOR ALL Combi Control. Med Combi Control kan du kontrollere opptil tre enheter samtidig (f.eks. kontrollere TV og STB samtidig).

"Combi Control"

(Kombinasjon 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

(Kombinasjon 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Kombinasjon 3) --> **TV**

Kombinasjon 1 blir automatisk programmert når du konfigurerer en TV og SAT.

f.eks.: "Kombinasjon 2" aktivert. De tilsvarende tasteskjermene er på side 111.

1

3 sec.

Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

2

Trykk på **Combi Control**.

3

Trykk på **2** (to select Kombinasjon 2).

Master Power (in Combi Control)

3 sec.

I Combi Control kommer POWER-knappen til å slå AV/PÅ alle enheter i den aktiverte Combi Control Setting – ved å holde den inne i 3 sekunder (Master), for eksempel i Combi Control-kombinasjonen 2, kan du slå AV TVen, STB-enheten og AMP-enheten ved å peke mot disse enhetene og holde inne POWER-knappen i 3 sekunder.

TV--> POWER
SAT--> POWER
AMP--> POWER

TV OFF

SAT OFF

AMP OFF

Svensk

Bruksanvisning

- Sökmotoden 57
- Volume Control (Volymkontroll) 57
- Inlärnin (kopiera) 58
- ONE FOR ALL Combi Control 59
- Master Power 59
- **Extrafunktioner (se handboken på vår webbplats)**
 - **Omkodning av läge** - Ändrar enhetsläge för att ställa in två (eller fler) enheter av samma typ.
 - **Key Magic®** - Gör att du kan programmera funktioner från originalfjärrkontrollen även om den har försvunnit eller är trasig.
 - **Makro** - Gör att du kan skicka en kommandosekvens med en enda knapptryckning.

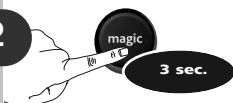
Ställ in direktkod

1



Hitta koden för din apparat (t.ex. Hitachi Television) i kodlistan (sid. 92 - 105 i manualen). Koderna är angivna per apparat-typ och märke. De vanligaste koderna står först. Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).

2



Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.

3

Välj motsvarande enhet, t.ex. **TV**



4

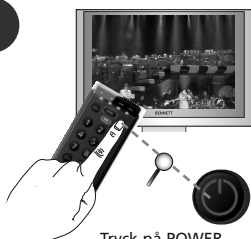


Ange den första koden som visas för enhetstypen och varumärket (t.ex. tv Hitachi = 1576)

--> Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.



5



Tryck på **POWER**.



Vad gör jag om enheten INTE stängs av?
--> Upprepa stegen 1-5 och försök med nästa kod som visas för varumärket.

Vad gör jag om det INTE fungerar?
--> Försök med sökmotoden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

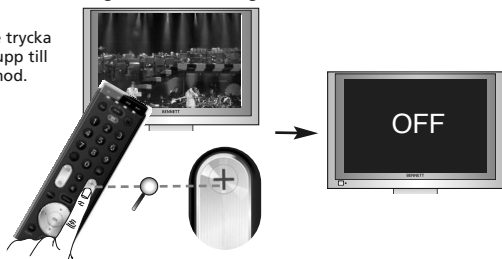
Sökmetoden

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL 4. Sökmetoden kan också användas om ditt märke inte finns med alls.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Välj motsvarande enhet, t.ex. **TV**
3. Tryck på 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Next, press POWER.
5. Tryck nu på CH+ om och om igen till din TV stängs av.

Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.



6. Så snart din apparat stängs av, tryck på **magicknappen** för att spara koden.

Gratis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

Volume Control



Den här funktionen ger dig möjlighet att ställa in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) så att den alltid styr en viss enhet (t.ex. tv-apparaten) oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT, DVD or AMP).

t.ex. tv-volymkontrollen (VOL+/- och ljud) en SAT mode.



I det här exemplet ställer vi in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) till tv-volymen:

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Tryck på **9 9 3**.
3. Välj motsvarande enhet, t.ex. **TV**.
4. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.

Nu har du ställt in volymkontrollen att styra tv-volymen. Knapparna VOL+, VOL- och ljud av styr nu alltid tv-volymen oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT, DVD or AMP).

Så här avaktiverar du volymkontrollen

- 1) Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på **9 9 3**.
- 3) Tryck på Vol +.

Alla enheter skickar nu sina egna respektive signaler för VOL+, VOL- och ljud av.

Så här tar bort en enhet från volymkontrollen

- 1) Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på **9 9 3**.
- 3) Välj den enhetsknapp som du vill avaktivera från volymkontrollen.
- 4) Tryck på Vol -.

Den borttagna enheten skickar ut sin egen signal för VOL+, VOL- och ljud av.

Inlärningsfunktionen

(Hur du kopierar funktioner från din ursprungliga fungerande fjärrkontroll till din ONE FOR ALL 4)

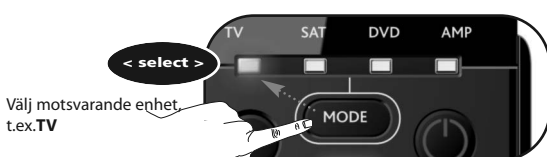
Exempel: Så här lär du in (kopierar) funktionen "I/II (mono/stereo)" från din originalfjärrkontroll till den "röda knappen" på din ONE FOR ALL-fjärrkontroll.

1



Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.

2



Välj motsvarande enhet, t.ex. TV

3



Tryck på 9 7 5.



--> Den blå lysdioden blinkar två gånger.

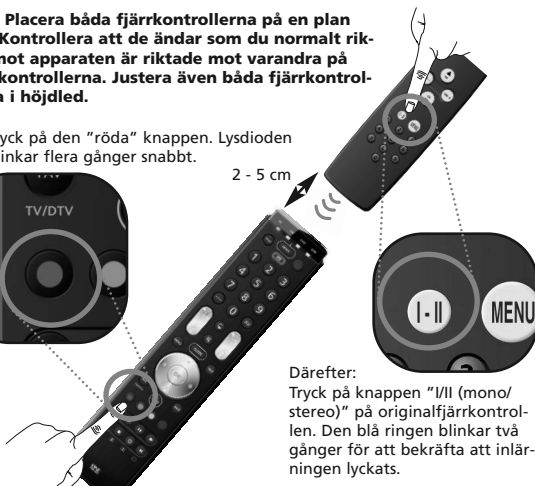
4

Obs! Placera båda fjärrkontrollerna på en plan yta. Kontrollera att de ändrar som du normalt riktar mot apparaten är riktade mot varandra på fjärrkontrollerna. Justera även båda fjärrkontrollerna i höjdläge.

Först: Tryck på den "röda" knappen. Lysdioden för tv blinkar flera gånger snabbt.



2 - 5 cm

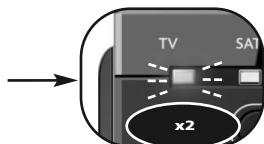
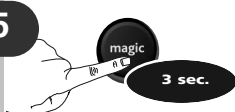


Därefter:

Tryck på knappen "I/II (mono/stereo)" på originalfjärrkontrollen. Den blå ringen blinkar två gånger för att bekräfta att inlärningen lyckats.

- Om du vill kopiera andra funktioner i samma enhetsläge upprepar du steg 4 genom att trycka på nästa knapp som du vill kopiera genom inlärning.
- Du kan kopiera över cirka 100 funktioner till fjärrkontrollen.

5



Tryck på och håll ned knappen "magic" --> Den blå lysdioden blinkar två gånger för att spara inställningarna.

Grattis! Du har lärt in (kopierat) funktionen "I/II (mono/stereo)" från din originalfjärrkontroll till din ONE FOR ALL-fjärrkontroll. Nu när du trycker på den "röda knappe" (i tv-läge) aktiverar du funktionen "I/II (mono/stereo)".

Hur tar jag bort en inlärd funktion för att få tillbaka originalfunktionen?

- 1) Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på 9 7 6.
- 3) Välj motsvarande enhetsläge (t.ex. tv).
- 4) Tryck på den knapp som du vill ta bort (t.ex. röd) två gånger.

ONE FOR ALL Combi Control

Vid det här laget har du förmodligen ställt in ONE FOR ALL-fjärrkontrollen till att styra alla (eller de flesta av) dina enheter. Visst vore det praktiskt om du inte behövde välja en enhetsstyp varenda gång. Det kan du ställa in med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du styra upp till 3 enheter samtidigt (t.ex. styra tv + stb samtidigt).

"Combi Control"

(Kombination 1) --> **TV + SAT** (sid. 111)

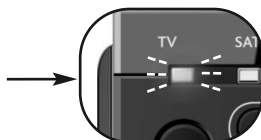
(Kombination 2) --> **TV + SAT + AMP** (sid. 111)

(Kombination 3) --> **TV**

"Kombination 1" programmeras automatiskt när du konfigurerar en tv och SAT.

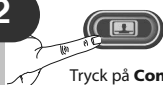
t.ex. konfigurerar "Kombination 2". Motsvarande knappsatsskärbilder hittar du på sidan 111.

1



Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.

2



Tryck på **Combi Control**.

3



Tryck på **2** (kombination 2).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

I Combi Control använder du strömknappen till att slå på/av alla enheter för vilka den aktiverade Combi Control-inställningen används. Du behöver bara trycka på strömknappen i tre sekunder (Master). Exempel: I kombination 2 för Combi Control kan du stänga av tv:n, STB-enheten och förstärkaren genom att peka mot enheterna och trycka på strömknappen i tre sekunder.



SAT OFF

AMP OFF

Suomi

Käyttöohje

- Hakumenetelmä 61
- Volume Control (Äänenvoimakkuuden säätö) 61
- Oppiminen (kopiointi) 62
- ONE FOR ALL Combi Control 63
- Master Power 63
- Lisäominaisuudet (katso käyttöohje internet-sivustoltamme)
- Tilan uudelleenmäärittys - Laitteen tilan muuttaminen kahden (tai useamman) samantyyppisen laitteen määrittämiseksi.
- Key Magic® - Voit ohjelmoida toimintoja alkuperäisestä kauko-ohjaimesta, vaikka se olisi KADONNUT tai RIIKKI.
- Makro - Voit lähettää useita komentoja yhden painikkeen painalluksella.

Määrittys koodeilla

1



Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (esim. Hitachi- televisio) (ohjekirjan sivu 92 - 105). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkkien mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkästään valmiustilassa).

2



Pida **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

3

Valitse vastaava laite, esim. **TV**

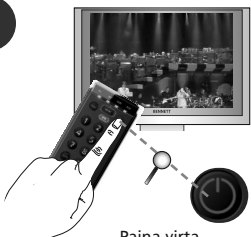


4

Syötä ensimmäinen laitetypille ja tuotemerkille annettu koodi (esim. Hitachi-TV = 1576)

--> Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

5



Paina virta-painiketta.



Jos laite ei sammu
--> Toista vaiheet 1 - 5 ja kokeile seuraavaa tuotemerkille annettua koodia.

Jos tämä ei onnistu
--> Kokeile Hakumenetelmää.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

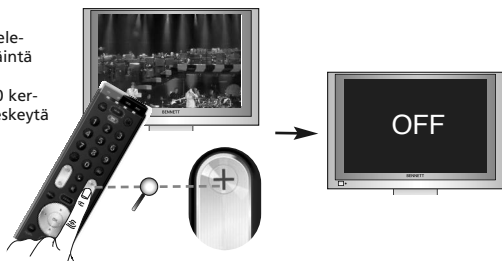
Hakumenetelmä

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL 4 -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodeja. Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka laitteesi merkkiä ei ole ollenkaan luettelossa.

Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Valitse vastaava laite, esim. **TV**
3. Paina 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Paina virtapainiketta.
5. Paina CH+-painiketta toistuvasti, kunnes laite sammuu.

Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.



6. Kun laite kytkeytyy pois päältä, tallenna koodi painamalla **magic**-näppäintä.
- Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.**

Volume Control



Tällä toiminnolla voit määrittää Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+/- ja mykistys) ohjaamaan aina tiettyä laitetta (esim. TV) riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD tai AMP) on valittuna.

(esim.: SAT --> TV VOL+/- ja mykistys - ohjaus.

Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Paina **9 9 3**. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.
3. Valitse vastaava laite, esim. **TV**.
4. Tallenna asetukset painamalla **magic**-painiketta. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

Äänenvoimakkuuden säätö on nyt määritetty ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta. Painikkeet VOL+, VOL- ja mykistys ohjaavat aina TV:n äänenvoimakkuutta riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD or AMP) on valittuna.

Äänenvoimakkuuden säädön poistaminen käytöstä

- 1) Pidä **magic**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
 - 2) Paina **9 9 3**.
 - 3) Paina Vol +. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
- Painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys voit nyt ohjata kaikkia eri laitteita.*

Laitteen poistaminen Äänenvoimakkuuden säädöstä

- 1) Pidä **magic**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
 - 2) Paina **9 9 3**.
 - 3) Valitse laitepainike, jonka haluat poistaa käytöstä Äänenvoimakkuuden säädössä.
 - 4) Paina VOL -. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
- Poistettua laitetta ohjataan erikseen painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys.*

Oppiminen (kopiointi)

(Alkuperäisen, toimivan kaukosäätimen toimintojen kopiointi)
ONE FOR ALL 4 -kaukosäätimen)

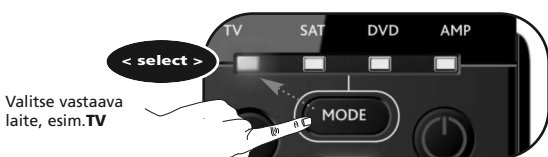
Esimerkki: I/II (mono/stereo) -toiminnon opettaminen (kopiointi) alkuperäisestä kauko-ohjaimesta ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen punaiseen painikkeeseen.

1



Pida **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

2



Valitse vastaava laite, esim. **TV**

3



Paina **9 7 5**.



--> Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.

4

HUOMAUTUS: Aseta molemmat kauko-ohjaimet tasaiselle pinnalle. Käännä kauko-ohjainten päät, joilla normaalisti osoitat ohjattavaa laitetta, vastakkain. Aseta kauko-ohjaimet samalle korkeudelle

Ensin: Paina punaista painiketta.
TV-merkkivalo vilkkuu nopeasti.



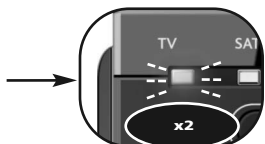
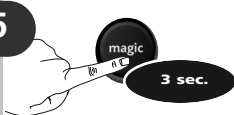
2 - 5 cm



Seuraavaksi
Paina I/II (mono/stereo) -painiketta. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti merkinä siitä, että toiminto on opittu.

- Jos haluat kopioida muita toimintoja samassa tilassa, toista vaihe 4 ja paina seuraavaa painiketta, jonka haluat kopioida.
- Toimintoja voi opettaa noin 100.

5



Tallenna asetukset pitämällä **magic**-painiketta painettuna.

--> Sininen rengas välähtää kahdesti.

Onnittelut! I/II (mono/stereo) -toiminto on opetettu alkuperäisestä kaukoohjaimesta ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen. Nyt voit käyttää I/II (mono/stereo) -toimintoa milloin tahansa painamalla punaista painiketta (TV-tilassa).

Opitun toiminnon poistaminen ja alkuperäisen toiminnon palauttaminen.

- 1) Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
- 2) Paina **9 7 6**.
- 3) Valitse vastaava laitetila (esim. **TV**).
- 4) Paina poistettavaa painiketta (esim. punaista) kahdesti.

ONE FOR ALL Combi Control

Nyt olet luultavasti määrittänyt ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen ohjaamaan kaikkia (tai useimpia) laitteitasi. Eikö olisi kätevää, jos laitteen tyyppiä ei tarvitsisi valita jatkuvasti? ONE FOR ALL Combi Control tekee tämän mahdolliseksi. Combi Control-toiminnolla voit ohjata jopa 3 laitetta samanaikaisesti (esim. TV:tä ja digisovitinta samanaikaisesti).

"Combi Control"

(Yhdistelmä 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

(Yhdistelmä 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Yhdistelmä 3) --> **TV**

"Yhdistelmä 1" on automaattisesti ohjelmoitu, kun valitset TV- ja SAT-vaihtoehdon.

Esim. "Yhdistelmä 2") Vastaavat painikenäytöt ovat sivuilla 111.

1

3 sec.

Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

2

Paina **Combi Control**.

3

Paina **2** (Yhdistelmä 2).

Master Power (in Combi Control)

3 sec.

Combi Controlissa VIRTANÄPPÄIN kytkee päälle tai pois päältä kaikki laitteet, jotka on liitetty valittuun Combi Control -asetukseen. Virtanäppäintä on painettava kolmen sekunnin ajan. Combi Control -yhdistelmässä 2 voit sulkea TV:n, digisovitimen ja viritinvahvistimen osoittamalla kauko-ohjaimella laitteita ja painamalla VIRTANÄPPÄINTÄ kolmen sekunnin ajan.

TV--> POWER
SAT--> POWER
AMP--> POWER

Ελληνικά

Χρήστης

- Μέθοδος αναζήτησης 65
- Volume Control (Έλεγχος έντασης ήχου) 65
- Εκμάθηση (αντιγραφή) 66
- ONE FOR ALL Combi Control 67
- Master Power 67
- Επιπλέον χαρακτηριστικά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο, στη διαδικτυακή μας τοποθεσία)
- Εκ νέου αντιστοίχιση τύπου συσκευής - Αλλαγή ενός τύπου συσκευής για τη ρύθμιση δέσμευσης (ήπερσιστότερων)
- Key Magic® - Σας επιτρέπει να προγραμματίσετε λειτουργίες από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας, ακόμη κι αν το έχετε ΧΑΣΕΙ ή έχει ΧΑΛΑΣΕΙ.
- Macro - Σας επιτρέπει να στείλετε μια ακολουθία εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

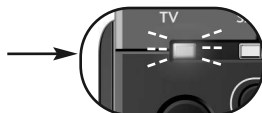
Άμεση εγκατάσταση κώδικα

1



Βρείτε έναν κωδικό από τον κατάλογο του κωδικού συσκευής (π.χ.. Τηλεόραση Hitachi) (σελίδα manual 92-105). Οι κωδικοί ταξινομούνται με βάση τον τύπο της συσκευής και το εμπορικό σήμα. Η πιο δημοφιλής κωδικός αναγράφεται πρώτη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε αναμονή).

2



Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).

3

Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση



4

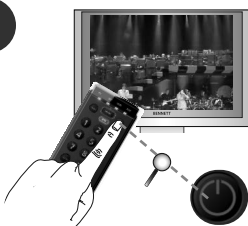


Καταχωρίστε τον 1ο κωδικό που αντιστοιχεί στον τύπο και στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. τηλεόραση Hitachi = 1576)

--> Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και, στη συνέχεια, θα σβήσει.



5



Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης



Αν η συσκευή σας ΔΕΝ ενεργοποιηθεί:
--> Επανάλαβε τα βήματα 1 - 5 δοκιμάζοντας με τον επόμενο κωδικό που αναγράφεται για τη συγκεκριμένη μάρκα.
Αν αυτό ΔΕΝ πετύχει:
--> Δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

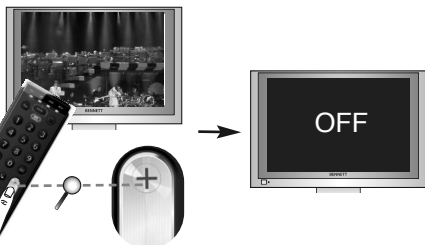
Μέθοδος αναζήτησης

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL 4. Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται καθόλου.

Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση.
3. Πατήστε 9 9 1.
4. Πάινι virtapainiketta.
5. Πατήστε CH+ μερικές φορές μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή σας.

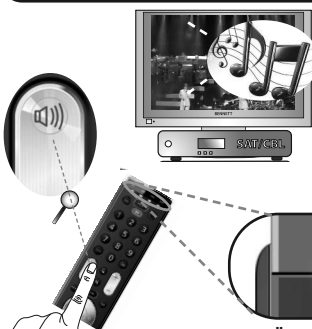
σως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) ώστε να είστε υπομονετικοί.



6. Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **magic** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

Volume Control



Αυτό το χαρακτηριστικό σας δίνει τη δυνατότητα να προγραμματίσετε τα πλήκτρα ελέγχου της έντασης (VOL+, VOL- και Mute / σίγαση) με τρόπο ώστε να ελέγχουν πάντοτε μια συγκεκριμένη συσκευή (π.χ. την τηλεόραση), ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει (TV, SAT, DVD ή AMP).

π.χ.: SAT --> TV VOL+/- και Mute / σίγαση



Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Πατήστε 9 9 3. Το μπλε LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
3. Επιλέξτε τη συσκευή, για παράδειγμα. Τηλεόραση.
4. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις για το μαγικό κουμπί. Τα μπλε LED ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και απενεργοποιείται.

Τώρα, ο Έλεγχος έντασης ήχου έχει ρυθμιστεί ώστε να ελέγχει την ένταση της τηλεόρασης. Τα πλήκτρα VOL+, VOL- και Mute (σίγαση) θα ρυθμίζουν πάντοτε την ένταση της τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει.

Τρόπος απενεργοποίησης του Ελέγχου έντασης ήχου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε 9 9 3.
- 3) Πατήστε Vol +.

Κάθε συσκευή θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- και MUTE (σίγαση).

Τρόπος αφαίρεσης μιας συσκευής από τον Έλεγχο έντασης ήχου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε 9 9 3.
- 3) Επιλέξτε το πλήκτρο της συσκευής την οποία θέλετε να απενεργοποιήσετε από τον Έλεγχο έντασης ήχου.
- 4) Πατήστε Vol -.

Η συσκευή που αφαιρέθηκε θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- και MUTE (σίγαση).

Εκμάθηση (αντιγραφή)

(Πώς να αντιγράψετε λειτουργίες από το αρχικό ενεργό τηλεχειριστήριο σας στο ONE FOR ALL 4)

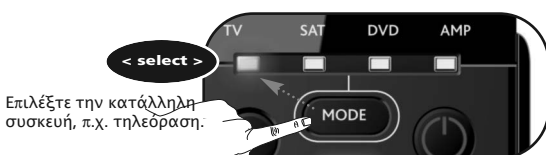
Παράδειγμα: Για να αντιγράψετε τη λειτουργία "mono/stereo" από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο στο "Κόκκινο" πλήκτρο του ONE FOR ALL 4.

1



Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).

2



3



Πατήστε **9 7 5**. --> Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.

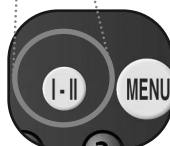
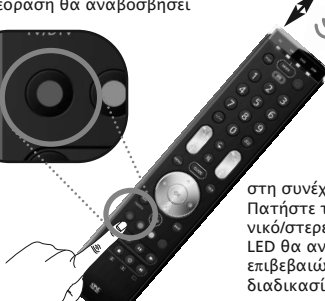
4

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε και τα δύο τηλεχειριστήρια σε μια επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το εμπρός μέρος του ενός τηλεχειριστηρίου (αυτό το οποίο στρέφεται προς τη συσκευή) είναι στραμμένο προς το εμπρός μέρος του άλλου. Ευθυγραμμίστε τα δύο τηλεχειριστήρια και καθ' ύψος.

Πρώτα, Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο. Η λυχνία LED που αντιστοιχεί στην τηλεόραση θα αναβοσβήσει γρήγορα.



2 - 5 cm

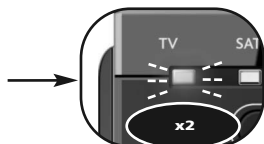
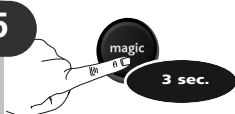


στη συνέχεια:

Πατήστε το πλήκτρο "I/II (μονοφωνικό/στερεοφωνικό)". Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές, επιβεβαιώνοντας την επιτυχία της διαδικασίας εκμάθησης.

- Αν θέλετε να αντιγράψετε και άλλες λειτουργίες στον ίδιο τύπο συσκευής, απλώς επαναλάβετε το βήμα 4 πατώντας το επόμενο πλήκτρο που θέλετε να αντιγράψετε με τη διαδικασία εκμάθησης.
- Μπορείτε να κάνετε εκμάθηση περίπου 100 λειτουργιών.

5



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το --> Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και, στη συνέχεια, θα σβήσει.

Συγχαρητήρια! Ολοκληρώσατε με επιτυχία τη διαδικασία εκμάθησης (αντιγραφής) της λειτουργίας "I/II (μονοφωνικό/στερεοφωνικό)" από το αυθεντικό σας τηλεχειριστήριο, στο νέο τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL. Τώρα, όποτε πατάτε το κόκκινο πλήκτρο (με επιλεγμένη την τηλεόραση ως τύπο συσκευής) θα ενεργοποιείται η λειτουργία "I/II (μονοφωνικό/στερεοφωνικό)".

Τρόπος διαγραφής μιας λειτουργίας που έχει προκύψει από εκμάθηση, ώστε να επανέλθει η αρχική λειτουργία.

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε 9 7 6.
- 3) Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο συσκευής (π.χ. τηλεόραση).
- 4) Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο που θέλετε να διαγράψετε (π.χ. το κόκκινο).

ONE FOR ALL Combi Control

ΝΜέχρι τώρα, πιθανότατα έχετε ρυθμίσει το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL για να ελέγχει όλες τις συσκευές σας (ή τις περισσότερες). Δεν θα ήταν βολικό να μην χρειάζεται να επιλέγετε συνεχώς κάποιον τύπο συσκευής; Αυτό μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας το ONE FOR ALL Combi Control. Το Combi Control σας επιτρέπει να ελέγχετε ταυτόχρονα έως και 3 συσκευές (π.χ. ταυτόχρονος έλεγχος τηλεόρασης + αποκωδικοποιητή).

"Combi Control"

(συνδυασμός 1) --> **TV + SAT** (σελίδα 111)

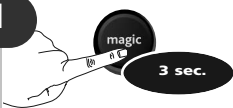
(συνδυασμός 2) --> **TV + SAT + AMP** (σελίδα 111)

(συνδυασμός 3) --> **TV**

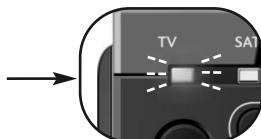
Όταν ρυθμίζετε τηλεόραση και δορυφορικό δέκτη, ο "Συνδυασμός 1" προγραμματίζεται αυτόματα.

π.χ. "συνδυασμός 2") Ανατρέξτε στις αντίστοιχες οθόνες του πληκτρολογίου, στη σελίδα 111)

1



3 sec.



Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει η μπλε λυχνία LED.

2



Πατήστε **Combi Control**.

3



Πατήστε **2** (συνδυασμός 2).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

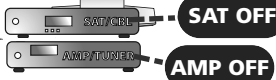
Στη λειτουργία Combi Control, το πλήκτρο **POWER** ενεργοποιεί και απενεργοποιεί όλες τις συσκευές που περιλαμβάνονται στην ενεργοποιημένη Ρύθμιση Combi Control, αν το πατήσετε για 3 δευτερόλεπτα (Master). Για παράδειγμα, στο Συνδυασμό 2 της λειτουργίας Combi Control μπορείτε να απενεργοποιήσετε την τηλεόραση, τον αποκωδικοποιητή και τον ενισχυτή, στρέφοντας το χειριστήριο προς την κατεύθυνση των συσκευών και πατώντας το πλήκτρο **POWER** για 3 δευτερόλεπτα.



TV--> POWER

SAT--> POWER

AMP--> POWER



Русский

Руководство по эксплуатации

- Метод поиска 69
- Volume Control (Регулировка громкости) 69
- Обучение (копирование) 70
- ONE FOR ALL Combi Control 71
- Master Power 71
- Дополнительные функции (см. руководство на нашем веб-сайте)
- Переназначение режима - изменение режима устройства для настройки двух (или более) устройств одного типа.
- Key Magic® - позволяет программировать функции с первоначального пульта ДУ, даже если он УТРАЧЕН или НЕИСПРАВЕН.
- Макрокоманды (последовательность команд) - позволяет отправлять последовательность команд одним нажатием клавиши.

Прямая настройка кода

1



Найдите код вашего устройства (например, Hitachi Television) в списке кодов (стр. 92 - 105 руководства). Коды указываются в соответствии с типами устройств и их марками. Первыми указаны наиболее известные марки. Убедитесь, что ваше устройство включено (не в режиме ожидания).

2



Нажмите и удерживайте клавишу magic в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).

3

Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор)



4



Введите первый код, приведенный в списке для вашего типа и марки устройства (например, tv Hitachi = 1576)

--> Синий индикатор мигнет (погаснет) дважды и погаснет.



5



Нажмите кнопку питания.



Что делать, если устройство НЕ выключается?

--> Повторите шаги 1 - 5, используя другой код, приведенный для вашей марки.

Что делать, если это НЕ помогает?

--> Попробуйте использовать метод поиска.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

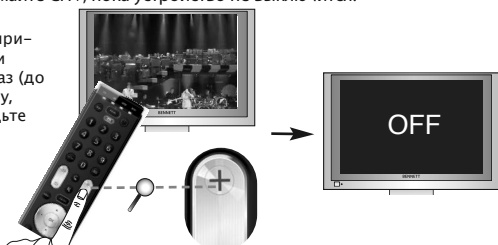
Метод поиска

С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL 4. Этот метод поиска также можно использовать, если производитель устройства отсутствует в списке.

Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
3. Нажмите 9 9 1.
4. Нажмите кнопку питания.
5. Повторно нажимайте CH+, пока устройство не выключится.

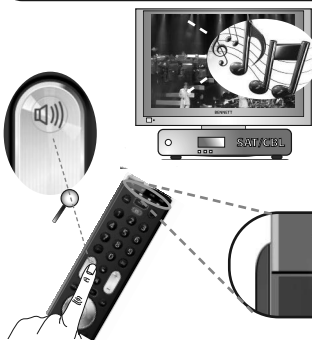
Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.



6. Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL 4 на устройство и нажмите OFF (Выкл.). Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL 4 готов к работе.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

Volume Control



Данная функция позволяет регулировать громкость (VOL+, VOL- и Mute) определенного устройства (например, tv) вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP) is selected.

Пример.: SAT --> TV VOL+/- и Mute.



Пример настройки громкости (VOL+, VOL- и Mute) для tv:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Нажмите 9 9 3.
3. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Синий индикатор мигнет дважды и погаснет.

Теперь регулировка громкости настроена на "громкость tv". Клавиши **VOL+**, **VOL-** и **Mute** всегда будут регулировать "громкость tv" вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP).

Деактивация регулировки громкости

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Нажмите 9 9 3.
3. Нажмите Vol +.

Все устройства передадут свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

Как исключить устройство из функции регулировки громкости

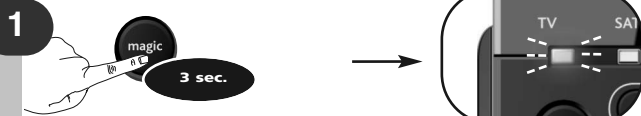
1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Нажмите 9 9 3.
3. Выберите клавишу устройства, которое требуется исключить из функции регулировки громкости.
4. Нажмите Vol -.

Исключенное устройство отправит свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

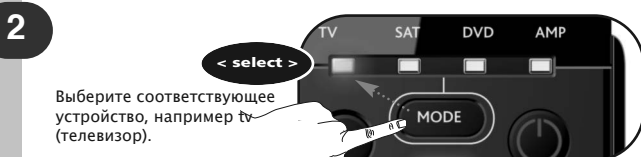
Обучение (копирование)

(Как копировать функции с оригинального пульта ДУ на универсальный пульт ONE FOR ALL 4)

Пример. Копирование функции "mono/stereo" (моно/стерео) с оригинального телевизионного пульта на красную кнопку универсального пульта ONE FOR ALL 4.



Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).



Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).



Нажмите 9 7 5.

--> Синий индикатор мигнет дважды.

4 ВНИМАНИЕ! Расположите оба пульта ДУ на ровной поверхности. Убедитесь, что стороны, которые обычно направляются на устройство, находятся напротив друг друга. Совместите оба пульта ДУ по высоте

Сначала; Нажмите "красную" клавишу. Индикатор tv начнет быстро мигать.



затем; Нажмите клавишу "I/II (моно/стерео)". Синий индикатор мигнет дважды в подтверждение успешного обучения.

- Если необходимо скопировать другие функции для того же режима, просто повторите шаг 4 нажатием следующей клавиши, которую требуется скопировать обучением.
- Можно обучить примерно 100 функциям.



Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди --> Синий индикатор мигнет (погаснет) дважды и погаснет.

Поздравляем! Вы успешно обучили (скопировали) функцию "I/II (моно/стерео)" с первоначального пульта ДУ в пульт ДУ ONE FOR ALL. ТЕПЕРЬ при нажатии "красной клавиши" (в режиме tv) будет выполняться функция "I/II (моно/стерео)".

Как удалить обученную функцию и вернуть первоначальную?

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Нажмите 9 7 6.
- 3) Выберите соответствующий режим устройства, например tv (телевизор)
- 4) Дважды нажмите клавишу, функцию которой требуется удалить (например, красную).

ONE FOR ALL Combi Control

К этому моменту, вероятно, пульт ДУ ONE FOR ALL уже настроен на управление всеми (или большинством) вашими устройствами. Было бы удобно, если бы не надо было все время выбирать тип устройства, не так ли? Это возможно с помощью режима ONE FOR ALL Combi control. Режим Combi control позволяет одновременно управлять тремя устройствами (например, tv + stb).

"Combi Control"

(Комбинация 1) --> TV + SAT (стр. 111)

(Комбинация 2) --> TV + SAT + AMP (стр. 111)

(Комбинация 3) --> TV

"Комбинация 1" программируется автоматически при настройке TV и SAT.

например "Комбинация 2") Найдите соответствующие экраны клавиатуры на стр. 111.

1

3 sec.

Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).

2

Нажмите **Combi Control**.

3

Нажмите **2** (to select Комбинация 2).

Master Power (in Combi Control)

3 sec.

При использовании функции Combi Control клавиша ПИТАНИЕ будет включать и выключать все устройства, активированные в настройках Combi Control, простым нажатием и удержанием в течение 3 секунд (Master). Например, с комбинацией 2 функции Combi Control можно выключать TV (телевизор), STB (телеприставка) и AMP (усилитель), направив ПДУ в сторону этих устройств и удерживая клавишу ПИТАНИЕ в течение 3 секунд.

TV--> POWER
SAT--> POWER
AMP--> POWER

TV OFF

SAT CBL

AMP TUNER

SAT OFF

AMP OFF

Türkçe**Kullanma kılavuzu**

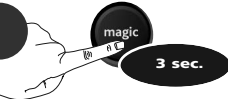
- Arama Yöntemi 73
- Volume Control (Ses Kumandası) 73
- Öğrenme (kopya) 74
- ONE FOR ALL Combi Control 75
- Master Power 75

Ekstra Özellikler (internet sitemizdeki kılavuzuna bakın)

- **Mod Değişikliği** - Aynı tipteki iki (veya daha fazla) cihazı ayarlamak üzere bir cihazın modunun değiştirilmesi
- **Key Magic®** - KAYBOLDUGU ya da KIRILDIĞI zaman bile orijinal uzaktan kumandanızdaki işlevleri programla manıza olanak sağlar.
- **Makrolar (komut dizileri)** - Tek bir tuş basışıyla bir komutlar dizisi göndermenize olanak sağlar.

Doğrudan Kod Ayarlama**1**

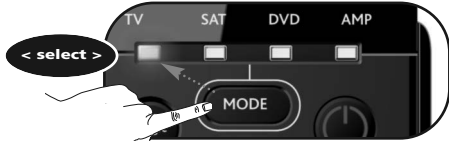
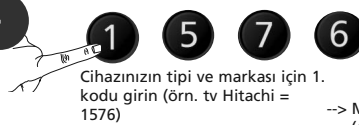
Kod listesinde (kılavuzun 92 - 105. sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (ör. Hitachi Television). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modunda değil).

2

magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

3

İlgili cihazı seçin
örn. TV

**4**

Cihazınızın tipi ve markası için 1. kodu girin (örn. tv Hitachi = 1576)

--> Mavi LED iki kez yanıp sönecek (sönmeden önce) ve sönecektir.

5

Aç/Kapa tuşuna
basın



Aracınız AÇILMAZSA?

--> Lütfen markanız için bir sonraki kodu deneyerek 1 - 5 arası adımları tekrarlayın.

Başarılı OLMAZSA?

--> (Arama Yöntemi)'ni deneyin).

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilmelisiniz.

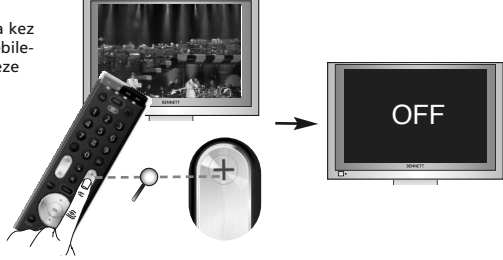
Arama Yöntemi

Arama Yöntemi, ONE FOR ALL 4'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar. Arama Yöntemi, markanız listede olmadığına da işe yarar.

Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. İlgili cihazı seçin örn. **TV**.
3. **P 9 9 1**'e basın
4. Aç/Kapa tuşuna basın
5. cihazınız kapanana kadar CH+ tuşuna üst üste basın.

Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.



6. Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için **magic** tuşuna basın.

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilmelisiniz.

Volume Control



Bu özellik size hangi cihaz modu tuşunun (TV, SAT, DVD, AMP) seçili olduğu fark etmeksizin belli bir cihaza (örn. tv) her zaman kumanda etmek için Ses Seviyesini (VOL+, VOL- ve Sessiz)) ayarlama imkanı verir.

(örn.: TV sesini SAT modunda kontrol ediniz)

Bu örnekte Ses Seviye Kumandasını (VOL+, VOL- ve Sessiz) "tv ses seviyesi"ne ayarlayacağız:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. Press **9 9 3**.
3. İlgili cihazı seçin örn.**TV**.
4. AArarlarınızı kaydetmek için Magic tuşuna basın.

Artık Ses Seviye Kumandasını "tv ses seviyesi"ne ayarladınız. VOL+, VOL- ve Sessiz tuşları hangi cihaz modu tuşunun (TV, SAT, DVD, AMP) seçili olduğu fark etmeksizin "tv ses seviyesi"ne her zaman kumanda eder.

Ses Seviye Kumandası nasıl etkisiz hale getirilir

- 1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) **9 9 3**'e basın (***)
- 3) Vol + tuşuna basın.

Tüm cihazlar kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

Bir cihaz Ses Seviye Kumandasından nasıl çıkarılır

- 1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) **9 9 3**'e basın.
- 3) Ses Seviye Kumandasından etkisiz hale getirmek istediğiniz cihaz tuşunu seçin.
- 4) Vol - tuşuna basın.

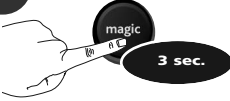
Çıkarılan cihaz kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

Ezberletme (kopyalama)

(Orijinal uzaktan kumandanın işlevlerinin, ONE FOR ALL 4'e nasıl kopyalanacağı)

Örnek: "I/II (mono/stereo)" işlevini orijinal uzaktan kumandanızdan ONE- FOR- ALL uzaktan kumandasındaki "kırmızı tuş"a nasıl ezberletilir (kopyalanır).

1



magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

2

İgili cihazı seçin
örn. TV

< select >



3

9 7 5

9 7 5 'e basın



--> Mavi LED iki kez yanıp sönecektir.

4

DKKAT: Her iki uzaktan kumandayı düz bir yüzeye koyun. Normalde cihazınızda doğrulttuğunuz uçların birbirleriyle yüzleştiklerinden emin olun. Her iki kumandanın yüksekliğini de hizalayın

Her iki kumandanın
yüksekliğini de hizalayın



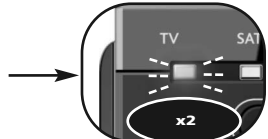
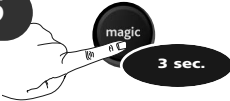
2 - 5 cm



sonra;
"I/II (mono/stereo)" tuşuna basın.
Öğrenme işleminin başarılı olduğunu göstermek için mavi LED iki kez yanıp sönecektir.

- Aynı mod içinde diğer işlevleri kopyalamak isterseniz, yalnızca ezberleterek kopyalamak istediğiniz bir sonraki tuşa basıp 4. adımı tekrarlayın.
- Yaklaşık olarak 100 işlevi ezberletebilirsiniz.

5



Ayarlarınızı kaydetmek için Magic tuşuna basılı tutun.

--> Mavi daire iki kez yanacaktır.

Tebrikler! "I/II (mono/stereo) işlevini orijinal uzaktan kumandanızdan ONE FOR ALL uzaktan kumandasına başarılı bir şekilde ezberlettiniz (kopyaladınız). ARTIK "kırmızı tuş"a (tv modunda) her basışınızda "I/II (mono/stereo) işlevini elde edeceksiniz.

Orijinal işlevi elde etmek için ezberletilmiş bir işlev nasıl silinir?

- 1) Magic tuşuna 3 saniyelikine basılı tutun. --> Mavi daire iki kez yanacaktır
- 2) 9 7 6'e basın.
- 3) İlgili cihaz modunu seçin (örn. tv).
- 4) Silinecek tuşa (örn. kırmızı) iki kez basın.

ONE FOR ALL Combi Control

Şimdiye kadar cihazlarınızın tümüne (veya çoğuna) kumanda etmek için muhtemelen ONE FOR ALL uzaktan kumandasını ayarladınız. Her zaman bir cihaz tipi seçmeniz gerekmeseydi bu uygun olmaz mıydı. Bunu ONE FOR ALL Combi control ile mümkün kılabilirsiniz. Combi control 3 cihaza kadar eş zamanlı olarak kumanda edebilmenizi sağlar (örn. eş zamanlı olarak tv + stb kumandası).

"Combi Control"

(Kombinasyon 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

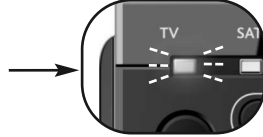
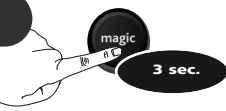
(Kombinasyon 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Kombinasyon 3) --> **TV**

"Kombinasyon 1" bir TV ve SAT (uydu cihazı) kurulduğunda otomatik olarak programlanır.

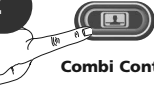
örn. "Kombinasyon 2") Lütfen ilgili tuş takımı ekranlarını sayfa 111'de bulun.

1



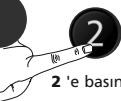
magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

2



Combi Control 'e basın.

3



2 'e basın (Kombinasyon 2).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

Combi Control'de POWER (GÜÇ) tuşu etkinleştirilmiş Combi Control Ayarındaki tüm cihazları - sadece 3 saniye boyunca basılı tutarak (Master) - açar/kapar. Örneğin Combi Control kombinasyon 2'de TV, STB ve AMP cihazlarınızı sadece kumandanızı bu cihazlara doğru tutarak ve POWER (GÜÇ) tuşuna 3 saniye basılı tutarak kapatabilirsiniz.



TV--> POWER

SAT--> POWER

AMP--> POWER



SAT OFF

AMP OFF

Български

Ръководство за работа

- Метод на търсене77
- Volume Control77
- Обучение (копиране)78
- ONE FOR ALL Combi Control79
- Master Power79

• Допълнителни функции (виж ръководството на нашия интернет сайт)

- Прехвърляне на режим - Промяна на режима на дадено устройство за настройка на две (или повече) устройства от един и същи тип.
- Key Magic® - Позволява ви да програмирате функции от оригиналното си дистанционно управление, дори когато е ЗАГУБЕНО или СЧУПЕНО.
- Макроси (последователност от команди) - Позволява ви да изпращате поредици от команди с натискане на един бутон.

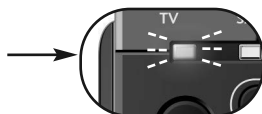
Директна настройка на код

1



Намерете кода на устройството в списъка с кодове (стр. 92 - 105). Кодовете са подредени по тип устройство и име на марката. Най-популярните кодове са първи. Проверете дали устройството е включено (а не в режим на изчакване).

2



Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

3

Изберете съответното устройство, напр. **TV** (телевизор)



4

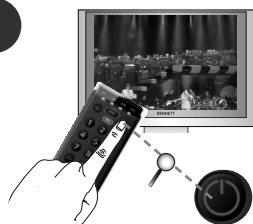


Въведете 1-ия код, посочен за вида и марката на вашето устройство (напр. телевизор Hitachi = 1576)

--> Синият светлинен индикатор ще премигне (изгасне) два пъти и ще се изключи.



5



Натиснете бутона за включване/изключване



Ако устройството ви НЕ се изключи?

--> Моля, повторете стъпки 1 - 5, като опитате със следващия код за вашата марка.

Ако НЕ постигнете успех?

--> Опитайте с "Метод на търсене".

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

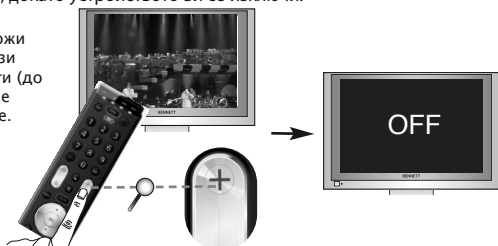
Метод на търсене

Ако устройството ви не отговаря на ONE FOR ALL, след като сте опитали всички кодове, изброени за вашата марка, опитайте с търсене на кода. Методът на търсене ви позволява да намерите кода за устройството, като сканирате всички кодове, намиращи се в паметта на ONE FOR ALL. Методът на търсене може да работи също и ако марката на вашето устройство я няма в списъка.

Пример: За да потърсите кода на своя телевизор:

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).
3. Натиснете 9 9 1.
4. Натиснете бутона за включване/изключване
5. Натискайте CH+, докато устройството ви се изключи.

Може да се наложи да натиснете този бутон много пъти (до 150 пъти), така че имайте търпение.



6. Когато телевизорът се изключи, натиснете бутона **magic**, за да съхраните кода.

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

Volume Control



Тази функция ви дава възможност да настроите силата на звука (VOL+, VOL- и Mute (без звук)), така че винаги да управлявате определено устройство (напр. телевизор), независимо от избирания бутон за режим на устройство (TV, SAT, DVD или AMP).

напр.: SAT --> TV VOL+/- и Mute



В този пример ще настроим силата на звука ((VOL+, VOL- и Mute) на "tv volume" (сила на звука на телевизора):

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Натиснете 9 9 3.
3. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).

4. Натиснете и задръжте бутона **magic** за 3 сек

Вече сте настроили силата на звука на "tv volume" (сила на звука на телевизора). Бутоните VOL+, VOL- и Mute ще регулират винаги силата на звука на телевизора (tv volume), независимо от избирания бутон за режим на устройство.

Как да деактивирате регулирането на силата на звука

- 1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
 - 2) Натиснете 9 9 3.
 - 3) Натиснете Vol +.
- Всички устройства ще изпратят собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаляване) и MUTE (изключен звук).

Как да премахнете устройство от контрола на функцията за регулиране на силата на звука

- 1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
 - 2) Натиснете 9 9 3.
 - 3) Изберете бутона на устройството, което искате да деактивирате от регулирането на силата на звука.
 - 4) Натиснете Vol -.
- Премахнатото устройство ще изпрати собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаляване) и MUTE (изключен звук).

Обучение (копиране)

(Как да копирате функции от оригиналното работещо дистанционно в ONE FOR ALL)

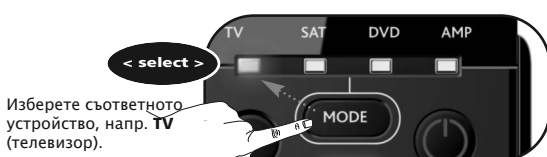
Пример: Как да заучите (копирате) функцията "I/II (моно/стерео)" от оригиналното си дистанционно управление на "червения бутон" на универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL.

1



Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

2



3



Натиснете **9 7 5**.



--> Синият светлинен индикатор ще премигне два пъти.

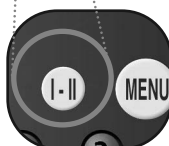
4

ВНИМАНИЕ: Поставете и двете дистанционни управления върху равна повърхност. Уверете се, че са обърнати с краищата, които обикновено насочвате към вашето устройство, едно към друго. Подравнете двете дистанционни управления и по височина

Първо: Натиснете "червения" бутон. LED индикаторът за телевизора (tv) започва бързо да мига.



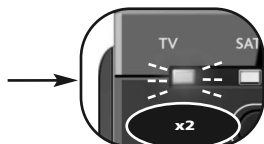
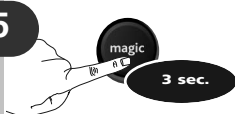
2 - 5 cm



след това:
Натиснете бутона "I/II (моно/стерео)". Синият светлинен индикатор ще премигне два пъти за потвърждаване на успешно приемане.

- Ако желаете да копирате други функции в същия режим, просто повторете стъпка 4, като натиснете следващия бутон, който желаете да копирате чрез заучаване.
- Можете да заучите приблизително 100 функции.

5



Натиснете и задръжте бутона **magic**, за да съхраните настройките си.

Синият светлинен индикатор ще премигне два пъти и ще се изключи.

Честито! Вие заучихте (копирахте) успешно функцията "I/II (моно/стерео)" от оригиналното си дистанционно управление на универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL. СЕГА при всяко натискане на "червения бутон" (в режим tv (телевизия) ще получавате достъп до функцията "I/II (моно/стерео)".

Как да изтриете заучена функция, за да възстановите оригиналната функция?

- 1) Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
- 2) Натиснете 9 7 6.
- 3) Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).
- 4) РНатиснете два пъти бутона, който искате да изтриете (напр. червения).

ONE FOR ALL Combi Control

Досяга вероятно вече сте настроили вашето универсално дистанционно управление ONE FOR ALL да управлява всички (или повечето) ваши устройства. Но няма ли да е по-удобно, ако не ви се налага постоянно да избирате вид устройство? Можете да осъществите тази възможност с интелигентното управление Combi control на дистанционното ONE FOR ALL. Combi control ви позволява да управлявате едновременно до 3 устройства (напр. да управлявате едновременно телевизор и режим stb (set top box декодер)).



"Combi Control"

(Комбинация 1) --> **TV + SAT** (стр. 111)

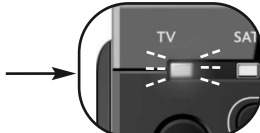
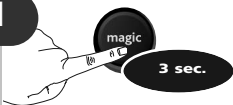
(Комбинация 2) --> **TV + SAT + AMP** (стр. 111)

(combination 3) --> **TV**

"Combination 1" (Комбинация 1) се програмира автоматично, когато настроите телевизор и SAT.

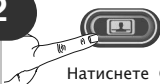
напр. "Комбинация 2" (Моля, намерете съответните екрани за клавиатурата на стр. 111).

1



Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

2



Натиснете **Combi Control**.

3



Натиснете **2** (Комбинация 2).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

В Combi Control (Комбиниран контрол) бутонът POWER (Захранване) ще ИЗКЛ./ВКЛ. всички устройства в активираната настройка за комбиниран контрол – трябва само да го натиснете за 3 секунди (Master (Главен)). Например в комбинацията Combi Control combination 2 (Комбиниран контрол, комбинация 2) можете да ИЗКЛЮЧИТЕ телевизор, STB и AMP, като го насочите към тези устройства и натиснете и задръжте бутона POWER (Захранване) за 3 секунди.



Română

Manual de instrucțiuni

• Metoda de căutare	81
• Volume Control (Controlul volumului)	81
• Învațarea (copierea)	82
• ONE FOR ALL Combi Control	83
• Master Power	83

Funcții suplimentare (consultați manualul de pe site-ul nostru de Internet)

- **Realocarea modului** - Schimbarea modului unui dispozitiv pentru a configura două (sau mai multe) dispozitive simultan.
- **Tasta Magic®** - Vă permite să programați funcții de la telecomanda originală, chiar dacă este PIERDUTĂ sau DEFECTĂ.
- **Macrocomenzi (secvență de comenzi)** - Vă permite să trimiteți o secvență de comenzi prin apăsarea unei singure taste.

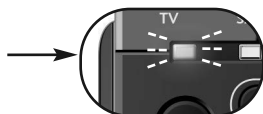
Configurarea codurilor directe

1



Găsiți codul pentru dispozitivul dvs. în lista de coduri (paginile 92 - 105). Codurile sunt specificate în funcție de tipul de dispozitiv și în funcție de denumirea mărcii. Codul cel mai popular este specificat primul. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit (nu în stare de veghe).

2



Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

3

Selecționați aparatul corespunzător, de ex. televizor



4

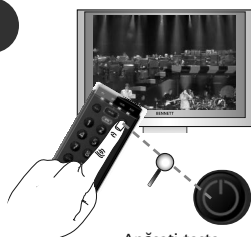


Introduceți primul cod oferit pentru tipul și marca aparatului dvs. (de ex. televizor Hitachi = 1576)

--> LED-ul albastru va clipi (se va stinge) de două ori și apoi se va stinge definitiv.



5



Apăsați tasta Pornit/Oprit



Dacă aparatul dvs. NU se oprește?
--> Repetați pașii 1 - 5, încercând următorul cod oferit pentru marca dvs.

Dacă NU reușiți?
--> Încercați Metoda de căutare.

Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatului dvs. și să îl controlați cu succes.

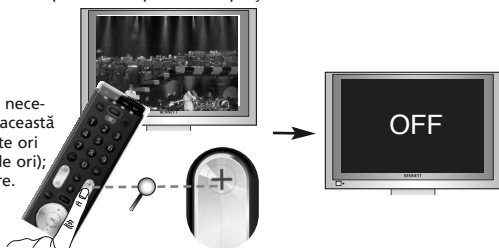
Metoda de căutare

Dacă dispozitivul dvs. nu răspunde la telecomanda universală ONE FOR ALL după ce ați încercat toate codurile specificate pentru marca dvs., încercați să căutați codul dvs. Metoda de căutare vă permite să găsiți codul pentru dispozitivul dvs. scanând toate codurile incluse în memoria telecomenzii universale ONE FOR ALL. De asemenea, metoda de căutare poate să funcționeze chiar dacă marca dvs. nu este specificată deloc.

Exemplu: Pentru a căuta codul TV:

1. Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Apăsați **9 9 1**.
4. Apoi, apăsați pe **POWER**.
5. Apăsați repetat Canal + până când aparatul se oprește.

Este posibil să fie necesar să apăsați pe această tastă de mai multe ori (de până la 150 de ori); deci, aveți răbdare.



6. Imediat ce televizorul se oprește, apăsați pe tasta **magic** pentru a memora codul.

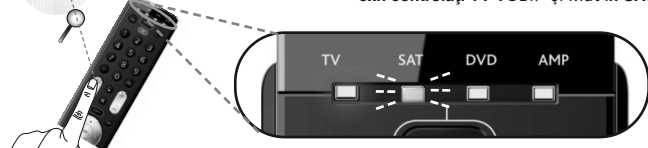
Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatul și să îl controlați cu succes.

Volume Control



Această funcție vă oferă posibilitatea de a seta volumul (VOL+/- și Mut) pentru a fi controlat întotdeauna via un anumit aparat (de ex. televizorul) indiferent dacă o altă tastă corespunzătoare altui aparat (TV, SAT, DVD și AMP) este selectată.

ex.: controlați TV VOL+/- și Mut în SAT.



În acest exemplu vom seta Controlul volumului (VOL+, VOL- și Mut) la „volum televizor”:

1. Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Apăsați **9 9 3**.
3. Selectați aparatul corespunzător, de ex. televizor
4. Apăsați tasta magic pentru a vă salva setările

Acum ați setat Controlul volumului la „volum televizor”. Tastele VOL+, VOL- și Mute vor controla întotdeauna „volumul televizorului” indiferent dacă un alt aparat (TV, SAT, DVD sau AMP) este selectat.

Cum dezactivați Controlul volumului

- 1) Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Apăsați **9 9 3**.
- 3) Apăsați Vol +.

Toate aparatele vor emite VOL+, VOL- și MUT.

Cum eliminați un aparat din Controlul volumului.

- 1) Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Apăsați **9 9 3**.
- 3) Selectați tasta aparatul pe care doriți să îl dezactivați de la Controlul volumului.
- 4) Apăsați Vol -.

Aparatul eliminat va emite VOL+, VOL- și MUT.

Invațarea (copiere)

(Cum se copiază funcțiile de pe telecomanda utilizată pe telecomanda universală ONE FOR ALL)

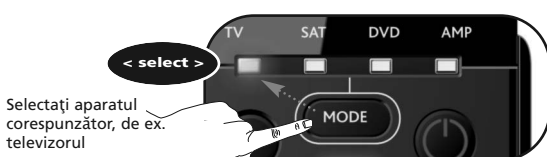
Exemplu: Pentru a copia funcția „mono/stereo” de pe telecomanda originală pe tasta „roșu” a telecomenzii universale ONE FOR ALL.

1



Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

2



Selecționați aparatul corespunzător, de ex. televizorul

3



Apăsați **9 7 5**.



--> LED-ul albastru va clipi de două ori.

4

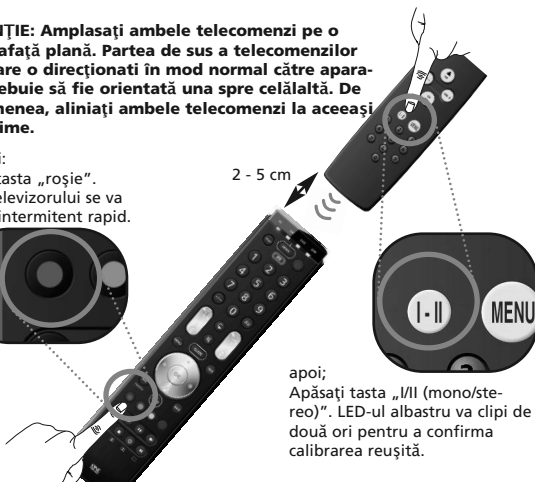
ATENȚIE: Amplasați ambele telecomenzi pe o suprafață plană. Partea de sus a telecomenzilor pe care o direcționați în mod normal către aparate trebuie să fie orientată una spre celălaltă. De asemenea, aliniați ambele telecomenzi la aceeași înălțime.

Mai întâi:

Apăsați tasta „roșie”. LED-ul televizorului se va aprinde intermitent rapid.



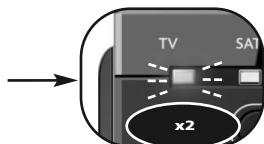
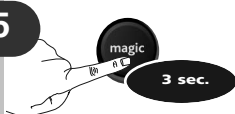
2 - 5 cm



apoi;
Apăsați tasta „I/II (mono/stereo)”. LED-ul albastru va clipi de două ori pentru a confirma calibrarea reușită.

- Dacă doriți să copiați alte funcții în același mod, pur și simplu repetați pasul 4 apăsând tasta pe care doriți să o copiați prin învățare.
- Puteți învăța aproximativ 100 de funcții.

5



Apăsați continuu tasta **magic** pentru a vă salva setările. --> LED-ul albastru va clipi de două ori și se va stinge definitiv.

Felicitări! Ați învățat (copiat) cu succes funcția „I/II (mono/stereo)” de pe telecomanda dvs. originală pe telecomanda ONE FOR ALL. ACUM, oricând apăsați „tasta roșie” (în modul televizor) veți obține funcția „I/II (mono/stereo)”.

Cum ștergeți o funcție învățată pentru a obține funcția originală?

- 1) Apăsați continuu tasta magic timp de 3 sec. --> Inelul albastru se va aprinde de două ori.
- 2) Apăsați 9 7 6.
- 3) Selectați modul aparat corespunzător (de ex. televizor).
- 4) Apăsați de două ori tasta de șters (de ex. roșie).

ONE FOR ALL Combi Control

Până acum probabil ați configurat telecomanda ONE FOR ALL pentru a controla toate (sau aproape toate) aparatele dvs. Nu ar fi comod dacă nu ar trebui să selectați tot timpul un anumit aparat? Puteți realiza acest lucru cu ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control vă permite să controlați până la 3 aparate simultan (de ex. controlați televizorul și decodorul simultan).



“Combi Control”

(Combi-nația 1) --> **TV + SAT** (pag. 111)

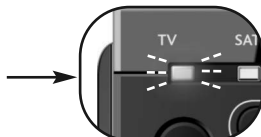
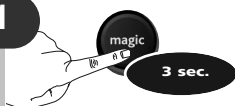
(Combi-nația 2) --> **TV + SAT + AMP** (pag. 111)

(Combi-nația 3) --> **TV**

„Combi-nația 1” este programată automat când configurați un televizor și SAT.

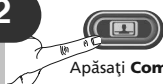
Ex. “Combi-nația 2”) Regăsiți imaginile corespunzătoare cu tastatura la pag. 111.

1



Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

2



Apăsați **Combi Control**.

3

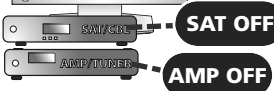


Apăsați **2** (Combi-nația 2).

Master Power (în Combi Control)



În Combi Control tasta PORNIRE va porni/opri toate dispozitivele din cadrul setării Combi Control activate – pur și simplu apăsând-o timp de 3 secunde (Master). De ex. cu combinația Combi Control 2 puteți opri televizorul, STB și AMP orientând telecomanda spre aceste dispozitive și apăsând continuu tasta PORNIRE timp de 3 secunde.



Slovenský**Používateľská príručka**

- Metóda vyhľadávania 85
- Volume Control (Ovládanie hlasitosti) 85
- Learning (copy) 86
- ONE FOR ALL Combi Control 87
- Master Power 87
- **Pridavné funkcie (pozrite si príručku na našej internetovej stránke)**
 - Zmena pridelených režimov - zmena režimu zariadenia za účelom nastavenia dvoch (alebo viacerých) zariadení rovnakého typu
 - Key Magic® - umožňuje vám naprogramovať funkcie z pôvodného diaľkového ovládania, hoci ste ho stratili alebo sa pokazilo.
 - Makrá (postupnosť príkazov) - umožňuje vám odoslať sekvenciu príkazov stlačením jediného tlačidla.

Priame nastavenie kódu**1**

Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 92 - 105). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2

Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

3

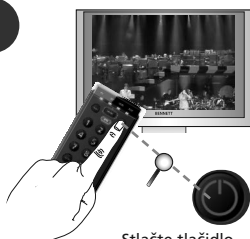
Vyberte príslušné zariadenie, napr. **TV**

**4**

Zadajte prvý kód uvedený pre váš typ zariadenia a značku (napr. tv Hitachi = 1576).



--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne (zhasne), a potom zhasne úplne.

5

Stlačte tlačidlo **Power**.



Ak sa vaše zariadenie nevypne?
--> Opakujte kroky 1 - 5 a vyskúšajte nasledujúci kód uvedený pre vašu značku.

Ak to nepomôže?
--> Skúste metódu vyhľadania.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

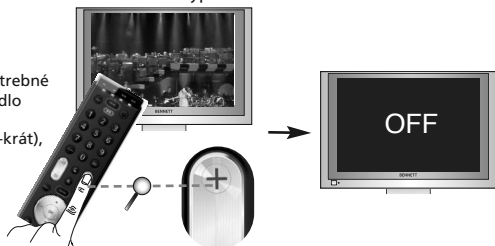
Metóda vyhľadávania

Ak vaše zariadenie ovládaču ONE FOR ALL neodpovedá ani po zadaní všetkých uvedených kódov pre vašu značku, pokúste sa váš kód vyhľadať. Metóda vyhľadávania umožňuje vyhľadanie kódu vášho zariadenia pomocou prehľadania všetkých kódov uložených v ovládači ONE FOR ALL. Metóda vyhľadávania je užitočná aj vtedy, keď značka vášho zariadenia nie je uvedená.

Príklad: Vyhľadanie kódu vášho TV prijímača:

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Stlačte 9 9 1.
4. Stlačte tlačidlo Power
5. Stláčajte CH+, kým sa vaše zariadenie nevypne.

Možno bude potrebné stlačiť toto tlačidlo mnohokrát (maximálne 150-krát), buďte trpezlivý.



6. Ak sa váš TV prijímač vypne, uložte stlačením tlačidla **magic** kód do pamäte.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a úspešne ho ovládať.

Volume Control



Táto funkcia vám dáva možnosť nastaviť hlasitosť (VOL+, VOL- a Mute) tak, aby ste vždy ovládali určité zariadenie (napr. tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

napr.: SAT -> TV VOL+/- a Mute

V tomto príklade nastavíme ovládanie hlasitosti (VOL+, VOL- a Mute) na „tv volume“ (hlasitosť tv):

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Stlačte 9 9 3.
3. Vyberte príslušné zariadenie, napr. tv.**TV**.
4. Stlačte a na 3 sek. podržte stlačené tlačidlo magic.

Teraz ste nastavili ovládanie hlasitosti na možnosť „tv volume“ (hlasitosť tv). Tlačidlá VOL+, VOL- a Mute budú vždy ovládať „tv volume“ (hlasitosť tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

Ako deaktivovať ovládanie hlasitosti

- 1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
- 2) Stlačte 9 9 3.
- 3) Stlačte Vol +.

Všetky zariadenia odošlú vlastné pokyny pre VOL+, VOL- a MUTE.

Ako odstrániť zariadenie z ovládania hlasitosti

- 1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
- 2) Stlačte 9 9 3.
- 3) Vyberte tlačidlo zariadenia, ktoré chcete deaktivovať v rámci ovládania hlasitosti.
- 4) Stlačte Vol -.

Odstúpené zariadenie odošle svoje VOL+, VOL- a MUTE.

Učenie sa (kopírovanie)

(Ako kopírovať funkcie z vášho pôvodného ovládača do ovládača ONE FOR ALL)

Príklad: Ak chcete skopírovať funkciu „mono/stereo“ z vášho pôvodného diaľkového ovládača TV prijímača do „červený“ tlačidla na ovládači ONE FOR ALL.

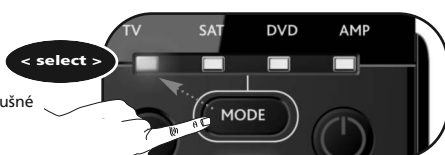
1



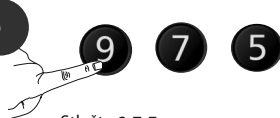
Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

2

Vyberte príslušné zariadenie, napr. **TV**



3



Stlačte **9 7 5**.



--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne.

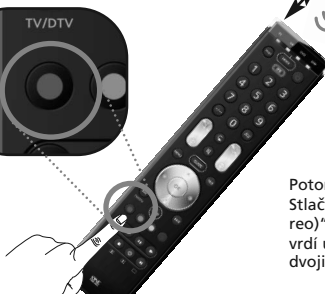
4

POZOR: Položte oba diaľkové ovládače na plochý podklad. Uistite sa, že konce, ktoré normálne smerujete na dané zariadenie, sú otočené proti sebe. Zarovnajte aj výšku diaľkových ovládačov.

Najskôr;
Stlačte „červené“ tlačidlo.
LED dióda TV bude rýchlo blikáť.



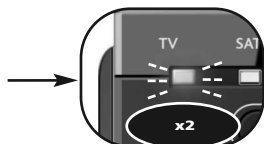
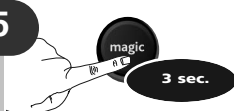
2 - 5 cm



Potom
Stlačte tlačidlo „I/II (mono/stereo)“. Modrý LED indikátor potvrdí úspešnosť procesu učenia dvojitém bliknutím.

- Ak chcete v rámci rovnakého režimu kopírovať ďalšie funkcie, jednoducho opakujte krok 4 a stlačte ďalšie tlačidlo, ktoré chcete učením skopírovať.
- Naučiť sa je možné približne 100 funkcií.

5



Stlačte tlačidlo **MAGIC** a podržte ho stlačené 3 sekundy.

--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne a zhasne úplne.

Gratulujeme! Úspešne ste sa naučili (skopírovali) funkciu „I/II (mono/stereo)“ z vášho pôvodného diaľkového ovládača do diaľkového ovládania ONE FOR ALL. TERAZ vždy po stlačení „červeného“ tlačidla (v režime tv) vyvoláte funkciu „I/II (mono/stereo)“.

Ako vymazať naučenú funkciu a obnoviť pôvodnú funkciu?

- 1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
- 2) Stlačte 9 7 6.
- 3) Vyberte príslušný režim zariadenia (napr. TV).
- 4) Dvakrát stlačte tlačidlo, ktoré sa má vymazať (napr. červené).

ONE FOR ALL Combi Control

Teraz by ste už mali mať diaľkové ovládanie ONE FOR ALL nastavené na ovládanie všetkých (alebo väčšiny) vašich zariadení. Nebolo by výhodné, keby ste neustále nemuseli vyberať typ zariadenia? Pomocou funkcie ONE FOR ALL Combi control je možné toto dosiahnuť. Combi control vám umožňuje ovládať až 3 zariadenia súčasne (napr. ovládať súčasne tv + stb).

“Combi Control”

- (Kombinácia 1) --> **TV + SAT** (s. 111)
- (Kombinácia 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)
- (Kombinácia 3) --> **TV**

Po nastavení TV a SAT sa automaticky naprogramuje „Combination 1“ (Kombinácia 1).

napr. “Kombinácia 2”) Vyhľadajte príslušné obrazovky klávesnice na strane 111.

1

Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

2

Stlačte **Combi Control**.

3

Stlačte **2** (Kombinácia 2).

Master Power (in Combi Control)

Tlačidlo **POWER** v Combi Control slúži na vypínanie/zapínanie všetkých zariadení s aktivovaným nastavením Combi Control – jednoducho ho podržte stlačené 3 sekundy (Master). Napr. pri kombinácii Combi Control 2 môžete vypnúť váš TV, STB a AMP tak, že namierite ovládačom na tieto zariadenia, stlačíte tlačidlo **POWER** a podržte ho stlačené 3 sekundy.

Hrvatski

Upute za korisnike

- Pretraživanje 89
- Volume Control (Upravljanje jakosti zvuka) 89
- Učenje (kopiranje) 90
- ONE FOR ALL Combi Control 91
- Master Power 91

Dodatne značajke (pogledajte upute na našoj web-stranici)

- Ponovna dodjela načina rada - promjena načina rada uređaja kako bi se postavila dva (ili više) uređaja iste vrste.
- Tipka Magic® - omogućuje programiranje funkcija originalnog daljinskog upravljača čak i kada je on IZGUBLJEN ili POKVAREN.
- Macros (niz naredbi) - omogućuje slanje slijeda naredbi pritiskom jedne tipke.

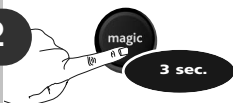
Izravno postavljanje šifre

1



Pronađite kôd za vaš uređaj na listi kodova (stranica 92 - 105). Kodovi su izlistani putem vrste uređaja i naziva branda. Najpopularniji kôd je izlistan prvi. Uvjerite se da je vaš uređaj uključen (ne u stanju mirovanja).

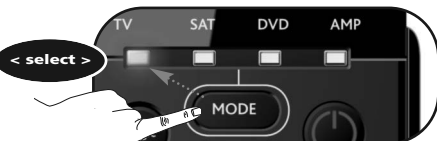
2



Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

3

Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.



4

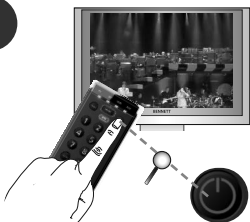


Unesite prvu šifru koja je navedena za odgovarajuću vrstu i marku uređaja (npr. Hitachi televizor = 1576).



--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperti i zatim se isključiti.

5



Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.



Ako se vaš uređaj NIJE isključio?
--> Ponovite korake 1-5 koristeći sljedeću šifru koja je navedena za marku vašeg uređaja.

Ako pokušaj NIJE uspio?
--> Pokušajte izvršiti Pretraživanje.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI i uspješno upravljati svojim uređajem.

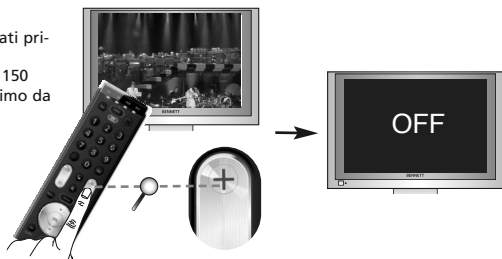
Pretraživanje

Ako vaš uređaj ne odgovara na ONE FOR ALL nakon pokušaja svih izlistanih kodova za vaš brand, potražite vaš kôd. Način pretraživanja omogućuje vam da pronađete kôd za vaš uređaj pretraživanjem svih kodova u memoriji na ONE FOR ALL. Način pretraživanja može raditi čak i ako vaš brand nije izlistan.

Primjer: Pretraživanje vašeg TV kôda:

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
3. Pritisnite 9 9 1. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje
5. Pritišćite CH+ dok se uređaj ne isključi.

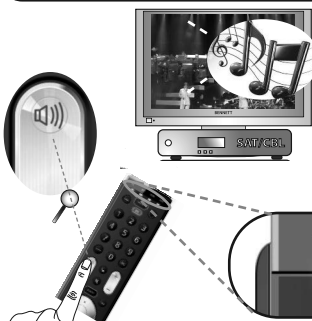
Možda ćete trebati pritisnuti ovu tipku mnogo puta (do 150 puta) pa vas molimo da budete strpljivi.



6. Čim se vaš televizor isključi, pritisnite kôd **magic** da pohranite.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI uređaj i uspješno upravljati uređajem.

Volume Control



Ova vam značajka omogućuje postavljanje funkcije jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) kako biste uvijek upravljali jakosti zvuka određenog uređaja (npr. televizora), neovisno o tome koji je način rada uređaja odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

npr. : SAT --> TV VOL+/- i isključivanje zvuka



U ovom primjeru upravljanje jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) na "zvuk televizora":

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Pritisnite **9 9 3**.
3. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i isključiti se.

Sada ste upravljanje jakosti zvuka postavili na "zvuk televizora". Tipke VOL+, VOL- i isključivanje zvuka uvijek će upravljati "zvukom televizora", neovisno o tome koji je način rada odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

Kako deaktivirati upravljanje jakosti zvuka

- 1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
 - 2) Pritisnite **9 9 3**.
 - 3) Pritisnite Vol +.
- Svi uređaji poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.*

Kako ukloniti uređaj iz upravljanja jakosti zvuka

- 1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
 - 2) Pritisnite **9 9 3**.
 - 3) Odaberite tipku onog uređaja za koji želite deaktivirati upravljanje jakosti zvuka.
 - 4) Pritisnite Vol -.
- Uklonjeni uređaj poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.*

Učenje (kopiranje)

(Kako kopirati funkcije s vašeg originalnog radnog daljinskog upravljača na ONE FOR ALL)

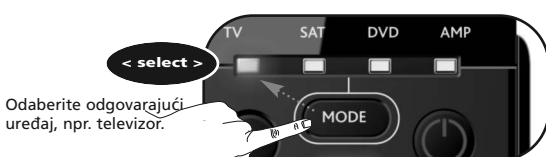
Primjer: Kako naučiti (kopirati) funkciju "I/II (mono/stereo)" s originalnog daljinskog upravljača na crvenu tipku ONE FOR ALL daljinskog upravljača.

1



Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

2



3



Pritisnite 9 7 5.



--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti.

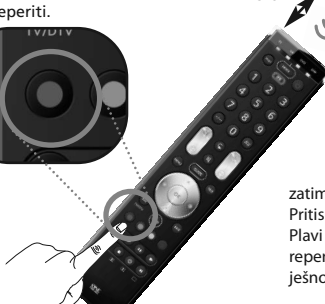
4

POZOR: Oba daljinska upravljača postavite na ravnu površinu. Krajeve koje inače usmjeravate prema uređaju okrenite jedan prema drugom. Oba daljinska upravljača poravnajte i po visini.

Prvo;
Pritisnite crvenu tipku.
LED indikator televizora brzo će zatreperiti.



2 - 5 cm

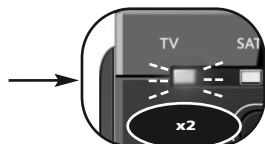
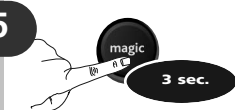


zatim;
Pritisnite tipku "I/II (mono/stereo)".
Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti kako bi se potvrdilo uspješno učenje.



- Ako želite kopirati druge funkcije iz istog načina rada, jednostavno ponovite korak 4 i pritisnite sljedeću tipku čiju funkciju želite kopirati pomoću učenja.
- Kopirati možete približno 100 funkcija.

5



Pritisnite i 3 sekunde zadržite tipku Magic.

--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i isključiti se

Čestitamo! Uspješno ste naučili (kopirali) funkciju "I/II (mono/stereo)" s originalnog daljinskog upravljača na ONE FOR ALL daljinski upravljač. Sad ćete svakim pritiskom crvene tipke (u tv načinu rada) pozvati funkciju "I/II (mono/stereo)".

Kako izbrisati naučenu funkciju kako bi se vratila originalna funkcija?

- 1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Pritisnite 9 7 6.
- 3) Odaberite odgovarajući uređaj (npr. televizor).
- 4) Dvaput pritisnite tipku čiju funkciju želite izbrisati (npr. crvenu).

ONE FOR ALL Combi Control

Dosad ste vjerojatno postavili ONE FOR ALL daljinski upravljač kako biste upravljali svim svojim uređajima (ili većinom njih). Ne bi li bilo praktično kada svaki put ne biste morali odabrati vrstu uređaja. To vam omogućuje značajka ONE FOR ALL Combi control. Značajka Combi control omogućuje istovremeno upravljanje do 3 uređaja (npr. istovremeno upravljanje televizora + stb).



"Combi Control"

(Kombinacija 1) --> **TV + SAT** (s. 111)

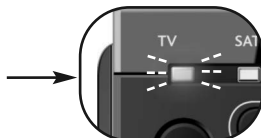
(Kombinacija 2) --> **TV + SAT + AMP** (s. 111)

(Kombinacija 3) --> **TV**

"Kombinacija 1" automatski se programira prilikom postavljanja televizora i satelitskog prijemnika.

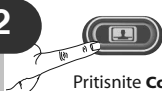
npr. **"Kombinacija 1"**) Prikaz odgovarajućih tipki potražite na stranicama 111.

1



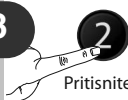
Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

2



Pritisnite **Combi Control**.

3



Pritisnite **2** (combination 2).

Master Power (in Combi Control)



3 sec.

U značajki Combi Control tipkom za uključivanje/isključivanje možete uključiti/isključiti sve uređaje iz aktivirane Combi Control postavke - jednostavno je 3 sekunde držite pritisnutom (Master). Npr. u Combi Control kombinaciji 2 možete isključiti televizor, STB i AMP tako da pokažete na te uređaje i jednostavno tipku za uključivanje/isključivanje 3 sekunde držite pritisnutom.



SAT OFF

AMP OFF

TV

A.R. Systems	0037 0556
Accent	0037 0556
Acentic	0556
Acer	1339 3630
Acoustic Solutions	1667 1727 1545 2279 1523 1585 1865 1037 2676 1163
Acronn	2561
Adcom	0625
Admiral	0093 0264
AEA	0037 0556
AEG	0606 1556 1324 1037 1163 1667 1585 2239 2197 2241
Agashi	0264
Agfaphoto	2719 2239
Agora	2279 1585 2676 0037
Aiko	0037 0556 0264
Aim	0037 0556 0208 0706 0698 0634 0606
Airis	0556
Aiwa	0701 1916 1505
Akai	1326 0208 2197 0037 0714 0706 0698 0715 0556 0264 0178 0606 1037 0812 1248 1727 1308 1865 2676 3067 1163 1523 1652
Akiba	0037 0556
Akira	2241 0037
Akito	0037 0556
Akura	1770 2289 0714 1709 1667 1037 0037 1645 0556 0668 1585 0264 1983 1363 2239 2059 3268
Alba	1037 1585 0714 0037 3067 2676 0668 0556 0587 0443 2007 1865 1163 3587 3005 2561 2214 1667 2168
Alios	0037 0556
Allstar	2714
Allure	1849
Amitech	1667 1163 0264 0037 0556 1037 1324
Amstrad	0037 0556 0650
Anam	0037 0650 0556
Anam National	2676 1163 1585 0037
Andersson	0264
Anglo	0264 0037 0556
Anitech	0037 2799 0556 0668
Ansonic	0625 1588 2214
AOC	0714 2125 0037 1308
Argelik	1652
arctic	0714 0037 0633 0556 0715
Ardem	0037
Arena	0556 0037
Aristona	1037
ART	1585 1667
Art Mito	0037 0556
Asberg	0037 0556
Astra	0264
Asuka	3340
Asus	0698 0706
ATD	0037 0556
Atlantic	0037 0820 0556 1308 0714 0715 2059 0264 1983
Audiosonic	0264
Audioton	0698 0706
Audioworld	1163 1585 2676 1667 2279
Autovox	2241 0037 0698 0178 0556 0606 0108 0264 3296
AWA	0714
Axxon	2239
Azuki	1324 2165 2239
Baier	0208 0606 2212
Baird	0620
Bang & Olufsen	0698
Base	0037 1163 0668 0556 1037 2197 0698 0706 0264
Basic Line	2461 3611
Bauer	0195 0512 0037 0556 1505 1523 1645
Bauhn	0178
Baur	0714 0715 0037 2279 1308 0556 0606 0808 1652 2125
BBK	0698 0706 2241 2032 2714 2868 3296 1667
Beaumark	1037
Beko	0556 0037
Belson	
Belstar	
Bennett	

BenQ	1523 2214
Bensten	1326 1413
Beon	0037 0556
Berthen	0668 0556
Bestar	0037 0556
Bestwell	1326
Bexa	2493
Black Diamond	0820 1037 0556 1163 0587
Blaupunkt	1709 2106 0195 0170 2426
Blauren	2275
Blusens	1849 2241 2481 2714
Blue Sky	0037 1037 1324 0714 1709 0668 0715 0625 1652 0556 0808 1363 1916
BlueDiamond	2106 2426
Bluetech	2561 2799
Blush	1709
Boca	1652
bogo	2561 3528
Boman	1324
Bork	1363
BPL	0037 0556
Brandt	0625 0560 2676 1585 1667
Brimax	1709
Brinkmann	0037 0556 0668
Brionvega	0037 0556
Brother	0264
Bush	1037 2032 3589 2676 1326 3005 2214 1585 2125 1556 0714 0037 0668 1916 1652 1667 0264 0208 0698 0706 0556 1248 1682 0587 1308 2053 1983 2212 2241 2719 2239 1865 1720 2673 0443 2007 2059 2223 3587 2426 1645
Cameron	1523 0556
Camper	0037 0556
Capsonic	0264
Carad	0037 0556 0668 1037
Carena	0037 0556
Carrefour	0037 0556
Carver	0170
Cascade	0037 0556
Casio	0037 0556
CAT	1682
Cathay	0037 1727 0556
CCE	0037 0556
Celcus	1163 1667 1585 0037 1037 2676 1505
Celebrity	1505
Celestial	0820
cello	1770 2246 2673
Centrex	0698
Centrum	1037
Centurion	0037 0556
Changhong	3296 3434
Chimei	1666
CHL	3067
Cinex	1556
Clarity	1720
Clarivox	0037 0556
Clatronic	0037 0714 0264 0556 0606 1324 1163
Clayton	1037
CMX	2799 2868 3296 3067
Condor	0037 0556 0264
Conia	1645 2032 0820 1523 2410
Conrac	0808
Conrad	0037 0556
Contec	0264 0037 0556
Continental Edison	2241
Cosmel	0037 0556
CPTEC	0625 1363
Crown	0037 0556 0714 0606 0715 0208 0653 1037 1652 0668
Curtis Mathes	0093
CWR-Tech	1324
Cyberpix	1667
Cytronix	1298
D.Boss	0037
Daewoo	0634 2125 1849 0661 2246 0037 0556 0698 0714 0706 2275 2037 0037 0556 0264 0208
Dansai	1652 1916 0714 1037 0606 0715
Dantax	0625
Datron	0208
Datsura	0037 0556
Dawa	0698 0706 0264
Daytek	0037 0556
Daytron	

de Graaf 0208
 DEC 1326
 Decca 0037 0556
 Deitron 0037 0556
 Denko 0264
 Denver 0037 0556 0606 0587 1849 2239
 1324 1709 2197 3067 1770 2481
 Desmet 0037 0556
 Dew 1770
 DEXP 3434
 DGM 2239 2059
 DGTEC 2714
 Diamant 0037 0556
 Diamond 0264 0698 0820 0706
 DiBoss 0037 0556
 Dick Smith
 Electronics 1326 2241 3296
 Digatron 0037 0556
 Digihome 1667 1163 2676
 Digiline 0037 0556 0668
 DigiLogic 0037 0556
 Digimate 2239
 Digitek 1709
 Digitex 0820
 Digitor 0037 0556 0888 0698 0706
 Digitrex 3194 3067
 DiK 0037 0556
 Dikom 2799 2561 2676 3528
 diVision 2197
 Dixi 0037 0556
 DL 0037 0587 1363 1326
 DMTECH 1163 1849 2001 2223
 DNS 3434 3528
 Domeos 0668 0037 1037
 DSE 0698 0888 1556 0820 0706 1682
 2241 2032 1326 3296
 Dual 0037 0556 1037 2032 2241 1163
 1667 1585 2676 1324 0714 2197
 Dunlop 2799
 Durabrand 0037 0556 1652 1037 0714
 Dux 0037 0556
 D-Vision 0037 2197 2239 0556
 Dynatron 0037 0556
 Dyon 2799 3312 2241
 E.S.C. 0037 0556
 e:max 1324 0606
 Easy Living 1248 1709 1308 2005 2007 1556
 1666
 Easy Touch 2059
 Ecco 0706 0698
 ECG 2197 3067 2239 2165 2125 0037
 1037
 Elbe 0037 0556
 Electron 1585
 Electroband 1505
 Elekta 0037 0556 0264
 Elfunk 1208 1037
 ELG 0037 0556
 Elin 0037 0556
 Elite 0037 0556
 Elonex 1776
 Elta 0264
 Emerson 0714 0178 0037 0556 0668
 e-motion 1709 2426 2106
 Enox. 2673
 Erisson 1682
 Erres 0037 0556
 Essentials 2486
 Etron 0037 0556 0820
 Eurofeel 0264
 EuroLine 0037
 Euroman 0264 0037 0556
 Europa 0037 0556
 Europhon 0037 0556
 Eurovision 1163
 Evesham 1248 1667
 Evotel 2561 3589
 Excel 0037 0556
 Excello 1037
 Exquisit 0037 0556
 F&U 2676
 Fagor 0037 0556
 Family Life 0037 0556
 Fenner 1667 1163
 Ferguson 0625 1037 0560 2393 0037 0556
 0653 0108 0443 2007 1916 2053
 2275 1865 2426 3005 3455 3067
 2106 2676 2279

Fidelity 0512 0037 0556 0264
 Finlandia 0208
 Finlux 0037 0556 0714 1585 1667 0715
 1556 0606 0808 1248 2676 1163
 Firstline 0037 0556 0668 0714 0208 1037
 0808 1363 1163 1308
 Fisher 0208
 Flint 0037 0556 0264
 Foehn & Hirsch 0178 1840
 Formenti 0037 0556
 Fortress 0093
 Fraba 0037 0556
 Freesat 1636
 Friac 0037 0556
 Frontech 0264
 Fujicom 1709
 Fujitsu 0037 0556
 Fujitsu Siemens 1666 1298 1248 1163 0808
 Funai 1817 1394 1037 1666 1595 0668
 0264 1505 0714 1652
 Futronic 0264 0698
 Future 0037 0556
 Gaba 1037 0037
 Galaxi 0037 0556
 Galaxis 0037 0556
 Garza 0556
 GE 0178 0560 0625
 GEC 0037 0556
 Genesis 0037 0556
 Genexxa 0037 0556
 Gericom 1298 0808
 G-Hanz 1363
 GoGen 2676 1163 1667 0037 1037 1585
 Gold 1770
 Goldfunk 0668
 GoldStar 0037 0178 0556 0606 0714 0715
 Goodmans 0634 1248 2393 1667 1585 1037
 0037 1983 1916 0556 0714 0668
 1163 0264 0560 0661 1308 0587
 1727 1645 1682 1720 2053 2223
 2676 1523 1709 0808 2165 2214
 1585 1667 2676
 Gorenje 0653 0170 0037 0556
 Gradiente 0714 0037 0556 1163 1585 1667
 Graetz 2197
 Gran Prix 0037 0556 0226 0108 0208 0560
 Granada 0037 1652 0556 0714 0715 0668
 Grandin 1037 2125 2676
 Grundig 0195 0508 1223 2059 2676 3296
 3067 2239 2125 2561 0443 1037
 0037 2007 0706 0556 0587 1916
 1308 0178 1667 2053 1645 1523
 1163 1523 2799
 Grunkel 1326 2037 3611
 GVA 0808 2001
 H&B 0706
 Haaz 0698 0264 0706 2212 2214 2241
 Haier 0264
 Halifax 0264
 Hammerstein 2676
 Handic 2786 1776 2214
 Hannspree 0037 0556 0634 0661 0714 0808
 Hanseatic 0625 2001
 Hantarex 2197 0037 0556
 Hantor 0037 0556
 Harwood 0037 0556
 Hauppauge 0037 0556
 HB 1324
 HCM 0037 0556 0264
 Hedzon 0556 0037
 Hicon 1298
 Highline 0264 0037 0556
 Hikona 1983
 Hinari 0208 0037 0556 0443 2007 0264
 Hisawa 0714
 Hisense 1363 2341 2371 0208 2037 0698
 Hitachi 1576 2676 2207 1585 0578 0108
 0744 1037 1667 0634 2214 1163
 2005 2007 0443 0037 0556 0178
 2279
 Hitachi Fujian 0108 0037 0556
 Höher 3434 0714 1556 1163
 Home Electronics 0606
 Hornyphon 0037 0556
 Hugoson 1666
 Humax 1295

Hypson 0037 0556 0714 0715 0264 1037 0668
 Hyundai 0037 0556 0698 1326 1770 0264 0888 1037 0706 1556 2676 1163 3528
 Iberia 0037 0556
 ICE 0264 0037 0556
 Ict 0037 0556
 Ideal 1556
 i-Joy 2868 2165 3067 3528
 Ikasu 2246
 Imperial 0037 0508 0556 2197
 Indiana 0037 0556
 Ingelen 0714
 Ingo Devices 2239
 Inno Hit 1037 1667 1308 0037 0556 2676 2279 1163 1585
 Innovation 0037 0556
 Innowert 1298
 Inotech 0820
 Inspira 1324 1556
 Interactive 0037 0556 0512
 Interbuy 0037 0264 0512 0556
 Interfunk 0037 0556 0512
 Internal 0037 0556
 Intervision 0037 0264 0556
 Irradio 0037 0556 0714
 Isis 2676 1163 1037
 Isukai 0037 0556
 ITS 0037 0264 0556
 ITT 2125 0208 1523 2675 2676 1163
 ITT Nokia 0208 0606
 ITV 0037 0264 0556
 Jay-tech 3067 2239
 JGC 1709
 JMB 0037 2676 0634 0556 0443 2007 2426
 JTC 3067
 Jubilee 0556
 JVC 0653 2676 1818 1163 0606 0093 0650 2714 3296 2005
 Kaisui 0037 0556
 Kambrook 0264
 Karcher 0037 0556 0264 0714 1556 0606 2125 1308
 Kathrein 0556 0037
 Kendo 2676 0037 0556 0512 1585 1037 1163
 Kenmark 2393
 Kennex 1037
 Kenstar 2331
 Keymat 1326 1413
 Kingsbrook 1037
 Kiton 0556 0037 0668
 Kneissel 0037 0556
 Kobra 1298
 Kolster 0037 0556
 Konka 0037 0556 0714 0587 0606
 Korpel 0037 0556
 Kosmos 0037 0556
 Kotron 0264
 Küppersbusch 2676 0037 1667
 Kyoshu 0264
 L&S Electronic 0714
 Lavis 1037 0037
 Lecson 0037 0556
 Lenco 2799 0037 0556 0587 1037 1983
 Level 2373
 Levis Austria 0037 0556
 Leyco 0264 0037 0556
 LG 1840 2182 1423 0178 0037 1305 0714 0606 0556 0715 0698 0706 1859
 Liesenkötter 0037 0556
 Lifetec 0037 0668 1037 2001 0512 0556 0714 0264 1248
 Linetech 2676 1163
 Linsar 1585 2676 2279 1667 1163 1037 1037
 Lodos
 Loewe 0512 0633 1884 0556
 Logik 0698 2486 3005 0706 1865 1037 3432 1585 0264 1645 2241 0037 0668 2426
 Logix 3268
 Lowry
 Luma 0037 0556
 Lumatron 0037 0556 0264
 Lumenio 0037

Lux May 0037 0556
 Luxor 0208 1037 2676 1667 1163
 LXI 0178
 Madison 0037 0556
 MAG 2239
 Magnavox 0037 0556
 Magnum 0714 0037 0556 0715 1556
 Majestic 2799
 Mandor 0264
 Manesth 0037 0556 0264
 Manhattan 0037 0556 0668 1037
 Maqma 1298 1709
 Marantz 0037 0556
 Mark 0037 0556 0714 0715
 Marks & Spencer 2246 1770 2673
 Mascom 1556 0556 0037 2125 1585 2197 0037
 Master's 0264 0037 0556
 Masuda 0443 1163 1037 2007 1916 2486
 Matsui 0037 0195 0556 0208 0714 1666 2279 1667 2676 0744 2561
 Matsushita 0650
 Matsuiama 0587
 Maxam 0264
 Maxdorf 0698 0706 0264
 Maxess 2493
 Maxim 1556
 Mediator 0037 0556
 Medion 0714 0808 0037 0668 0556 0512 2719 2239 0698 0706 1037 1248 1916 1556 2001 1667 2279 1849 2676 1163
 Megatron 0178
 MEI 1037 0037 0556
 Meletronic 0037 0512 0556 0634 0195 0661 0714 1652
 Memorex 0178 0650
 Memory 1983
 Mercury 0037 0698 0264 0556 0706
 Metz 1533 0447 1163 0195 0037 0556 0587 0668 1037
 MGA 0178 0037 0556
 Micromaxx 0037 0556 0668 1037 0808 1324 2001 0714
 Microstar 0808
 MicroTEK 0820 0698 0706 0264
 Miia 2868
 Mikomi 1163 0744 1585 1667 0037
 Minato 0037 0556
 Minerva 1248 0195 0108
 Ministry of Sound 1667
 Minoka 0037 0556
 Mirai 1666 1651 1505
 Mitsai 1556 3434
 Mitsubishi 0108 0512 0093 0178 0037 0556 0208 1037
 Mivar 0609
 Moree 0037
 Morgan's 0037 0556
 Motorola 0093
 mp man 3296
 MTC 0512
 MTlogic 0714 1308
 Multitec 0037 0556 0668 1037 1556
 Multitech 0037 0556 0264
 Murphy 2005 1849 0443 2673 2246 2007 2676 1667 1163
 Musikland 0037 0556
 Mx Onda 1983 1645
 MyCom 0178
 Myryad 0556 0037
 Mystery 3296 3047
 NAD 0178
 Naiko 0037 0606 0556
 Nakimura 0037 0556
 NAT 0226
 National 0226
 NEC 0170 2461 0587 0037 0556 0653 0661
 Neckermann 0037 1505 0556 0512
 NEI 0037 0556 1037
 NEO 1324
 Neon 2246 1770 2673
 NeoniQ 2481
 Netsat 0037 0556
 Neufunk 0037 0556 0714
 Nevir 2799 2676 2474 3528

New Tech 0037 0556
 Nikai 1163
 Nikkai 0037 0556 0264 1667
 Nikkei 0714 2197 1585 2676 2279 1667
 Nikko 0178
 Nokia 0208 0606
 Nordmende 0560 2331 2001 0195 0037 0556
 1248 0714 1413 0443 2007 1585
 1667 1163 1308 0625 2676
 Normerel 0037 0556
 Nortek 0668
 Novak 0037 0556
 Novatronic 0037 0556
 Novex 1523
 Novita 1585
 NPG 3434
 Nu-Tec 0698 0820 0037 0556 0706 0264
 2481
 O.K.Line 1037 1324 1556
 Oceanic 0208 2001
 Odeon 0264
 Odys 2799 2719 2239 2165 2241
 OK. 3434 2676 2239 3432 3047
 Okano 0037 0556 0264
 OKI 1037 2125 1667 1585 3434 2676
 1308 2947 1163
 Ölevia 1588
 Omega 0264
 Omni 0698 0706
 Onei 1667
 Onimax 0714
 Onix 0698 0706
 Onn 1709 1556 2125 0556 1667 1770
 2279
 Onyx 1709 1770
 Opera 0037 1308 0556 0714 1585
 Optimus 0650
 Optonica 0093
 Orava 1037 1163
 Orbit 0037 0556
 Orion 2007 2032 2005 0037 0443 0714
 2108 0556 0264 1916 2001 1037
 2676 0808
 Orline 0037 0556
 Ormond 0668 1037 0037 0556
 Osaki 0264 0037 0556
 Osio 0037 0556
 Osume 0037 0556
 OTIC 1645 1983
 Otto Versand 1505 0093 0512 0037 0556 0195
 0226
 Pacific 0037 1916 0556 0714 1037 0443
 1324 2007
 Palladium 0037 0714 1505 0556
 Palsonic 0698 2461 2481 0264 0037 0706
 0556 1326 2410
 Panache 1585
 Panama 0264 0037 0556
 Panasonic 1636 0650 1650 0226 0037 0556
 0108 2676
 Panavision 0037 0556
 Papouw 0037 0556
 PEAQ 2676
 Perdio 0037 0556
 Perfekt 0037 0556
 Philco 0037 0556
 Philips 0556 1744 1506 0037 1887 2800
 2768 2214 3614
 Phocus 1308 0714 1652
 Phoenix 0037 0556
 Phonola 0037 0556
 Pilot 0556 0037 0706 1709 3434
 Pioneer 1260 1457 0170 0679 0037 0556
 0512
 Plantron 0037 0556 0264
 Playsonic 0714 0037 0715 1652
 Polar 0037
 Polaroid 1523 3589 2676 1667 1720 1645
 3296 2125
 Powerpoint 0037 0556 0698 0706 1770
 Pragma Digital 0808
 Premier 0264
 Prima 0264
 Princess 0698 1326
 Princeton 1037
 Pro Vision 0037 0556 1037 0714 1324
 Profilo 1556

Profitronic 0037 0556
 ProLine 0634 1727 1037 1545 0625 0037
 0556 2223 2676 2393 1163 1585
 1667
 Prosonic 0037 0556 1865 0668 0714 2676
 2001 1324 1770 2106 1709 1163
 0606 2197 2125 1545 1849 0715
 1523 2481 2279
 Protech 0037 0556 0264 0668 1037
 Proton 0178
 Proviev 1645
 PVision 2001 2676
 Pye 0037 0556
 Q.Bell 2561
 Q.Media 2799
 QONIX 2165
 Quadro 1326 0556 0037 1163 1667
 Quasar 0650
 Quelle 0037 1505 0512 0668 0556 0195
 0264 1037
 Radialva 0037 0556
 Radiola 0037 0556
 Radiomarelli 0037 0556
 Radionette 0714
 RadioShack 0037 0556 0178
 Radiotone 0037 0556 0668 0264 1037
 RCA 0625 0093 0560
 Realistic 0178
 Recor 0037 0556
 Rectiligne 0037 0556
 Red 2032
 Red Star 0037 1556 0556
 Reflex 0037 0556 1037 0668
 Relisys 1298 1585 1645
 Reoc 0714 0634 2197
 Revox 0037 0808 0556
 Rex 0264
 RFT 0264 0037 0556
 Ricoh 0037 0556
 Rinex 0698 0264 0706
 R-Line 0037 0556
 Roadstar 1037 0715 0037 0556 0714 0668
 0264 1916 1326
 Rodex 0037 0556
 Rolsen 0037 0556 2037 2001
 Rowa 0698 0264 0706 0587 0037 0556
 Royal 0606
 Rukopir 0556 0037
 Saba 0625 3434 0560 0650 0714 1588
 2676 1585
 Saga 2197
 Sagem 0618
 Saisho 0634 0264
 Saivod 0037 0556 1163 1556 0668 1037
 1667
 Salora 0208 1556 2125 2197 2001 2676
 Samsung 2051 0812 0618 0587 1458 1619
 0556 1312 1630 0037 0264 0178
 Sandström 2197 3432
 Sansui 0037 1682 1709 0556 0706 0888
 0698 0264 0714 1248 1556
 Sanyo 0208 1208 0037 0556 0170 1037
 1667 1163 1585 2279 2676 2461
 Save 0037 0556
 SBR 0037 0556
 Schaub Lorenz 2241 0714 2197 0606 1324 1363
 1667 2125 1308 2676 1163 3268
 2289 1585 2279
 Schneider 2676 0037 0556 1585 3528 0668
 1037 0714 1916 1324
 Schönteich 1037
 Scott 0178 1523 1983
 Sears 0178
 Seaway 0634
 Seeltech 3268
 Seelver 0556 1037 0037
 SEG 1037 2239 1709 0037 1163 3434
 0556 0668 0264 0634 2125 2165
 2673 2719 1523 1585
 SEI 1505 0037 0556
 Sei-Sinudyne 1505 0037 0556
 Seitech 1324
 Seledine 3296
 Selecto 0264
 Sencor 0714 3067 2239 2197
 Sense 1849
 Serie Dorada 0178

Serino 0093 1193
 Sharp 1659 2676 0093 1193 2214 0653
 1163
 Shinelco 2241
 Shintoshi 0037 0556
 Shivaki 0037 0556 0443 2007 0178
 Show 0698 0264 0706 0037
 Siemens 0195 0037 0556
 Siera 0037 0556 0587
 Silva 0037 0556
 Silva Schneider 1556 2125 2197
 Silver 0037 0556 0715
 SilverCrest 1037 0037 0556 2676
 Singer 0698 1556 0037 0556
 Sinotec 0606 0698
 Sinudyne 2676 1324 1667 1505 0037 0556
 0606
 Sky Media 0037 0178 0556 1709 0661
 Sliding 1324
 SLX 0668
 Soemtron 1298
 Sogo 3067
 Solavox 0037 0556
 Soniko 0037 0556
 Soniq 2493 2474 3168 1298 3005
 Sonitron 0208
 Sonneclair 0037 0556
 Sonoko 0037 0556 0264
 Sonolor 0208 1505
 Sontec 0037 0556
 Sontech 1983
 Sony 1825 2778 1505 1651 1625
 Sound & Vision 0037 0556
 Soundesign 0178
 Soundwave 0037 2246 2673 0556 0715
 SOVOS 2239
 Soyo 1709
 Standard 0037 2032 0556 1682 1037 1709
 2799
 Starion 1037
 Starlite 0037 0556 0264
 Stern 0264
 Stevision 1556
 Strato 0037 0556 0264
 Strong 1163 1037 0037 0556
 Sungoo 1248 2037
 Sunic Line 0037 0556
 Sunkai 0037 0556 1523
 Sunny 0037
 Sunstar 0037 0556 0264
 Sunstech 2001 2676 2241
 Sunwood 0037 0556
 Supersonic 0208 0556 0698 0264 0037
 SuperTech 0037 0556
 Supervision 0698 0264
 Supra 0178 0037 3047 2947
 Supratech 2208 3067
 SVA 0698 0264 0208 0706
 Svasa 0698 0208 0706 0264
 Sweex 2474
 Swisstec 1709 1776 1849 2059
 Sysline 0037 0556
 T+A 0447
 Tandy 0093
 Targa 0618
 Tashiko 0170
 Tatung 1720 0037 1248 1556 0556 1324
 1916
 Tauras 2197
 TCL 3047 2675 1916 0625
 TCM 0714 0808 2001 1308
 Teac 0698 1645 2168 3005 0037 1037
 0556 0512 0668 0706 0264 0178
 0170 0714 1363 0587 1770 1709
 2032 2241 2714 1983
 TEC 0037 0556
 Tech Line 1585 0037 0556 0668 1163
 Technical 1667 2676
 Technics 0650
 Technika 2426 2106 2032 1865 2168 2059
 1849 2212 1667 1983 1585 2125
 2197 3005 3067 2676
 TechniSat 0037 0556
 Technisson 0714 1652
 Techno 1585 1037
 Technol Ace 0698 0264 0634

Technosonic 0625 2032 0556 1324 0037 1326
 0714
 Techvision 1709 2032
 Techwood 1163 2676 1037 1667 2279
 Technimagen 0556
 Teco 1523
 Tedelex 0698 0706 0606 0037 0208 0587
 0556 1709 0264 1682
 Tek 0820 0037 0698
 TELE System 2125 1585 1037 0037 2241 1667
 2676 3434
 Telecor 0037 0556
 Telefunken 0625 2799 1667 2239 0560 0808
 0587 0698 0820 0706 0037 0556
 0714 1556 1585 1163 2676
 Telefon 0037 0556
 Telegazi 0037 0264 0556
 Telemeister 0037 0556
 Telesonic 0037 0556
 Telestar 0037 0556 1849
 Teletech 0037 0556 0668 1037
 Teleview 0037 0556
 Tempest 0037 0556 0264
 Tennessee 0037 0556
 Tensai 0037 0556 0715 1037
 Tesco 2426
 Tesla 0037 1037 0668 0714 1652 0715
 0556
 Tevion 1248 1298 0556 1645 1556 1667
 2032 0668 0808 1037 2241 2373
 3268 1585 0714 0037 2125 2197
 1523
 Thes 1849 2947
 Thomson 0625 0560 3047 1588 0037 0556
 2675
 Thorn 0108 1505 0037 0556 0512
 Thorn-Ferguson 0108
 TMK 0178
 Tokai 0037 0556 0668 1037
 Tokaido 1037
 Tongtel 0587
 Top Show 0698 0264 0706
 Topline 1037 0668
 Toshiba 1508 2676 0508 2732 1667 3242
 0714 0195 0618 1916 0037 1556
 0650 1037 1163 1652
 Tosumi 1770
 Toyoda 0264
 Trakton 0264
 TRANS-continents 0668 1037 0556 0037
 Transonic 0037 0556 0587 0512 0264 0698
 1363 1326 0706 3528 4089 3973
 Triad 0037 0556
 Trio 1248 1645
 Tristar 0264
 Triumph 0556 0037
 Tucson 2676
 TVE 2239
 TVTEXT 95 0556
 Uher 0037 0556
 Ultravox 0037 0556 1585
 UMC 2426 1709 1849 2059 2106 2165
 2168
 Unic Line 0037 0556
 Uniden 1585 1037 0037 1667 1163 2676
 United 0714 1983 0037 2799 0715 0556
 1916 2481 3242 1037 0587 2241
 1652 1849 3296 3434 1770 0508
 1523 2125 1163
 Unitek 1709
 Universal 0714 0037 0556
 Universum 0808 1037 0037 1163 0668 0195
 0512 0264 0556 1505 0170 0618
 Univox 0037 0556
 V7 Videoseven 0178 1666 0618 1651 1505
 Vanguard 0037 0556
 VD-Tech 2799 3067
 Venturer 1727 1545 1865 3005
 Venus 1326
 Veon 3973 3528 4089 3343 3312 3611
 Vestel 2676 1037 1163 1585 1667 0037
 0668 0556
 Vexa 0037 0556
 Victor 0653
 Videocon 2331 3296
 VideoSystem 0037 0556
 Vidtech 0178

ViewSonic	1588
Vision	0037 0264 0556 2481
VisionPlus	2426 2106
Vistron	1363
Visual Innovations	2106
Vivax	1326 1308 0037 1709
Vivid	3611
Vivo	2032 2410
Vortec	0037 0556
Voxson	0037 0556 0178 2197
Walker	1667 2279 2676 1163 0037 1037
	1585
Waltham	0037 0556 0668 1037 0443 2007
Watson	1037 1248 0556 0037 0668
Wega	0037 0556
Wegavox	0037 0556 1667
Welttech	0714 1652
Weltblick	0037 0556
Weltstar	1037
Weston	0037 0556
Westwood	1585
Wharfedale	1983 1667 1324 0698 2212 0706
	0037 1037 0714 0556 1556
White Westinghouse	0037 0556
Wilson	0556
Windsor	0668 1037
Windy Sam	0556
Wintel	0714
World-of-Vision	1298
XDome	0508
Xenius	0634 1667 2676 1585
Xiron	1983 1037
XLogic	0698 0706
Xomax	1770
Xoro	1324
Xrypton	0037 0556
Yamaha	0650 1576
Yamishi	0037 0556
Yokan	0037 0556
Yoko	0037 0556 0264
YU-MA-TU	0037
Zepto	1585

SAT

@sat	1300
@Sky	1334
ABsat	1323
Acoustic Solutions	2034
ADB	2553 2743
Adcom	0200
AEG	2738 2813
AGK	2139
Agora	2034
Airis	1659 1993 2813 3012
Akai	0200 2938
Akira	2813 2738
Akura	1626
Alba	2296 2034 1659 2568
Allsat	0200
Allvision	1232 1334
Alpha	0200
Altech UEC	1959 2097 1960 2059
Amstrad	0847 1693 1175 1662 2139 3067
	1848 2467
AMTC	2738 2813 1993
Ansonic	2418
Antiference	2034
Apro	1672
Arena	1736
Argos	2568
Armstrong	0200
Arnion	1300
ASA	0299 0740
Asat	0200
ASCI	1334
Asda	2034
AssCom	0853
Astratec	1743 1929
Astrell	1986 2418
Astro	0133 0173 2026 0658 1099 1100
	0200
Atevio	2928
Atlanta	2418 3320 1993 2813
Audiola	2418 3012
Audioline	1429

Aurora	0879
Austar	1459 0879
Austriasat	2631 2957 1195 1197
Autovox	3067
Auvisio	2531 2932 2738 2813
Avanit	0299 1631
AWA	1659
Axil	1777 1993 1659 2418 2738 3424
Axis	1111
Axitronic	1626
B.net	1672
B@ytronic	0299 0740
Balmet	1232
Belson	2418 2139 1993
BENsat	2938 2957
Best Buy	1993 2139 2728 2842 2418
Biostek	2738
Black Diamond	2034
Blaupunkt	0173
Blizoo	1736
Blu:sens	2938 3067
Boca	2797 1232 2026 2308 2458 2813
Boshmann	1413 1631
Botech	2738
Boxer	1692 2443
Brainwave	0658 1672
British Sky	
Broadcasting	1662 1175 0847
BSkyB	1662 1175 0847
BT	3140 2443
BT Vision	2443 3140
Bulltech	2738
Bush	2034 1626 1672 2418 1645 2813
	3439 1743 2376 1291 1935 2568
	3652 3346
Cablecom	1195 1197 1545
Cabovisão	1300 1631
Caiway	2443
Canal Digitaal	0853 2466 2631 1499 2957
Canal Digital	0853 1780 2553 1334
Canal Plus	2107 2657
Canal+	0842 0853 2107 2657 1722 1986
	3424 1232
CanalSat	2107 2657 0853
CanalSatellite	0853 2107 2657
CDV	1993
CGV	1413 1567 2034 1232 3067 1986
Challenger	1956
Cherokee	1323
Chess	1334 2026 1626
Cisco	0842
CityCom	2443 1232 0299 0658
Clarke-Tech	3320
Clatronic	2738 1413
Clayton	1626
CMX	2932
Cobra	2531 3012 2728
Com Hem	2443 1915 2357
Comag	1232 1413 2026 2101 2308 2458
	2797 2813
Comsat	1413
Comwell	1956
Continent	1986
Coship	1672
Croner	2813
Crown	2034
Crypto	3012
Crystal	3012
CS	1631
Cyfra+	2593 1409 0853
Cyfrowy Polsat	2537 0253 0853 1409
Cyrus	0200
Daewoo	1743 1111
DAK	1993
Dantax	1626
Danystar	2938
D-box	1114 0723
DCR	3517
Delta	2443
Denver	2418 2738
DGTEC	1631
Dick Smith	
Electronics	2813
Dicra	2842 2738 3012
Digenius	0299 0740
Digi	2026 1195 1197 1300

Digi Raum	
Electronics	2622 2443
Digi1	3067
Digitality	1334 2813
DigiFusion	1645 1743 1929
Digihome	2034 1935
Digiline	2273
DigiLogic	2034 2241 1993 2813
DigiMax	2273
DigiQuest	2278 2738 1300 1631
DigiSat	1232
Digital	2308 2273
Digital Stream	3703
Digital Vision	1929
Digital+	0853 0842
DigitAlb	1232
DigitalBox	2540 3012 1631 1100 1886
Digitel+	1659
DigitSat-e	2842
Digittrade	1659
DigiTurk	2097 3517
Dikom	2531 2938 2842
Dilog	1780
DiPro	2278
Distrisat	0200
Diunamai	2531
DNA	2357 1780 2443 2144 1545 1323
DNT	0200
Doro	1672
DragonSat	2928
DRE	2622 2443
Dream Multimedia	1237 1923 1652
DSE	2280 2418 2813
D-Smart	2231
DStv	0879 2059 2060 1959 1960 3981 3503 3983 3507 3984 3508 3509
DTI Electronics	3067 2938
Dual	2034
Durabrand	2034 2241
DVX	1993
Dyon	2738 2813
Easy-One	3240
ECG	2738
Echostar	0853 1323 1409
Eco-Star	1413
Edision	1631 2306
Elap	1409 1611 1567 1413
Elbe	2418
Electron	1956
Elisa	2455
Elless	0740
Elta	2738 0200 1659
Emtec	1659
Energy Sistem	1631 2418
Engel	1672 1993
esoSAT	2797
Essentials	3439
Essentiel b	2738
Etisalat	2443
Europa	0200
Europhon	0299 1334
Europsat	1413 1611
Eurosat	1567 1886
Eurosky	0299 0740
Eutra	0740 0299
Evesham	2034
Evolve	1993
F&U	2139 3012
Fagor	1611
FaVal	3422 1631
Ferguson	1291 2638 1743 1929 1935 2034
Fetch TV	2455
Finepass	1780
Finlux	1626 2034 1232
FinnSat	0740
FMD	1413
Foxtel	1356 1459 0879 2443
FPE	1993 2813
Free Wave	
Technology	1743
Freecom	0173
Freesat	2376 2928 1692
Freesat+	2443
Fte Maximal	1886
Fuba	2750 0173 0299
Fuji Onkyo	1631 2728 2101
Galaxis	1111 2443 0853 0879

Galaxy	1956
General Satellite	2622 3064 2443
Geser	1631 2738
Gi	2799
GigaTV	2738
Globo	2273 2957 1626 1429 1334 2026 0740
Go	1780
GOD Digital	0200
GoGen	2738
Gold Box	0853
Gold Vision	1631
GoldMaster	1334 1722 2928
Goodmans	2034 1291 3439 2376 2568 3346 3652 1743 2296
Gran Prix	0740
Grandin	1626
Grocos	1409
Grundig	0173 0847 2813 2738 1291 2034 3424 2376 1672 2568 0879 3346 0853 1780
Grunkel	3067
Haier	2418
Hallo	1626
Hama	1567
Handan	1780
Hanseatic	1099 1100
Hauppauge	1672
HB	1736
HD-Box	2928
Hills	1232
Hirschmann	1886 1111 2026 0173 2308 0299 1232 0740
Hitachi	2034
HNE	1232
Homecast	1680 1736
Humax	0215 2443 1232 2231 1808 2736 3140 3517 1427 1915 2144 1788 1675 1743 2357
Hyundai	2034 2738
i-Box	1652
Iccrypt	2838 1631 2928
ID Digital	2443
ID Sat	1334 1631
i-Joy	2938
Illusion Sat	1631
Image	1993
Imagin	1195 1197 2928
Imperial	1429 1334 1099 1100 1197 1195 1351 0200 1672 1631
iNETBOX	1652
Inno Hit	1626 2728
Inverto	3095
Inves	1993 1743
inVion	2418
iotronic	1413
IP Vision	2455
IQ	2813
Irradio	3067
i-SET	1567 3422
Isis	2034
ITI Neovision	2743
ITT	2418
ITT Nokia	0723
Jaeger	1334 2797
Jameson	2813
JVC	2034
Kabel Deutschland	1195 1197 2443 1915 1672
KabelBW	2443 1915 1195 1197 2176 1429
KabelNoord	2443
Kamosonic	2738
Kaon	1300
KaTelco	1111
Kathrein	2569 1561 1567 0658 0173 0200 1323
Kendo	2034
Kentron	3067
Kenwood	0853
Kongque	1300
König	1631 1567
Koscom	1956
KPN	1986 1545 2928
Kreiling	0658 1626
Kreiselmeier	0173
Krystel	2034
L&S Electronic	1334
Labgear	3424

LaSAT	0299 0740 0173
Lauson	2531
Lazer	2738
Leiker	2728
Leiko	1626
Lemon	1334
Lenoxx	1611
Lexus	0200
Lifesat	0299
Line@TECH	2813
LinkBox	2957
Linsar	2034 3012 2842
Listo	1626 2813
Liwest	1195 1197
Lodos	2034
Logik	2034 1906 2842 3652
LogiSat	2797 2813 2026 2458
Lorenzen	0299 2026
Lowry	2034
Luxor	1935 2034
M vision	2273
M7	2631
Macab	0853
Majestic	2738 3012 2842
Manhattan	1300
Maplin	2034
Marantz	0200
Marusys	2799 3543
Mascom	2738 1680
Maspro	0173
Matsui	1626 0173 1743 1929 2034 0200
Maximum	1334 2552 1986
Mediabox	0853
Mediacom	1206
MediaSat	0853 2107
Mediaset	2750 2739 2278 1427 2736
Medion	1232 2797 0299 1626 1334 0740
	2026
Mega	0200
Megasat	1631 1886 2813 0740 0299 2034
	2738
Meo	2466
Mercury	3422
Metronic	2278 2034 1659 1935 1631 2738
	2418 1993 1986 1413 1672
Metz	0173
MiCO	1993
Micro	2308 2813 2797
Micro electronic	2308 2813 2458
Micromaxx	0299
Microstar	0299
Miraclebox	2928
Mitsai	2738
Morgan's	0200 1232 1409
mp man	3067
Multichoice	0879 2059 1959 1960 2060 3503
	3507 3508 3509 3981 3983 3984
Murphy	2034
Mx Onda	1659 2938 3067
Myryad	0200
Mysat	2738
MySky Italia	2467 1693
MySky New Zealand	2211 1356
N	2743
NanoXX	1631
NC+	2593 2743
Neom	1993
Neosat	2273
Neotion	1334
Netgem	1322 2455
Neuf TV	1322 3874
Neuling	1232 2458 2026
Nevir	1659 3067 2938 2728
New Line	2813 1993
NexPRO	1631
Next	2231
NextWave	1956
Nikko	0723 0200
Nilox	2278
Nokia	1114 1023 0723 0853
Noos	0853
Nordmende	1611
Noru	2938
Nova	0879 1959 1960 2059 2060 2475
NPG	1631 2531
NTV Plus	1692 2928
Numericable	2466 0853 0099

O2	2928
Octagon	2928
OctalTV	1429
OKI	1567
Omni	1993
Onn	2034
Openbox	1662 1956 3109 2928
Opsat	1956 2957
Opentel	1232
Optex	1232 1993 1611 1626 1413
Opticum	2273 2957 2797 2928
Optus	1356 0879 0853
Orbis	1334 1232
Orbit	0215
Orbit Showtime	
Network	1959 1960 0879
Orbitech	1099 1195 1197 1100 0200 1351
Orion Express	1986
Orton	2957 2273
P&T Luxembourg	1322 2455
P/Sat	1232
Pace	1356 2097 0842 1175 1693 2475
	2593 2631 2657 1848 0847 2160
	2211 2231 1662 2467 2059 2060
	1323 2466 1682 0200 0853
Pacific	2034
Packard Bell	1111
Palcom	0299 1611 1409
Panasat	0879 1959 1960
Panasonic	0847 1304
Panda	0173
peeKTON	1993 2418 3012
Philips	0099 0842 2097 2107 2176 2593
	2631 1114 2211 1499 0853 0133
	0200 1672 1743 0173 1429 2466
Phoenix	2418 1956
Pino	1334
Pioneer	0853
PMB	1611
Portugal Telecom	2466
Power Sat	1886
Premiere	1114 1915 0723 2443 1195 1100
	1675 1788 1111 0658 2176 1499
	1197
Premium	1736
Primacom	1111
Pro Basic	0853 2531
ProLine	2034 1659
Quadral	1323
Quelle	0299
Radiola	0200
Raduga TV	2957
RCA	1291
Rebox	2928
RFT	0200
RiksTV	1692
Rimax	2938
RIO Media	1780
Roadstar	0853
Rollmaster	1413
Ross	2540
Rownsonic	1567
SAB	1956 1300 1631
Saba	2205
Sagem	1114 1690 2107 2553 1692 3874
Sagemcom	1692
Saivod	2418
Salora	1232
Samsung	2176 2467 1662 1693 1206 0853
	1682 0253 1175 3063
Sansui	1545
Sanyo	1626
Sat Control	1300
Sat Industrie	1611
SAT+	1409
SatCatcher	1956
Satlink	2273 1567
Satplus	1100
SatyCon	1631
Schaub Lorenz	2034 2418
Schneider	2842 1206
Schwaiger	2797 1334 1631 2458 0740 1111
	1429 1672 2308 2932 2957 2813
	2928
Scott	2738
SCS	0299
Sedea Electronique	1626

Seeltech	1993
SEG	2235 1626 1993 1659 2034
Servimat	1611
Set-One	3240 2728
SFR	2455 1322 3874
Shark	1631
Sharp	2034 1935
Sherwood	1611 1409
Shinelco	2938 2278 2738
SHOI	2938
Siemens	0173 1626 1657 1334 1429 2418 1672
Sigmathek	2813 2139 2418 2738
SignalMAX	1956
Silva	0299
Silva Schneider	0740
SilverCrest	2932 2026 2101 2308 2458
Simz	2241
Sky Deutschland	1114 1915 0723 1197 2443 1195 1100 1675 1788 1499 1111 0658 2176 0099 1351 2357
Sky Italia	1693 2467 1848
Sky New Zealand	2211 1356
Sky UK	1662 1175 0847
Sky+ UK	1175 1662
Skylink	2957 1986 1722 2443 1631 2928 2034 1545 1195 1197 1680
Skymaster	1409 1611 1334 1567 2205 1545 2728 2932 2241
Skymax	0200 1413
Skyplex	0299 0740
skyplus	1232 2026 1334 1175 0740
SkyTec	2928
Skyvision	2797
Skyway	2928
Skyworth	1631
SL	2026 0740 1672
Smart	1631 0299 1232 1413 2285 3095 0740
Sogecable	0842
Sogno	2957
Sogo	2139 2842
Solomend	3109
Sonera	1780
Soniq	1567
Sony	0847 1558 0853
Steinner	2738
Stream System	1300
Stream TV	1848
Strong	1409 2235 2278 1626 2418 0853 2034 1300 0879 3424 2813 1993
STV	1986 1736 2443
Sunny	1300
Sunray	2799
Sunstech	1993 2139 2738 2418 2813
Supratech	1413 2139 3067
Systec	1334
Sytech	2139 2418 2842 3012 2938
TBoston	2418 1659 2139
TBS	2034
Teac	1322 2813
Technika	2034 1672 1626 2455
TechniSat	1195 1197 2540 1100 1099 1351 1322 0200 3440 2813
Technoit	2278
Technosat	1206
Technosonic	1672
Technotrend	1429 1672
Techwood	2034 1626 1935
tekComm	2738
TELE System	1611 1409 2739 2750 2764 2813 1993 2738
Tele2	1195 1197
Teleco	2938
TéléSAT	2631 2466
Telestar	1099 1100 0200 1429 1334 1351 1626 1672 1195 1197 2540 2101 1300 1334 1409
Televies	1232
Telewire	2738
Telsey	2540
TelSKY	1356
Telstra	1626
Tesla	1334 1672 1409 1567 2205
Tevion	1692 2743
T-Home	0842 0847 1291 2176 2107 1175
Thomson	2160 1662 0853 1459 1935

Tiny	1672
Titan	1886 2205
Tividi	1429 1736
TivuSat	2750
T-Mobile	2631 1545 2443
TNT Pass	1567
TNT SAT	2235 1692 1986 1195 1197 3424
Tokai	0200 2938 3067
Tonna	1611 2458
Top Up TV	1935
Topfield	1986 1545 1783 1722 1206 1824 2838
Toshiba	2034
Transonic	3467
TrekStor	2738 2813
Triax	1722 1986 0200 0853 1291 1099 1626 1611 1413 2101 1886
Tricolor TV	2622 2443 3064 1915
TT-micro	1429
TV Cabo	2160
TV Star	3012
TV Vlaanderen	2631 2466 0853
TVonics	1906
Twinner	1611
UEC	0879 1356
UfaNet	1986
Umax	1993
Unimade	3067
Unisat	0200
United	2418 2842 3012 1626 2278 3067
Unitymedia	1429 2443 1195 1197 1915
Univers	1886
Universum	0173 0299 1099 0740
UPC	2443
UPC Direct	2443
Van Hunen	0299
Vantage	2297 2797
Vaova	1993
Variosat	0173
VEA	2418
Vectra	1195 1197
Ventana	0200
Vestel	2034 3517 1626 2231
VH Sat	0299
Viasat	1323 0253 1023 1682 1195 2235 1197
Viola Digital	1672
Vision	1626 1886
VisionNet	1631
Visiosat	1413 1631
Vistron	0740 0299
Vitecom	1413 2531
Volcasat	2418
Volia	1780
Voo	0853
Vu+	2799 3458 3543
Walker	2034
Wavelength	1232 1413
Welho	2357
Wharfedale	2034 0200 1935 1906
Wightfibre	3140
Winix	2278
Wisi	0173 2957 0299 0740 1232 1986
Woxter	2418 2139 2813
Xoro	3012 2738 2813 3422
Xsarius	2957
Xsat	1323
Xtreme	1300
Xtrend	3320
Yakumo	1413
Yamada	1993 2139
Youview	3140 2443
Yukai	1659
Zap	2160
ZapMaster	0740
Zehnder	1777 1334 1232 1413 1631 2388 3422 3424 2235 1886 2034 0740
Zeta Technology	0200
Ziggo	1657 1499 2443
Zinwell	2443 2280
Zircon	2957 1631
Zodiac	2531 3067
Zon	2160
Zon Optimus	2160

CBL

@Home	1666 2015 2762
ADB	2437 1920 1585
Akado	2043
Altibox	2030 2437 1385
Arcadyan	2952
Arris	2437
Beeline	2437
Belgacom TV	2047 2132
Bluewin	2271
Bouygues Telecom	3007 3185
BT Vision	2294
Cablecom	1582 3477
Cabovisão	2436 2742
Caiway	2015 2762 1666
Canal Digital	2030
Cisco	2271 2563 2589 2401 3265 2132
	2742 1582 2047
Citycable	3477
ClubInternet	2132
Com Hem	2762 1666 2015
Cyfrowy Polsat	1666
Darty Box	2436
Delta	2762 2015 1666
Deutsche Telekom	2132
Digi	2762
DNA	1666 2762 2030
Du	2401
Echostar	2955
freebox	1976 1482
Gala	2437
Get	2494
GuestComm	2030
Huawei	2994
Humax	2043 2762 1813 2889 1983 2165
	1981 2620
i-CAN	1585 2437
Inotel	2437
InviTV	2437
Jambox	2030
Kabel Deutschland	1981 1983 2165 3514 2762 1666
	2174 1577 2620
KabelBW	1813 2174 2889 1981 1983 3477
	1060
KabelNoord	2015
Kaon	2494 2889
Kiss	2132 2271 2401
KPN	2437 2952
Kreatel	1385 2030
Latt Telecom	2030 2437
Linksys	2271
Magio Sat	2132
Meo	2401
Motorola	2952 3692 1562 2401 2030 2437
MTS	3611
Neuf TV	3107
Noos	2436
NTL	1060
Numericable	2436
Ono	1562
Optus	1060
Orange	2407
Pace	2401 1577 1060 2620 2294
Philips	1619 2174 2294 1582
Portugal Telecom	2401
Premiere	2620 2174 1577 1813
Primacom	2889
PrimeTel	3611 2030 2437
PrimeTV	2030
RIO Media	2030
Rostelecom	3611
Sagem	2436 2407
Sagemcom	3185 2407 2436 3514 2762
Samsung	2407 1060 2015 2174 1666 1987
	2955 3265 2889 2610 3514 2368
	3477 2589
Scientific Atlanta	2047 2436 2401 2132
SFR	3107
Sky Deutschland	2620 1577 1813 2174 1619 2762
Smartlabs	3611
Smile Content	2437
Sonera	1666 2762
Starman	2762
Stofa	2015 3692
STV	2762

Swisscom	2271
TalkTalk	2994
Tatung	2401
T-Com	2132
TDC	2271 2368 2401
Technicolor	2994 3514
Tele2	2762
TeleColumbus	2889
Telefonica	1585
Telenet	1920 3477
Telewest	1060 1987
Telia	1385 2030
Telset	2762
Teo	2437
T-Home	2132
Thomson	1582 1981 2174 3007 2407 1983
Tivo	3265
TP	2407
Unitymedia	2610 2955 3477 2762 1813
UPC	2762 1582 3477
UPC Cablecom	1582 3477
Vector	2030
Viasat	2030
Viken Fibernett	2030 2437
Virgin Media	3265 1060 1987 2563 3477
Vodafone	2401
Voo	2742
Wao!	1385
YouSee	2368
Youview	2994
Ziggo	2015 2589 2762 2401 1666

VIDAC

A.C.Ryan	2709
Apple	2615
ASRock	1272
Asus	1272
Digitech	2260
EGreat	2260
Elonex	1272
Eminent	2260
Emtec	2709
Fantec	2709
Fujitsu Siemens	1272
Hewlett Packard	1272
hFX	1272
iconBIT	2709
ICY Box	2709
ISTAR	2260
Microsoft	1272 1805
PopBox	2260
Popcorn Hour	2260
Ricavision	1272
Trust	1272
Via Technologies	1272
Western Digital	2558
Woxter	2709
XBox	1272 1805

MISC

Aiwa	0159
Apple	1115
LG	3217
Philips	3282
Samsung	2660
Sony	0159
Xitel	1115
Yamaha	2021 2116 3283 3325

AMP

Acoustic Solutions	1501 1446
Audiovox	1408
Cambridge Audio	1982
Denon	0272
Logitech	1408
Marantz	2138
Onkyo	2878
upXus	1446
Yamaha	0848 0354

TUNER

Aiwa	0121 1058 1158 1258 1822
Akai	0609
Anam	0609
Arcam	1189 1269 1289
Atoll Electronique	1308
Audiolab	1189 1269 1289
Ayon	1269
Balanced Audio Technology	1189 1269 1289
Bang & Olufsen	0799
Bonnec	1189
Bush	1189 1269 1289
Cambridge Audio	1647 1189
Copland	1189 1269 1289
Denon	1360 2857 0004 2516 2681 2987
	3380
Dual	0004
Electrocompanionet	1189
Genexxa	0186
Goldmund	1189 1269 1289
Goodmans	0609
Grundig	1189 1269 1289
Harman/Kardon	1304 0110 1189 1269 1289 2443
Integra	1805 2730
JBL	0110
JVC	0074 0464 1374
Kenwood	1313 1027 0186
Linn	1189 1269 1289
Loewe	1189 1269 1289
Marantz	1189 1269 2114 1289 2117
Mark	1189 1269 1289
Melectronic	0609
Meridian	1189 1269 1289
Micromega	1189 1269 1289
Myrrad	1189 1269 1289
NAD	0320 0609
Naim	1189 1269 1289
Okano	0609
Onkyo	1805 0135 1320 2730 3259
Optimus	0186
Panasonic	1518 1763 1765 1308 1316
Philips	1189 1269 1289 1266 2459
Pioneer	1023 1459 1623 0186 1123 1284
	1189 1269 1289 1935
Proceed	1189
Proson	0609
Quad	1189 1269 1289
Radiola	1189 1269 1289
Revox	1189 1269 1289 0186
Revoy	1189 1269 1289
Rotel	0793
Samsung	1868 2137
Sansui	0609
Schneider	0110
Sharp	0186
Siemens	0609
Sony	1158 1759 1758 1058 1658 1258
	1112 1454 1558 1441 1822 2172
Soundwave	0609
Tag McLaren	1189
Teac	0609 0110
Technics	1763 1518 1308 1765 1316
Thomson	1194
Thorens	1189 1269 1289
Universum	0609 1189 1269 1289
Victor	0074
Wharfedale	0609
Yamaha	3433 0176 1276 1376 0712 1776
	1949 1815 0376 2061 0186 2467
	3030 3580

LASER

Denon	0059
Grundig	0059
Mitsubishi	0059
NAD	0059
Pioneer	0059
Telefunken	0059

DVD

3 Plus	0490
3D LAB	0539
4Kus	1158
Acoustic Solutions	0730 2082 0713 2966 2488
AEG	0788 0770 0790 1233 1923 0675
	2173 2821 2795 2461 1643
	1923
AFK	2821
Agfaphoto	2139
AGK	2488
Agora	0672 0790
Aim	1224 0672
Airis	0695 0869 0533 2020
Aiwa	0790 2461 0788 1115 0884 0713
Akai	1233 2966
	2112 1383 2821 2493
Akura	2966 0713 0695 0730 0539 0672
Alba	2795 0884 3177
All-Tel	0790
Amitech	0770 0850
Amstrad	0713 1115 1571 0790 0770 2139
	2172
AMTC	3076
AMW	0872
Ansonic	0831
Apex Digital	0672
Arcam	0732
Arena	1115
Aristona	0539 0646
ASCOMTEC	1923
Asda	2818
Asono	1224
ATACOM	1224
Audio Authority	2555
Audiosonic	1923 1383
Audioworld	0790
Audix	0713
Autovox	0713 2488
AVideo	2173
Avol	3076
AWA	0730 0872
Axion	0730
Axxion	3076
Azuki	2821
Baier	2821
Basic Line	0713
Bauer	2461
Baze	0672
BBK	1224
Beko	2488
Bellagio	0872 1004
Belson	1923 2139 2172
Berthen	1643
Best Buy	2139 2172
Binatone	1923
Black Diamond	0713 0884
Blaupunkt	2624
Blusens	1233
Blue Sky	0713 0695 0672 0651 0790 0884
BlueDiamond	2624
Bluetech	1516 3542
Boghe	1004
Boman	0788
Bose	2023
Brainwave	0770 1115
Brand Unknown	2461
Brandt	0651 0551 0503 2966
Bush	0831 0713 0695 0730 0884 1383
	2139 3177 2966 3961
Cambridge Audio	1109
Celcus	2966
Celestial	0672
cello	2112 2815
Centrex	0672 1004
Centrum	0713 1923 0675
CGV	0770
Cinetec	0713 0872
CJ Digital	1643 2173
Classic	0730
Clatronc	0788 0672 0675 1233 2795
Clayton	0713
CMX	3513 3076 1643
Coby	0730
Codex	1233

Conia 0672
 Contel 0788
 Continental Edison 0872 0831
 Crown 0770 0651
 C-Tech 0768
 Cybercom 0831
 CyberHome 0816 1023
 Cytron 0651 0831
 Daenyx 0872
 Daewoo 0770 0872
 Dalton 1036
 Dansai 0770 1115
 Dantax 0695 0713
 Daytek 0872
 Dayton 0872
 DCE 0831
 Decca 0770
 Denon 0634 1634 0490
 Denver 2821 0788 1923 0672 2461 2112
 1643
 Dew 2112
 DGM 2821
 Diamond 0651 0768 0790 0770 1115
 Dick Smith Electronics 2818 3513
 Dicra 2173
 Digihome 0713 2966
 DigiLogic 0713
 Digimate 2821
 Digital 2173
 Digator 0651
 Digitrex 0672 3337 1004
 DiK 0831
 Dikom 2966
 Dimarson 1233
 Dinamic 0788
 Disney 0831
 diVision 2461
 DK digital 0831 1643
 DMTECH 0790 2173
 Dragon 0831
 DSE 0675 2818 3513
 Dual 0831 0713 0651 0730 0790 1023
 0884 1115 2966 2461
 Durabrand 0831 0675 0713
 D-Vision 1115 2461 2821
 DVX 0768
 Dyon 3076
 e:max 1233 1643 2173 0770
 ECG 2461
 E-Dem 1224
 Electrocompaniet 2545
 Electrohome 0770
 Elfunk 0850 0884 0713
 Elin 0770
 Ellion 0850
 Elta 0770 0788 0790 1115 1233 1643
 2173
 Emerson 0591 0869
 e-motion 2624
 Enox 2815
 Enzer 0770
 Essentials 3805
 EuroLine 0788 1115 1233 0675 1643
 F&U 2172 2139
 Ferguson 0651 0713 0884 2624 3177 2966
 2488
 Finlux 0741 0770 0591 0672 2966
 Fintec 0713
 Firstline 0869 0651
 Funai 0695 0675
 Gericom 1004
 Global Link 1224
 Global Solutions 0768
 Global Sphère 0768
 Gold 2112
 GoldStar 0591 0741
 Goodmans 0713 1004 1383 0730 0651 0790
 0884 1923 2966
 GoWell 1643
 GPX 0741
 Gran Prix 0831 2461
 Grandin 0672 0713 2173
 Grundig 0775 0695 3513 0651 0539 0790
 0713 0670 1004 0551 2966 2821
 Grunkel 0770 0831
 H&B 0713 0850 1233

Haaz 0768
 Hanseatic 0741 0790
 Hantarex 2461
 Harman/Kardon 0702
 HCM 0788
 HE 0730 1923
 HenB 0713
 Hicon 0672
 Hikona 1383
 Hitachi 0664 0573 0713 1748 0884 2488
 2966
 Hiteker 0672 1923
 Höher 0831 1004 1224 2173 0713 1643
 Home Electronics 0730 0770
 Home Tech
 Industries 1224 1923
 HYD 1233
 Hyundai 0850 0788 0768 2112 2966
 Ingelen 0788
 Ingo Devices 2821
 Inno Hit 0713 2966 2488
 Irradio 0741 1115 1224 1233 0869 0770
 ISP 0695
 ITT 1233
 Jamo 1036
 JBL 0702
 JDB 0730
 JMB 0695 2966
 JVC 0623 2966 0539 0503 2868 0695
 Kansas Technologies 1233
 Kendo 0713 0831 0672
 Kennex 0770 0713
 Kenwood 0490 1906
 KeyPlug 0770 1643
 Kiir 0770
 King Vision 1643
 Koss 0651
 Küppersbusch 2966
 KXD 1923
 Lawson 0768
 Leiker 0872
 Lenco 0651 0770 0713 0831 1383
 Lenox 1923
 Lexia 0768
 LG 0741 1602 1906 2189 0869 0591
 2407 2811 4090
 Lifetec 0651 0831
 Limit 0768
 Linetech 2966
 Linsar 2966 2488 0884
 LiteOn 1158 1416 1738 1644
 LM 1643
 Lodos 0713 0884
 Loewe 0539 0741
 Logic3 0772
 LogicLab 0768
 Logik 0713 0884 3542 3681 3805 3177
 Lumatron 1115 0741 0713 0730
 Luxman 0573
 Luxor 1004 2966 0713 0730 0884
 Magnavox 0503 0675 0539 0713 1354
 Magnum 1382
 Manhattan 0713
 Marantz 0539
 Mark 0713 0695 0884
 Marks & Spencer 2112 2815
 Marquant 0770
 Mascom 2461
 Matsui 0651 0713 0672 0695 0884 2488
 2966 3805
 Maxdorf 0788
 Maxim 0713
 MBO 0730
 Mecotek 0770
 Medion 0831 2189 3542 2407 2488 2821
 2425 0651 0630 1416 1644 0741
 2966
 MEI 0790
 Memorex 0831
 Memory 0730 1383
 Metz 0571 0525 0713
 Micromaxx 0695
 Micromedia 0503 0539
 Micromega 0539
 Microsoft 1708 0522
 Microstar 0831

Minax	0713
Minoka	0770 1115
Mitsubishi	0713
mp man	3513
Murphy	2815
Mustek	0730
Muvid	1643 2173
Mx Onda	0651 1383
Mystery	3513
Mystral	0831
NAD	0741
Naiko	0770 1004
NEC	0869 0591 0741 1602
Neom	1643
Neon	2112 2815
Nevir	0831 0770 0672
Nexius	0790
Nikkai	1923
Nikkei	2461 3980 2488
Nordmende	0831 2966
Nortek	1643 2173
Odys	2821
OK.	2966 3076
OKI	2488 2966
One For All	2555
Onkyo	0627 1769 0503
Onn	2112 2488
Onyx	2112
Oopla	1158
Oppo	2545
Optimus	0571 0525
Orava	1923 0884 0713
Orbit	0872
Orion	0695 1233 0713
Oritron	0651
OTIC	1383
Pacific	0790 0768 0713 0831
Packard Bell	0831
Palladium	0695 0713
Palsonic	0672
Panasonic	0490 3641 3642 1834 1908 1579 1641 2710 3935 3862 3580 2859
Papouw	0533
peeKTON	1224
Philips	0539 2056 2789 1340 0646 1354 1813 1506 1846 0675 2868 0503 1158 2334 2434 2526 3004 3147 3353 2926
Pioneer	0571 1965 0631 2854 1900 0525 1571 1531 1768 2442
Play It	1643
Plu2	0850
Pointer	0770
Polaroid	2966
Pontis	2795
Portland	0770
Powerpoint	0872 2112
Prinz	0831
Prism	0831
Pro Vision	1923 0730
ProCaster	1004
ProLine	0651 2082 0672 0790 1004 1738 2966 3980
Proscan	0522
Proson	0713
Prosonic	2112 2461 1923 2082 2966 2488 2302
Pye	0646 0539
Radionette	0741 0869 1906
Radiotone	0713
RCA	0522 0651
RE-BL	2555
REC	0490
Red Star	0770 0788 1923
Reoc	0768
Richmond	1233
Roadstar	0713 0730
Ronin	0872
Rotel	0623
Rowa	1004 0525
Saba	0651 2173 1643 2795 0551 2966
Sabaki	0768
Saga	2461
Saivod	0831 0770
Sakyono	0768
Salora	0741 2461 2966

Samsung	0199 3195 0298 0573 1635 1932 0744 1748 2107 2113 2269 2942 2833 0490
Sandström	2461
Sansui	0695 0768 0770 1115
Sanyo	0670 0695 0790 0713 2488 2966
Scan	0850
ScanMagic	0730
Schaub Lorenz	0788 2461 0770 2493 2488 1643 2173
Schneider	2966 0831 0539 0788 0713 0651 0869 0790 0646
Schöntechnik	0713
Scientific Labs	0768 3076
Scott	0651 0672 1036 1233 1383 2173 1923
Seeltech	1224 1643
SEG	0713 2821 0768 0884 0872 2815
Sencor	2461
Shanghai	0672
Sharp	0630 0713 0695 2966
Sherwood	0741
Siemssen	1382
Sigmatex	1224 2139 2172
Siltex	1224
Silva	0788 0831
Silva Schneider	0831 1906 0741
SilverCrest	0768 1643 2173
Singer	0768
Sinotec	0770 1115
Sistemas	0672
Skymaster	0730 0768
Sliding	1115
Slim Art	0770
Slim Devices	0533
SM Electronic	0730 0768
Smart	0713
Sogo	2172 2139
Sonashi	0831
Soniko	0788
Soniq	3177 3542 3961
Sontech	1383
Sonwa	1004
Sony	0533 1070 1516 1981 1536 1633 2020 1533 0864 0772 2555 1824 2132 2504
Sound Color	1233
Soundmaster	0768
Soundmax	0768
Soundwave	2815
Spectra	0872
Standard	0651 0768 0788 0831
Star Clusters	0768
Starmedia	1224
Strato	1382
Strong	0713
Sunkai	0770 0850
Sunstech	2139 0831 2172 2966
Sunwood	0788
Superior	3076 1643 2173
Supervision	0730 0768
Supratech	2172 2416 2139
SVA	0672
Symphonic	0675
Synn	0768
Sytech	2139 0831
Tamashi	2818
Tandberg	0713
Targa	1158 1644 1906 0741 0869
Tatung	0770
Taurus	2461
TBoston	2172 2139
Tchibo	0741
TCL	3542
TCM	0741
Teac	0741 0790 0571 0768 0591 0675 1224 2370 3177 2112 3154 1383
Technical	2966
Technics	0490 1908
Technika	0770 1115 0831 2302 1383 2370 2624 2461 3177
Technisoon	0672
Technosonic	1115
TechnoStar	1643 2173
Techwood	0713 2966 0539 2488
Tecnimagen	1233
Tedalex	1004 0768 0770 1923

TELE System	2173 2966
Telefunken	0790 2821 3076 2966 0788 1923 1115 0770
Teletech	0713 0884 0768
Tensai	0651 0770
Tesco	2624
Tevion	0651 1036 1382 0768 1004 2425 2407
Theta Digital	0571
Thomson	2818 0551 0522 0831
Tokai	0788 1233
Top Suxess	1224
Toshiba	2705 0503 2832 1510 2006 1769 2682 2966 0695
Tosumi	2112
TRANS-continents	0872 0831 1233
Transonic	0672 3980 2818 2795 3380
Trevi	0831
Trio	0770
TSM	1224
TVE	0713 2821
UMC	2624 2302 2370
United	0788 0730 1383 0790 0672 0695 1115 0768 1233 0713 0884 0675 2112
Universal	
Multimedia	0768
Universum	0741 0713 0591 0790
Venturer	2082 1769 3177
Veon	3961 3977 2872 2912
Vestel	0713
Videocon	3513
Viewmaster	1224
VisionPlus	2624
Vivid	3961
Voxson	0730 0831
Waitec	1224 0730
Walker	2488 2966
WB Electronics	2555
Welkin	0831
Wellington	0713
Weltstar	0713
Wharfedale	0768 0790 0770 1115 1383
Wilson	0831 1233
Windy Sam	0573
Woxter	2139 2172 1224
XBox	0522 1708
Xenon	1923
Xiron	1383 0713 0884
XLogic	0770 0768
XMS	0788 0770
Yakumo	1004
Yamada	1004 0872 1416 1158 2139
Yamaha	0539 0646 0490 1158 1354
Yamakawa	0872
Yukai	0730
Zenith	0503 0591 0741

DVD

UK

www.oneforall.com

Ireland

www.oneforall.com

Deutschland

www.oneforall.com

Österreich/Austria

www.oneforall.com

Schweiz/Suisse/Svizzera

www.oneforall.com

France

www.oneforall.com

España

www.oneforall.com

Portugal

Esotérico

800 831397

www.oneforall.com

Italia

www.oneforall.com

Nederland

www.oneforall.com

België/Belgique

www.oneforall.com

Luxemburg / Luxembourg

www.oneforall.com

Danmark

www.oneforall.com

Norge

www.oneforall.com

Sverige

www.oneforall.com

Suomi/Finland

0800-9-0323

Info@avkomponentti.fi

www.avkomponentti.fi

www.oneforall.com

Ελληνική/Hellas/Greece

2410 284800

ofa@dtsa.gr

www.dtsa.gr

www.oneforall.com

Русский/Russia

+7 495 9270194

service@rominox.ru

www.barnsly.ru

www.oneforall.com

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website (www.oneforall.com) for our latest customer service information.

Türkiye

www.oneforall.com

Polska

oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česk./Czech

800 142038
oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Україна/Ukraine

www.oneforall.com

Magyar/Hungary

017774974
fotoplus@fotoplus.hu
www.oneforall.com

България/Bulgaria

+35929632230
office@infotel2000.bg
www.infotel2000.bg
www.oneforall.com

România

www.oneforall.com

Slovensk./Slovakia

oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com
Hrvatska/Croatia
+385 1 4816 806
info@tehnocentar.hr
www.tehnocentar.hr
www.oneforall.com

South Africa

0861100551
support@oneforall.co.za
www.connoisseur.co.za
www.oneforall.com

New Zealand

0800 1425569
sales@amber.co.nz
www.amber.co.nz
www.oneforall.com

Australia

1 300 888 298
ofa.support@ambertech.com.au
www.ambertech.com.au
www.oneforall.com

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website (www.oneforall.com) for our latest customer service information.

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service.

If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieanspruch innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um sich zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieanspruch finden können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, den mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./NÉOFRANCE vous garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'autre manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, cordons d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto está libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, derivadas de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOLLO garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data do produto do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer averia dentro do período de 1 ano a após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se lhe é pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que gozema a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não aplica esses direitos.

Italiano

La compagnia Universal Electronics Inc./C/ FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di cui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit product gratis vervangen worden als het genoemde product op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verband met dit product gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gereleëerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumentengedrag vallen. Deze garantie heeft geen effect op de rechten **Dansk** Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garantert hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bærer fremvisse materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/v, hvis det har vist sig at være defekt inden for garanti perioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspåglden gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garanti perioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundestøtte" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantistøtte. Hvis du har købt dette produkt med et formal der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivningsbestemmelser om salo af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke andre rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstatet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekten innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadete kablene eller noen annen gjensandt bruk i forbindelse med produktet. Ansvar anser nevnt over gjelder ikke. For å få garantservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretnings eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivningsbestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti gjelder ikke de ødelagte rettigheter.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garantitiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärarska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garantitiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR Yr 2007 myyntiä tuotteille yhden (1) vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteita takuukauna ilmenevää materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuuaikaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samallaan tai vähintään vastaavalla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaitteita, pakkausta, suojakalotteja tai muita ohjeistettuja. Toimitintaohjeet takuuhetu varten saat soittamalla puhelinnumeron, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten sinun laiteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammatin, sinulla saataa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansallisiin kuluttajainoikeuksiin koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγράφει την αρχική αγοράσή της από το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του προϊόντος από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα κατασκευαστεί χωρίς κλειδαρίδα αν αποδείξετε ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης τους ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοικο. Τα έξοδα αποστολής βαρύνουν την UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προκηρύχονται από την UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλο τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτόι καίτοι εκτός και τις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από την UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε σύστημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταφορά, τροποποίηση, χτύπη, νερό, φυσικές καταπονήσεις, κακή χρήση ή απροσεξία. Για να αποκτήσετε εγγύηση πρέπει για τη διάρκεια της εγγύησης, παρακάτω έχετε υπ όψιν σας ότι χρειάζεστε να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα εγγύησης. Για να αποκτήσετε απόδειξη το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή εκκώλυση, παρακάτω να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στο χώρα σας για την πλήρωση καταναλωτικής ανάγκης. Η συνθήκη αυτή δεν εφαρμόζεται από τα δικαστήρια.

Русский

Компания (Компания Барксис - Ромичино) Универсальный Электроник, (Oneforal) гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течение (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких-либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковок, батареек, транспортных упаковок, загрязнений упаковки, или других наименований, используемых с товарами. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, покупателя, обращается по телефону сервисного центра по указанному выше. Покупателя, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим возмещением.

Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde anızlı olduğu tespit edilmeden bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahiline göre gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a attırılır. Bu garanti GARANTİ UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlar uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarlara ya da anızları kapsamamaktadır. Bu kapsama dışı durumu, aynı zamanda ÜRÜNÜN, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onandığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanim ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet alması hakkınız olduğunu iletipalayarak oralan orijinal satın alma belgesine gerekisim duyacağımızı unutmayınız. Bu ürünü, ticaretsiz işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışyla ilgili usulî yasalardan bağılı yüzey haklara sahip olabilirsiniz. Bu garantii, ilanzılı haklarınızı etkilemeyecektir.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL általánál az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyagi és garanciai hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítás, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A termék a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a termékek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beüzemeléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítását/javítását nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történő, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villam, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciát adó garanciális szolgáltatást szeretné igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha on a termék kereskedelmi tevékenységhez, vállalkozáshoz vagy szakmájához nem kapcsolódó célú vásárlásról, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvénynek jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszt przesyłki pokrywa właściciel, którego adresata produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inną firmę, niż firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użytkowanie, nadużycie, zaniebdanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, blyskawica, kłóci zwoływole, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbalstwo. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że moza przysługująca prawom w ramach określonych krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie gwarantuje bez błądów.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Slovenčina

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcemu, že tento výrobok nebude mať počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, vymení sa bezplatne. Táto záruka sa netýka kartónových obalov, prepravných škátul, batérií, poškodených alebo zničených krytov ani žiadnej inej položky, ktorá sa používa v spojitosti s týmto výrobkom. Akýkoľvek záväzok iný, ako uvedený vyššie, je vylúčený. Ak chcete počas záručnej doby íť do záručného servisu, zavolať prosím na telefónne číslo uvedené na strane Záručnícky servis. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre tento servisný zásah, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiaden vplyv.

Hrvatski

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo nazovite nas na broj naveden na stranici službe za korisnike. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține service pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Servicii clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Български

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, съвместете се с нас на номера, посочен на страницата за Обслужване на клиенти. Обтеглете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговорите на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

India

UEI Electronics Private Ltd offers you, the customer, **ONE YEAR WARRANTY** for your Remote.

The Remote is warranted against manufacturing defects arising from faulty design, poor workmanship and materials for a period of **One year** ("the period") from the date of its original purchase by you, on the following terms and conditions.

To obtain warranty service, please call us at the numbers applicable to your local area mentioned on the Customer Service Page of the User Manual or available on **www.oneforall.co.in**

This warranty will be valid only when the original invoice/ purchase receipt (indicating date of purchase, product description, dealer's name etc.) is presented with the defective Remote. Universal reserves the right to refuse free-of-charge warranty replacement if the above document cannot be presented or if the information contained in it is incomplete, illegible or incorrect. This Warranty does not apply if the type, serial number on the Remote has been altered, deleted, removed or otherwise made illegible. Universal's liability under this warranty shall be strictly limited to the first/original sale by the dealer/retailer to you (the first user), and will not apply or extend to any secondary or subsequent sale/transfer of the Remote by you.

You shall be liable for all expenses incurred in delivering the defective Remote to us at the applicable addresses, however, we shall bear the cost of delivery to you for the replacement Remote. While Universal shall make all efforts to replace the defective Remote at the earliest, it is made expressly clear that Universal is under no obligation to do so in a specified period of time. Universal reserves the right to retain the defective Remote, at its own discretion. Please note that the replacement of the Remote, shall not extend the warranty period beyond one year from the original purchase. No fresh warranty shall apply to the replacement Remote.

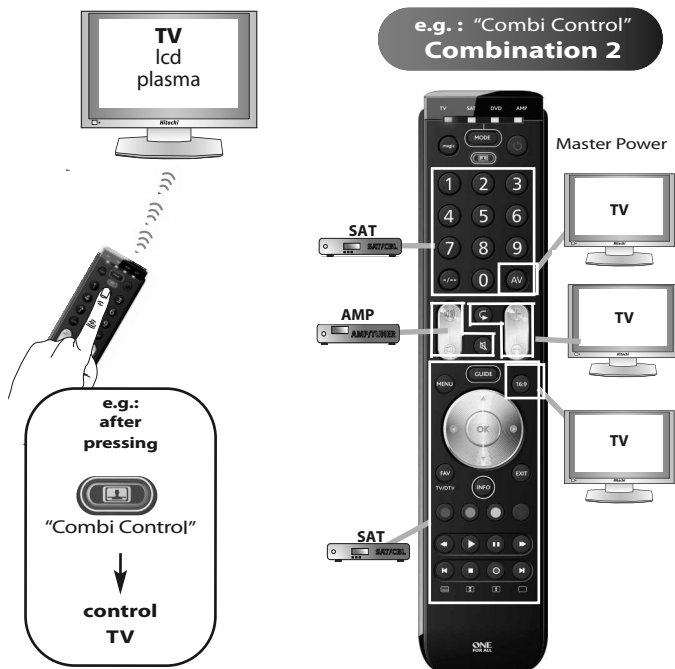
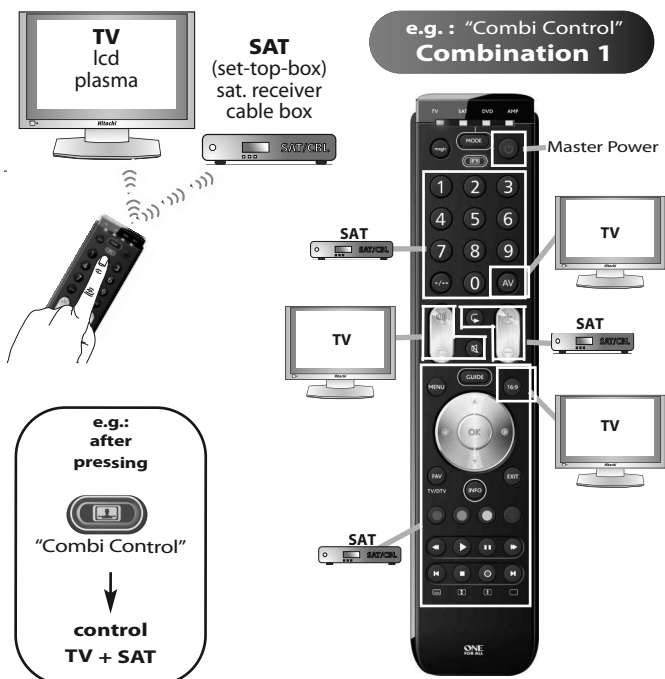
This Warranty covers only manufacturing defects in the Remote which occur under conditions of normal operation of the Remote and in consonance with their proper and prescribed use. This Warranty does not cover the damage resulting from adaptations, adjustments, modifications made to the Remote or normal wear and tear, misuse, reckless use, damages caused due to natural disasters, Acts of God. This Warranty does not extend to accessories or products used with the Remote, batteries, broken or marred cabinets, cartons, carrying cases or any other item used in connection with the Remote. This Warranty does not apply if the Remote has been tampered with, altered, serviced by any agency, person not authorized by Universal. It is your responsibility to check and verify from Universal, the authenticity of the authorization, which any servicing agency may represent to you.

This Warranty is in lieu of all implied conditions and warranties under applicable law and is confined to replacement of the defective Remote and does not cover any special, consequential, incidental or resulting liability, damage, loss arising from such defects. This warranty, in no event, shall extend to the payment of any monetary consideration or compensation whatsoever. This Warranty does not affect your statutory rights under applicable Indian laws. This Warranty is valid only within the territory of India. In the event of a dispute arising in relation to or connected with this Warranty, the decision of Universal shall be final and binding.

For more information, write to:

UEI Electronics Private Ltd
5th Floor, East Wing
Khanija Bhavan
49 Race course Road
Bangalore 560 001

ONE FOR ALL Combi Control



TV	TV :	Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector92
SAT	SAT :	Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD97
	CBL :	Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C101
	VAC :	Video Accessory like Media Centres / AV Accessories / AV Selectors101
DVD	DVD :	DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD102
	LASER :	Laserdisc102
AMP	MIS :	Miscellaneous Audio102
	AMP :	Audio / Amplifier / Active Speaker System102
	TUNER :	Audio / Audio Receiver/Tuner/Amplifier / (DVD) Home Cinema102



- If the LED's become dim; please replace the batteries.
- Wenn die LED verdunkelt, bitte Batterien auswechseln.
- Si la luz del LED se vuelve tenue, sustituya las pilhas.
- Si l'intensité des diodes diminue, remplacez les piles.
- Se o LED brilhar difuso, substitua as pilhas.
- Se l'intensità del LED diminuisce, sostituire la pile.
- Vervang de batterijen als de LED-lichtsterkte afneemt.
- Jeśli LED zaczyna słabiej świecić, należy wymienić baterie.
- Pohasíná-li světlovýdáváníLED, jezapotřebívyměnitbaterie.
- Ha a LED fénye elhalványul, cserélje ki az akkumulátort.
- Ako LED indikatori slabo svijetle, zamijenite baterije.
- Ak začne dióda LED svietiť tmene, vymeňte batérie.
- Hvis lysdioderne lyser svagt, skal du udskifte batterierne.
- Hvis lampene blir svake, må du skifte ut batteriene.
- Omlysdioderna lyser svagt byter du ut batterierna.
- Josmerkkivalot himmenevät, vaihda paristot.
- Αν η λυχνία LED γίνει αμυδρή, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- При снижении яркости индикаторов замените батареи.
- LED'ler loş işik vermeye başlarsa, lütfen aküleri değiştirin.
- Dacă ledurile își pierd luminozitatea, înlocuiți bateriile.
- Ако светлината на светодиодиите отслабне, моля, сменете батериите.